

Volksinitiativen - Initiatives populaires - Iniziative popolari - iniziativa dal pievel- popular initiative

1893 – 2020-12

Deutsch	
Terminus	Volksinitiative in Bundesangelegenheiten
Quelle	<i>Bundesverfassung, Art. 136 Abs. 2 (SR 101, Stand 2016-01)</i>
Definition	Eingabe, mit der 100 000 Stimmberechtigte eine Totalrevision der Bundesverfassung bzw. die Annahme, Aufhebung oder Änderung von Verfassungsbestimmungen verlangen können.
Quelle	<i>nach Bundesverfassung, Art. 138 und 139 (SR 101, Stand 2016-01)</i>
Verweis	GEN: Volksbegehren
Terminus	eidgenössische Volksinitiative
Quelle	<i>V Politische Rechte, Anh. 4a (SR 161.11, Stand 2014-01)</i>
Anmerkung	USG: üblich
Terminus	Volksinitiative
Quelle	<i>BK, Verstehen Sie politisch?, 2009</i>
Anmerkung	USG: üblich
Französisch	
Terminus	initiative populaire en matière fédérale
Quelle	<i>Constitution fédérale, art. 136 al. 2 (RS 101, état 2016-01)</i>
Definition	Procédure écrite par laquelle 100 000 citoyens ayant le droit de vote peuvent demander la révision totale de la Constitution ou l'adoption, l'abrogation ou la modification de dispositions constitutionnelles.
Quelle	<i>ChF, Vous avez dit droits politiques?, 2003</i>
Verweis	GEN: initiative populaire (au sens large)
Terminus	initiative populaire fédérale
Quelle	<i>ChF, Vous avez dit droits politiques?, 2003</i>
Anmerkung	USG: courant
Terminus	demande d'initiative
Quelle	<i>Code pénal, art. 279 (RS 311.0, état 2016-01)</i>
Italienisch	
Terminus	iniziativa popolare in materia federale
Quelle	<i>Costituzione federale, art. 136 cpv. 2 (RS 101, stato 2016-01)</i>
Definition	Domanda con cui 100 000 aventi diritto di voto possono chiedere la revisione totale della Costituzione federale oppure l'adozione, l'abrogazione o la modifica di disposizioni costituzionali.
Quelle	<i>CaF, Avete detto diritti politici?, 2003</i>
Verweis	GEN: richiesta popolare
Terminus	iniziativa popolare federale
Quelle	<i>O Diritti politici, all. 4a (RS 161.11, stato 2014-01)</i>
Terminus	domanda d'iniziativa
Quelle	<i>LF Diritti politici, art. 1 (abrogato, RU 1978 688)</i>
Anmerkung	USG: corrente

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für ein besseres Leben im Alter (Initiative für eine 13. AHV-Rente)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2020 1737</i>
Anmerkung	STA: Vorprüfung
Name	Initiative für eine 13. AHV-Rente
Quelle	<i>Bundesblatt 2020 1737</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Mieux vivre à la retraite (initiative pour une 13e rente AVS)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2020 1673</i>
Anmerkung	STA: examen préliminaire
Name	initiative pour une 13e rente AVS
Quelle	<i>Feuille fédérale 2020 1673</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Vivere meglio la pensione (Iniziativa per una 13esima mensilità AVS)»
Quelle	<i>Foglio federale 2020 1545</i>
Anmerkung	STA: esame preliminare
Name	Iniziativa per una 13esima mensilità AVS
Quelle	<i>Foglio federale 2020 1545</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Viver meglier en la pensìun (Iniziativa per ina 13. renta da la AVS)»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2020</i>
Anmerkung	STA: examinaziun preliminar
Name	Iniziativa per ina 13. renta da la AVS
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2020</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative "For a better life in retirement (Initiative for a 13th OASI pension payment)"
Quelle	<i>FCh, TerminologySection, 2020</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für ein gesundes Klima (Gletscher-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2019 3109</i>
Anmerkung	STA: Vorprüfung
Name	Gletscher-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2019 3109</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale « Pour un climat sain (initiative pour les glaciers) »
Quelle	<i>Feuille fédérale 2019 3075</i>
Anmerkung	STA: examen préliminaire
Name	initiative pour les glaciers
Quelle	<i>Feuille fédérale 2019 3075</i>

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un clima sano (Iniziativa per i ghiacciai)»**
 Quelle *Foglio federale 2019 2641*
 Anmerkung STA: esame preliminare
 Name **Iniziativa per i ghiacciai**
 Quelle *Foglio federale 2019 2641*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per in clima saun (Iniziativa da glatschers)»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2019*
 Anmerkung STA: examinaziun preliminar
 Name **Iniziativa da glatschers**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2019*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "For a healthy climate (Glacier Initiative)"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2019*
 Name **Glacier Initiative**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2019*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renteninitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2019 7204*
 Anmerkung STA: Vorprüfung
 Name **Renteninitiative**
 Quelle *Bundesblatt 2019 7204*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une prévoyance vieillesse sûre et pérenne (initiative sur les rentes)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2019 6833*
 Anmerkung STA: examen préliminaire
 Name **initiative sur les rentes**
 Quelle *Feuille fédérale 2019 6833*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per una previdenza vecchiaia sicura e sostenibile (Iniziativa sulle pensioni)»**
 Quelle *Foglio federale 2019 5949*
 Anmerkung STA: esame preliminare
 Name **Iniziativa sulle pensioni**
 Quelle *Foglio federale 2019 5949*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per in provediment da vegliadetgna segir e duraivel (Iniziativa da rentas)»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2019*
 Anmerkung STA: examinaziun preliminar
 Name **Iniziativa da rentas**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2019*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "For a secure and sustainable pension system" (Pensions Initiative)**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2019*
 Anmerkung STA: preliminary examination

Deutsch

Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2019</i>
Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für eine sichere und vertrauenswürdige Demokratie (E-Voting-Moratorium)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2019 2077</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert
Name	E-Voting-Moratorium
Quelle	<i>Bundesblatt 2019 2077</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Initiative populaire fédérale 'Pour une démocratie sûre et fiable (moratoire sur le vote électronique)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2019 2081</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures
Name	moratoire sur le vote électronique
Quelle	<i>Feuille fédérale 2019 2081</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Iniziativa popolare federale 'Per una democrazia sicura e affidabile (Moratoria sul voto elettronico)»
Quelle	<i>Foglio federale 2019 1805</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
Name	Moratoria sul voto elettronico
Quelle	<i>Foglio federale 2019 1805</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per ina democrazia segira e fidabla (Moratori da la votaziun electronica)»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2019</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
Name	Moratori da la votaziun electronica
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2019</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative "For a secure and trustworthy democracy (E-voting moratorium)"
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2019</i>
Anmerkung	STA: failed to garner a sufficient number of signatures
Name	E-voting Moratorium
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2019</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für tiefere Prämien – Kostenbremse im Gesundheitswesen (Kostenbremse-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2018 6339</i>
Anmerkung	STA: Zustandekommen
Quelle	<i>Bundesblatt 2020 4772</i>
Name	Kostenbremse-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2018 6339</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale « Pour des primes plus basses. Frein aux coûts dans le système de santé (initiative pour un frein aux coûts) »
Quelle	<i>Feuille fédérale 2018 6369</i>
Anmerkung	STA: aboutissement
Name	initiative pour un frein aux coûts
Quelle	<i>Feuille fédérale 2018 6369</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per premi più bassi – Freno ai costi nel settore sanitario (Iniziativa per un freno ai costi)»
Quelle	<i>Foglio federale 2018 5393</i>
Anmerkung	STA: riuscita formale
Name	Iniziativa per un freno ai costi
Quelle	<i>Foglio federale 2018 5393</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per premias pli bassas – Frain dals custs en la sanadad publica (Iniziativa dal frain dals custs)»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2018</i>
Anmerkung	STA: reussida
Name	Iniziativa dal frain dals custs
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2018</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative "For lower premiums – a cost brake in the health-care system"
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2018</i>
Anmerkung	STA: current

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Gegen die Verbauung unserer Landschaft (Landschaftsinitiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2019 2499</i>
Anmerkung	STA: Zustandkommen
Name	Landschaftsinitiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2019 2499</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Contre le bétonnage de notre paysage (Initiative paysage)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2019 2469</i>
Anmerkung	STA: aboutissement
Name	Initiative paysage
Quelle	<i>Feuille fédérale 2019 2469</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Contro la cementificazione del nostro paesaggio (Iniziativa paesaggio)»
Quelle	<i>Foglio federale 2019 2173</i>
Anmerkung	STA: riuscita formale
Name	Iniziativa paesaggio
Quelle	<i>Foglio federale 2019 2173</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Cunter la betunaziun da nossa cuntrada (Iniziativa da la cuntrada)»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2019</i>
Anmerkung	STA: reussida
Name	Iniziativa da la cuntrada
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2019</i>

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Hilfe vor Ort im Asylbereich»**
 Quelle *Bundesblatt 2019 6622*
 Anmerkung STA: Vorprüfung

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Aide sur place dans le domaine de l'asile»**
 Quelle *Feuille fédérale 2019 6282*
 Anmerkung STA: examen préliminaire

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Aiuto sul posto nel settore dell'asilo»**
 Quelle *Foglio federale 2019 5474*
 Anmerkung STA: esame preliminare

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Agid al lieu en il sector d'asil»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2019*
 Anmerkung STA: examinaziun preliminar

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Help asylum seekers in their home countries"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2019*
 Anmerkung STA: preliminary examination
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2019*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ja zu mehr Mitbestimmung der Bevölkerung bei der Kranken- und Unfallversicherung»**
 Quelle *Bundesblatt 2019 4604*
 Anmerkung STA: Vorprüfung

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Oui à plus de codécision de la population dans l'assurance-maladie et l'assurance-accidents»**
 Quelle *Feuille fédérale 2019 4426*
 Anmerkung STA: examen préliminaire

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sì a più potere decisionale per la popolazione nell'assicurazione contro le malattie e gli infortun»**
 Quelle *Foglio federale 2019 3848*
 Anmerkung STA: esame preliminare

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Gea a dapli dretgs da cundecisiun per la populaziun en dumondas da l'assicuranza da malsauns e d'accidents»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2019*
 Anmerkung STA: examinaziun preliminar

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Yes to giving the public more say in health and accident insurance"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2019*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ja zur Abschaffung der Zeitumstellung»**
 Quelle *Bundesblatt 2019 2881*
 Anmerkung STA: Vorprüfung

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Oui à l'abolition du changement d'heure»**
 Quelle *Feuille fédérale 2019 2841*
 Anmerkung STA: examen préliminaire

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Si all'abolizione del cambio dell'ora»**
 Quelle *Foglio federale 2019 2507*
 Anmerkung STA: esame preliminare

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Gea a l'aboliziun dal midament da l'ura»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2019*
 Anmerkung STA: examinaziun preliminar

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Yes to ending seasonal clock changes"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2019*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Maximal 10 % des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2019 1756*
 Anmerkung STA: Vorprüfung
 Name **Prämien-Entlastungs-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2019 1756*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Maximum 10 % du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2019 1734*
 Anmerkung STA: examen préliminaire
 Name **initiative d'allègement des primes**
 Quelle *Feuille fédérale 2019 1734*

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Al massimo il 10 per cento del reddito per i premi delle casse malati (Iniziativa per premi meno onerosi)»
Quelle	<i>Foglio federale 2019 1538</i>
Anmerkung	STA: esame preliminare
Name	Iniziativa per premi meno onerosi
Quelle	<i>Foglio federale 2019 1538</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Maximalmain 10 % da las entradas per las premias da las cassas da malsauns (Iniziativa da distgargia da las premias)»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2018</i>
Anmerkung	STA: examinaziun preliminar
Name	Iniziativa da distgargia da las premias
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2018</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «1:12 - Für gerechte Löhne»
Quelle	<i>Bundesblatt 2014 1773</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 24. November 2013

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «1:12 - Pour des salaires équitables»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2014 1693</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 24 novembre 2013

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «1:12 - Per salariequi»
Quelle	<i>Foglio federale 2014 1605</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 24 novembre 2013

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «1:12 – Per salaris gists»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 24 da november 2013: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 24 da november 2013

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «40 Waffenplätze sind genug - Umweltschutz auch beim Militär»
Quelle	<i>Bundesblatt 1993 II 1434</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 6. Juni 1993
Name	Waffenplatz-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 1993 II 1433</i>
Anmerkung	USG: inoffizieller, übliche Kurzform

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «40 places d'armes ça suffit! - L'armée doit aussi se soumettre à la législation sur la protection de l'environnement»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1993 II 1325</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 6 juin 1993
Name	Initiative contre les places d'armes
Quelle	<i>Feuille fédérale 1993 II 1325</i>
Anmerkung	USG: inofficiel, titre abrégé courant

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «40 piazze d'armi sono sufficienti - Protezione dell'ambiente anche per i militari»
Quelle	<i>Foglio federale 1993 II 1205</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 6 giugno 1993
Name	Iniziativa contro le piazze d'armi
Quelle	<i>Foglio federale 1993 II 1205</i>
Anmerkung	USG: inofficiale, titolo ridotto corrente

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «40 plazzas d'armas bastan - protecziun da l'ambient er tar il militar»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 6 da zercladur 1993: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 6 da zercladur 1993

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «6 Wochen Ferien für alle»
Quelle	<i>Bundesblatt 2012 6623</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 11. März 2012

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «6 semaines de vacances pour tous»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2012 6149</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 11 mars 2012

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «6 settimane di vacanza per tutti»
Quelle	<i>Foglio federale 2012 5909</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 11 marzo 2012

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «6 emnas vacanzas per tuts»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 11 da mars 2012: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 11 da mars 2012

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «68 Milliarden für die soziale Sicherheit»**
 Quelle *Bundesblatt 2010 8565*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «68 milliards pour la sécurité sociale»**
 Quelle *Feuille fédérale 2010 7819*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «68 miliardi per la sicurezza sociale»**
 Quelle *Foglio federale 2010 7571*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «68 milliards per la segirezza sociala»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Abgabe eines Teils der Zolleinnahmen an die Kantone»**
 Quelle *Bundesblatt 1894 IV 534*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 11. November 1894

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «tendant à faire répartir, entre les cantons, une partie des recettes des douanes»**
 Quelle *Feuille fédérale 1894 IV 481*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 11 novembre 1894

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Ripartizione fra i Cantoni di una parte dei proventi doganali. Nuovo art. 30bis Cost.»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2015-12-22)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis3.html>*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 11 novembre 1894

Rätoromanisch

Name **Iniziativa daziaria**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 3 november 1894; Gasetta Romontscha, 25 de november 1894*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 11 da november 1894

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache - Entlastung der Krankenversicherung durch Streichung der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Grundversicherung»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 4117*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 9. Februar 2014

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Financer l'avortement est une affaire privée - Alléger l'assurance-maladie en réduisant les coûts de l'interruption de grossesse de l'assurance de base»**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 3957*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 9 février 2014

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Il finanziamento dell'aborto è una questione privata - Sgravare l'assicurazione malattie stralciando i costi dell'interruzione di gravidanza dall'assicurazione di base obbligatoria»**
 Quelle *Foglio federale 2014 3511*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 9 febbraio 2014

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «La finanziaziun da l'abort è chaussa privata - Distgargia da l'assicuranza da malsauns cun stritgar or da l'assicuranza da basa obligatorica ils custs da l'interrupziun da la gravidanza»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 9 da favrer 2014: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 9 da favrer 2014

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Paying for an abortion is a private matter - Reduce the burden on health insurance by ending basic insurance cover for abortion"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2014*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 9 February 2014

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «AHVplus: für eine starke AHV»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 9281*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 25. September 2016

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «AVSplus: pour une AVS forte»**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 9083*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 25 septembre 2016

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «AVSplus: per un'AVS forte»**
 Quelle *Foglio federale 2014 8015*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del votazione popolare 25 settembre 2016

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «AVSplus: per ina AVS ferma»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 25 da settember 2016: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 25 da settember 2016
 Name **Iniziativa AVSplus**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2016*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Arbeitslosenversicherung»**
 Quelle *Bundesblatt 1947 III 979*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Assurance-chômage»**
 Quelle *Feuille fédérale 1947 III 1023*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Assicurazione contro la disoccupazione»**
 Quelle *Foglio federale 1936 353 e CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [{{Internet, 2015-11-30}}]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis41.html>]*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Assicuranza cunter la dischoccupaziun»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Arbeitsverteilung»**
 Quelle *Bundesblatt 1999 2625*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Répartition du travail»**
 Quelle *Feuille fédérale 1999 2412*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Ripartizione del lavoro»**
 Quelle *Foglio federale 1999 2269*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Repartiziun da la lavur»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2013 e [La Quotidiana, 1998-04-21, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Atomkraftwerke abschalten – Verantwortung für die Umwelt übernehmen»**
 Quelle *Bundesblatt 2017 3585*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert
 Quelle *Bundesblatt 2018 7123*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Fermer les centrales atomiques – assumer nos responsabilités envers l’environnement»**
 Quelle *Feuille fédérale 2017 3389*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures
 Quelle *Feuille fédérale 2018 7116*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Spegner le centrali nucleari - assumere responsabilità nei confronti dell’ambiente»**
 Quelle *Foglio federale 2017 3111*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
 Quelle *Foglio federale 2018 6007*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Stizzar las ovras nuclearas - surpigliar responsablada per l'ambient»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2017*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Englisch

Name **Federal Popular Initiative: 'Close down the nuclear power stations – take responsibility for the environment'**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2018*
 Anmerkung STA: failed to garner a sufficient number of signatures

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Aufhebung der Militärjustiz»**
 Quelle *Bundesblatt 1921 I 422*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 30. Januar 1921

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Suppression de la justice militaire»**
 Quelle *Feuille fédérale 1921 I 431*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 30 janvier 1921

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Abolizione della giustizia militare»**
 Quelle *Foglio federale 1921 I 263*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 30 gennaio 1921
 Name **Iniziativa popolare federale «per la soppressione della giustizia militare»**
 Quelle *Foglio federale 1921 I 263*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa socialista cunter la güstia militera**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 21 schner 1921*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 30 da schaner 1921; EXP: Iniziativa socialista chi voul abolir la giurisdicziun militera
 Name **Iniziativa sur la giustia militara**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 13 de Schaner 1921*
 Anmerkung EXP: iniziativa socialista che vul dismetter las dertgiras militaras

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ausbau der A1 Genf-Lausanne auf sechs Spuren»**
 Quelle *Bundesblatt 1999 5425*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Six voies pour l'autoroute A1 entre Genève et Lausanne»**
 Quelle *Feuille fédérale 1999 4985*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sei corsie sulla A1 Ginevra-Losanna»**
 Quelle *Foglio federale 1999 4676*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Sis vials per l'autostrada A1 Genevra-Losanna»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ausbau der A1 Zürich-Bern auf sechs Spuren»**
 Quelle *Bundesblatt 1999 5424*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Six voies pour l'autoroute A1 entre Zurich et Berne»**
 Quelle *Feuille fédérale 1999 4984*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sei corsie sulla A1 Zurigo-Berna»**
 Quelle *Foglio federale 1999 4675*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Sis vials per l'autostrada A1 Turitg-Berna»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ausbau der Alpenstrassen und der Zufahrtsstrassen»**
 Quelle *Bundesblatt 1935 I 684 und BK, Themen > Politische Rechte > Volksinitiativen > Chronologie Volksinitiativen [{{Internet, 2015-11-30}}<https://www.admin.ch/ch/d/pore/vi/vis31.html>]*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Développement des routes alpestres et de leurs voies d'accès»**
 Quelle *Feuille fédérale 1935 I 688 et ChF, Thèmes > Droits politiques > Initiatives populaires > Répertoire chronologique [{{Internet, 2015-11-30}}<https://www.admin.ch/ch/f/pore/vi/vis31.html>]*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «ricostruzione delle strade alpine e delle relative strade di accesso»**
 Quelle *Foglio federale 1935 I 278 e CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [{{Internet, 2015-11-30}}<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis31.html>]*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Renovaziun da las vias alpinas e da las vias d'access»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ausgabenbeschlüsse der Bundesversammlung»**
 Quelle *Bundesblatt 1956 II 34*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «concernant le vote des dépenses par l'Assemblée fédérale»**
 Quelle *Feuille fédérale 1956 II 35*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Voto delle spese da parte dell'Assemblea federale»**
 Quelle *Foglio federale 1956 595*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Votums d'expensas da vart da l'Assamblea federala»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Avanti - für sichere und leistungsfähige Autobahnen»**
 Quelle *Bundesblatt 2003 7268*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Avanti - pour des autoroutes sûres et performantes»**
 Quelle *Feuille fédérale 2003 6668*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Avanti - pour des autoroutes sûres et performantes»**
 Quelle *Foglio federale 2003 6347*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Avanti - per autostradas segiras e da gronda capaciad»**
 Quelle *Votaziun federala dals 8 da favrer 2004: Explicaziuns dal cussegl federal*
 Anmerkung STA: retratga

Englisch

Name **Popular initiative «Avanti - for safe and efficient motorways»**
 Quelle *Swiss Review, June 2000, p. 10*
 Anmerkung STA: withdrawn

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Bauern und Konsumenten - für eine naturnahe Landwirtschaft»**
 Quelle *Bundesblatt 1996 I 485*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Paysans et consommateurs - pour une agriculture en accord avec la nature»**
 Quelle *Feuille fédérale 1996 I 456*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Contadini e consumatori - per un'agricoltura in armonia con la natura»**
 Quelle *Foglio federale 1996 I 440*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Purs e consuments - per in'agricultura datiers da la natira»**
 Quelle *Votaziun federala dals 9 da zercladur 1996: Explicaziuns dal cussegl federal*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Begrenzung der Einwanderung aus Nicht-EU-Staaten»**
 Quelle *Bundesblatt 2004 5266*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Limitation de l'immigration en provenance d'États non membres de l'UE»**
 Quelle *Feuille fédérale 2004 4942*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Limitazione dell'immigrazione dagli Stati non membri dell'UE»**
 Quelle *Foglio federale 2004 4668*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Limitaziun da l'immigraziun da stadis betg commembers da l'UE»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Bekämpfung der Wirtschaftskrise»**
 Quelle *Bundesblatt 1935 II 79*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 2. Juni 1935

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour combattre la crise économique et ses effets»**
 Quelle *Feuille fédérale 1935 II 77*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 2 juin 1935

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per combattere la crisi economica e il disagio»**
 Quelle *Foglio federale 1935 397*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 2 giugno 1935

Rätoromanisch

Name **Iniziativa da la crisa**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 21 meg 1935*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 2 da zercladur 1935
 Name **Iniziativa della crisa**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 23 de Matg 1935*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Bekämpfung des Alkoholismus»**
 Quelle *Bundesblatt 1966 II 636*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 16. Oktober 1966

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «relative à la lutte contre l'alcoolisme»**
 Quelle *Feuille fédérale 1966 II 645*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 16 octobre 1966

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «sulla lotta contro l'alcolismo»**
 Quelle *Foglio federale 1966 II 517*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 16 ottobre 1966

Rätoromanisch

Name **Iniziativa pil cumbat agl alcohol**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 18 d'october 1966*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 16 d'october 1966
 Name **Iniziativa per cumbatter l'alcoholissem**
 Quelle *Fögl Ladin, 11 october 1966*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Berufliche Vorsorge – Arbeit statt Armut»**
 Quelle *Bundesblatt 2018 3871*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Prévoyance professionnelle – Un travail plutôt que la pauvreté»**
 Quelle *Feuille fédérale 2018 3993*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Previdenza professionale – Lavoro invece di povertà»**
 Quelle *Foglio federale 2018 3293*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Provediment professiunal – Lavurempè da povradad»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2019*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Bestimmung der Bundesrichterinnen und Bundesrichter im Losverfahren (Justiz-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2018 2669*
 Anmerkung STA: Vorprüfung
 Name **Justiz-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2018 2669*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Désignation des juges fédéraux par tirage au sort (initiative sur la justice)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2018 2709*
 Anmerkung STA: examen préliminaire
 Name **initiative sur la justice**
 Quelle *Feuille fédérale 2018 2709*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la designazione dei giudici federali mediante sorteggio (Iniziativa sulla giustizia)»**
 Quelle *Foglio federale 2018 2223*
 Anmerkung STA: esame preliminare
 Name **Iniziativa sulla giustizia**
 Quelle *Foglio federale 2018 2223*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Nominaziun da las derschadras federalas e dals derschaders federal en ina procedura da sort (Iniziativa da giustia)»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2018*
 Anmerkung STA: examinaziun preliminara
 Name **Iniziativa da giustia**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2018*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «betreffend die Alters- und Hinterlassenenfürsorge (AHV)»**
 Quelle *Bundesblatt 1947 III 377*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Aide aux vieillards et survivants»**
 Quelle *Feuille fédérale 1947 III 390*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Aiuto alla vecchiaia e ai superstiti»**
 Quelle *Foglio federale 1932 17 e CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico* *[[Internet, 2015-11-30]]* <https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis29.html>
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Agid als vegls e survivors»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «betreffend die Ausweisung von Ausländern, Teil II»**
 Quelle *Bundesblatt 1922 II 874*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 11. Juni 1922

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Acquisition de la nationalité suisse Expulsion d'étrangers»**
 Quelle *Feuille fédérale 1922 II 896*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 11 juin 1922
 Name **Initiative populaire concernant «l'expulsion pour atteinte à la sécurité du pays, partie II»**
 Quelle *Feuille fédérale 1922 II 896*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Espulsione di stranieri, Modificazione dell'art. 70 Cost»**
 Quelle *Foglio federale 1922 736*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 11 giugno 1922
 Name **Iniziativa popolare concernente «l'espulsione per atti che mettono in pericolo la sicurezza del paese, part. II»**
 Quelle *Foglio federale 1922 736*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa "rapport vischinedi svizzer"**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 9 gün 1922*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 22 da zercladur 1922
 Name **Iniziativa concernent recepziun de burgheis**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 8 de Zercladur 1922*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «betreffend die Erlangung des Schweizerbürgerrechts, Teil I; betreffend die Ausweisung von Ausländern, Teil II»**
 Quelle *Bundesblatt 1922 II 873*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 11. Juni 1922

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Acquisition de la nationalité suisse Expulsion d'étrangers»**
 Quelle *Feuille fédérale 1922 II 896*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 11 juin 1922

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «modificazione dell'art. 44 della Costituzione federale (naturalizzazioni) e dell'art. 70 della Costituzione federale (espulsione per atti che mettono in pericolo la sicurezza del paese)»**
 Quelle *Foglio federale 1922 733*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 11 giugno 1922

Rätoromanisch

Name **Iniziativa merit "sbandager causa periclitaziun della sgürezza del pajais"**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 9 gün 1922*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 11 da zercladur 1922
 Name **Iniziativa "exiliaziun d'elements, che pericliteschan la segirezza della tiara"**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 8 de Zercladur 1922*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «betreffend die vollständige Trennung von Staat und Kirche»**
 Quelle *Bundesblatt 1980 II 206*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 2. März 1980

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Séparation complète de l'Etat et de l'Eglise»**
 Quelle *Feuille fédérale 1980 II 200*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 2 mars 1980

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la separazione completa dello Stato e della Chiesa»**
 Quelle *Foglio federale 1980 II 196*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 2 marzo 1980

Rätoromanisch

Name **Iniziativa davart la separaziun totala da stadi e baselgia**
 Quelle *Fögl Ladin, 29 favrer 1980*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 2 da mars 1980
 Name **Iniziativa per separar totalmain baselgia e stadi**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 4 da mars 1980*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «betreffend Treibstoffzölle und deren Zweckbindung»**
 Quelle *Bundesblatt 1984 II 1362*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «concernant les droits de douane les carburants et leur affectation obligatoire»**
 Quelle *Feuille fédérale 1984 II 1383*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «concernente i dazi sui carburanti e la loro destinazione vincolata»**
 Quelle *Foglio federale 1984 II 1268*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «concernent ils dazis sin carburants e lur destinaziun fixa»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «betreffend Zweckbindung der Tabaksteuern/-zölle»**
 Quelle *Bundesblatt 1984 III 122*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «concernant l'affectation des impôts et des droits de douane sur le tabac»**
 Quelle *Feuille fédérale 1984 III 123*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «concernente la destinazione vincolata delle imposte e dei dazi sul tabacco»**
 Quelle *Foglio federale 1984 III 117*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «davart la destinaziun fixa da la taglia e dal dazi sin tubac»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripiuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Bildung für alle - Stipendienharmonisierung»**
 Quelle *Bundesblatt 1993 I 1009*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Formation pour tous - harmonisation des bourses»**
 Quelle *Feuille fédérale 1993 I 956*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Formazione per tutti: Armonizzazione delle borse di studio»**
 Quelle *Foglio federale 1993 I 800*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Furmaziun per tuts - armonisaziun dals stpendis»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Bodenspekulation»**
 Quelle *Bundesblatt 1967 II 51*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 2. Juli 1967

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre la spéculation foncière»**
 Quelle *Feuille fédérale 1967 II 49*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 2 juillet 1967

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Speculazione fondiaria»**
 Quelle *Foglio federale 1967 II 58*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 2 luglio 1967

Rätoromanisch

Name **Iniziativa socialista dil dretg funsil**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 4 da fenadur 1967*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 2 da fanadur 1967
 Name **Iniziativa dal terrain**
 Quelle *Fögl Ladin, 23 gün 1967*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Branntweinverbot»**
 Quelle *Bundesblatt 1929 I 876*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 12. Mai 1929

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre l'eau-de-vie»**
 Quelle *Feuille fédérale 1929 I 891*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 12 mai 1929

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Proibire le bevande distillate»**
 Quelle *Foglio federale 1929 581*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 12 maggio 1929

Rätoromanisch

Name **Iniziativa davart la scumandeda del vinars**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 22 favrer 1929*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 12 da matg 1929
 Name **Iniziativa encunter il vender e barschar vinars (Iniziativa de vinars)**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 25 d'avrel 1929*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Bürokratie-Stopp!»**
 Quelle *Bundesblatt 2012 7757*
 Anmerkung STA: Nicht-Zustandekommen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Stop à la bureaucratie!»**
 Quelle *Feuille fédérale 2012 7213*
 Anmerkung STA: non-aboutissement

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Stop alla burocrazia!»**
 Quelle *Foglio federale 2012 6915*
 Anmerkung STA: non riuscita

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Stop a la birocrrazia!»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2012-07-06, Internet]http://www.suedostschweiz/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: betg reussida

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Das freie Wort unter gleichzeitiger Abschaffung des Verbots der Rassendiskriminierung»**
 Quelle *Bundesblatt 1999 9553*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la liberté de parole» et la levée simultanée de l'interdiction du racisme**
 Quelle *Feuille fédérale 1999 8892*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Libertà di parola» e simultanea abrogazione del divieto di discriminazione razziale**
 Quelle *Foglio federale 1999 8464*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Libertad dal pled ed aboliziun simultana dal scumond da discriminaziun da las razzas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Deregulierungsinitiative: Mehr Freiheit - weniger Gesetze»**
 Quelle *Bundesblatt 1997 III 711*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Initiative sur la déréglementation: plus de liberté - moins de lois»**
 Quelle *Feuille fédérale 1997 III 669*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Iniziativa deregolamentazione: più libertà - meno leggi»**
 Quelle *Foglio federale 1997 III 610*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Iniziativa da deregulaziun: dapli libertad - damain leschas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Dringliche Bundesbeschlüsse und Wahrung der demokratischen Volksrechte»**
 Quelle *Bundesblatt 1938 I 536*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 20. Februar 1938

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre la clause d'urgence et pour la sauvegarde des droits démocratiques populaires (référendum facultatif)»**
 Quelle *Feuille fédérale 1938 I 533*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 20 février 1938

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Clausola d'urgenza e diritti democratici (referendum facoltativo)»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [{{Internet, 2016-01-13}} <https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis42.html>]*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 20 febbraio 1938

Rätoromanisch

Name **Iniziativa per revider il referendum facultativ**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 15 favrer 1938*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 20 da favrer 1938
 Name **Iniziativa comunista per reveder il referendum facultativ**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 10 da favrer 1938*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Eidgenössische Verwaltungskontrolle»**
 Quelle *Bundesblatt 1955 I 301*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour un contrôle de l'administration fédérale»**
 Quelle *Feuille fédérale 1955 I 308*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Controllo dell'Amministrazione federale»**
 Quelle *Foglio federale*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina controlla da l'administraziun federala»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Eigene vier Wände dank Bausparen»**
 Quelle *Bundesblatt 2012 7685*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 17. Juni 2012

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Accéder à la propriété grâce à l'épargne-logement»**
 Quelle *Feuille fédérale 2012 7159*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 17 juin 2012

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Accesso alla proprietà grazie al risparmio per l'alloggio»**
 Quelle *Foglio federale 2012 6865*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 17 giugno 2012

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Access a la proprietad grazia al respargn immobigliar»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 17 da zercladur 2012: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 17 da zercladur 2012

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Eigenständiges Handeln in Familien und Unternehmen (Kindes- und Erwachsenenschutz-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2018 2665*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert
 Quelle *Bundesblatt 2019 7924*
 Name **Kindes- und Erwachsenenschutz-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2018 2665*

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour l'autonomie de la famille et de l'entreprise (initiative Protection de l'enfant et de l'adulte)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2018 2705</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures
Quelle	<i>Feuille fédérale 2019 7516</i>
Name	initiative Protection de l'enfant et de l'adulte
Quelle	<i>Feuille fédérale 2018 2705</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Agire autonomamente nella famiglia e nell'impresa (Iniziativa sulla protezione dei minori e degli adulti)»
Quelle	<i>Foglio federale 2018 2219</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
Quelle	<i>Foglio federale 2019 6604</i>
Name	Iniziativa sulla protezione dei minori e degli adulti
Quelle	<i>Foglio federale 2018 2219</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per l'autonomia da la famiglia e da l'interpresa (Iniziativa per la protecziun d'uffants e da creschids)»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2017</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
Name	Iniziativa per la protecziun d'uffants e da creschids
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2017</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative "For autonomy in family and business affairs"
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2018</i>
Anmerkung	STA: failed to garner a sufficient number of signatures
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2019</i>
Name	Child and Adult Protection Initiative
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2018</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Eigentum für alle»
Quelle	<i>Bundesblatt 1984 II 1510</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Propriété pour tous»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1984 II 1534</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Proprietà per tutti»
Quelle	<i>Foglio federale 1984 II 1406</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Proprietad pertuts»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Eine Schweiz ohne Militärpflichtersatz»**
 Quelle *Bundesblatt 1994 V 535*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Une Suisse sans taxe militaire»**
 Quelle *Feuille fédérale 1994 V 525*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Una Svizzera senza tassa militare»**
 Quelle *Foglio federale 1994 V 493*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Ina Svizra senza taglia militara»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Einführung der 44-Stunden-Woche»**
 Quelle *Bundesblatt 1958 II 1467*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. Oktober 1958

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'introduction de la semaine de 44 heures»**
 Quelle *Feuille fédérale 1958 II 1493*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 octobre 1958

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Introduzione della settimana di 44 ore (Riduzione delle ore lavorative)»**
 Quelle *Foglio federale 1958 951*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 ottobre 1958
 Name **Riduzione delle ore lavorative**
 Quelle *Foglio federale 1958 951*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa per la jamna de 44 uras**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 28 d'october 1958*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 26 d'october 1958; EXP: che vul introducir la jamna dellas 44 uras
 Name **Iniziativa da las 44 uras l'eivna**
 Quelle *Fögl Ladin, 28 october 1958*
 Anmerkung EXP: iniziativa in merit a l'introducziun da l'eivna da lavur da 44 uras
 Quelle *Fögl Ladin, 21 october 1958*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Einführung der direkten Bundessteuer»**
 Quelle *Bundesblatt 1918 III 683*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 2. Juni 1918

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Introduction de l'impôt fédéral direct»**
 Quelle *Feuille fédérale 1918 III 706*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 2 juin 1918

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Imposta federale diretta»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2016-01-13)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis15.html>*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 2 giugno 1918

Rätoromanisch

Name **Iniziativa "Introducziun d'ün'imposta federela directa sün faculted e guadagn"**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 28 meg 1918*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 2 da zercladur 1918
 Name **Iniziativa socialista davart menar en ina stabla taglia federala directa (Iniziativa per ina taglia directa)**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 23 de matg 1918*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Einführung der Gesetzesinitiative im Bunde»**
 Quelle *Bundesblatt 1961 I 1172*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 22. Oktober 1961

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «tendant à l'institution de l'initiative législative»**
 Quelle *Feuille fédérale 1961 II 1177*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 22 octobre 1961

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Istruire l'iniziativa legislativa negli affari federali»**
 Quelle *Foglio federale 1961 1701*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 22 ottobre 1961

Rätoromanisch

Name **Iniziativa per leschas federalas**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 20 d'october 1961*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 22 d'october 1961
 Name **Iniziativa legislativa illa Confederaziun**
 Quelle *Fögl Ladin, 13 october 1961*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Einführung einer Invalidenversicherung»**
 Quelle *Bundesblatt 1959 II 1225*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'introduction de l'assurance-invalidité»**
 Quelle *Feuille fédérale 1959 II 1183*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Introduzione dell'assicurazione invalidità»**
 Quelle *Foglio federale 1959 1131*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Introducziun da l'assicuranza d'invaliditad»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Einmalige Vermögensabgabe»**
 Quelle *Bundesblatt 1923 I 220*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 3. Dezember 1922

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Prélèvement d'un impôt unique sur la fortune»**
 Quelle *Feuille fédérale 1923 I 225*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 3 décembre 1922

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale concernente la riscossione una volta tanto di un prelevamento sul patrimonio**
 Quelle *Foglio federale 1923 110*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 3 dicembre 1922
 Name **Iniziativa popolare per «la riscossione una volta tanto di un prelevamento sul patrimonio»**
 Quelle *Foglio federale 1923 110*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa sülla confiscaziun della facultad**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 1. december 1922*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 3 da december 1922; EXP: sülla cunfiscaziun parziela del patrimoni
 Name **Iniziativa socialista concernent La sbursada de facultad**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 30 de November 1922*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Einschränkung der Anwendung der Dringlichkeitsklausel»**
 Quelle *Bundesblatt 1938 II 1205*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Atteintes aux droits démocratiques (clause d'urgence)»**
 Quelle *ChF, Thèmes > Droits politiques > Initiatives populaires > Répertoire chronologique [{{Internet, 2015-11-09}}<https://www.admin.ch/ch/f/pore/vi/vis46.html>]*
 Anmerkung STA: retirée; EXP: pas publié dans la FF

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «tendente a limitare l'applicazione della clausola d'urgenza»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [{{Internet, 2015-11-09}}<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis46.html>]*
 Anmerkung STA: ritirata; EXP: non pubbl.

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per limitar l'applicaziun da la clausula d'urgenza»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Energie- statt Mehrwertsteuer»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 3475*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 8. März 2015

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Remplacer la taxe sur la valeur ajoutée par une taxe sur l'énergie»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 3153*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 8 mars 2015

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Imposta sull'energia invece dell'IVA»**
 Quelle *Foglio federale 2015 2793*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 8 marzo 2015

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Taglia sin l'energia empè da la taglia sin la plivalur»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 8 da mars 2015: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 8 da mars 2015

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Energy tax not VAT"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2014*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 8 March 2015

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Entscheidungsrecht des Volkes über die Ausrüstung der schweizerischen Armee mit Atomwaffen»
Quelle	<i>Bundesblatt 1963 II 45</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. Mai 1963

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «sur le droit du peuple de décider de l'équipement de l'armée suisse en armes atomiques»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1963 II 41</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 mai 1963

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Conferire al popolo il diritto di risolvere circa all'equipaggiamento dell'esercito svizzero con armi nucleari»
Quelle	<i>Foglio federale 1963 828</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 maggio 1963

Rätoromanisch

Name	Iniziativa d'atom II
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 24 da matg 1963</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 26 da matg 1963; EXP: iniziativa pil dretg da decisiun dil pievel en damondas dell'armaziun atomara
Quelle	<i>(EXP) Gasetta Romontscha, ils 28 da matg 1963</i>
Name	Iniziativa d'atom II
Quelle	<i>Fögl Ladin, 21 meg 1963</i>
Anmerkung	EXP: iniziativa populara chi vuol conferir al pövel il dret da resolver sur l'equipamaint da l'armada svizra cun armas nuclearas
Quelle	<i>Fögl Ladin, 21 meg 1963</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Erhöhung der Renten der Alters-, Hinterlassenen und Invalidenversicherung»
Quelle	<i>Bundesblatt 1965 II 375</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour l'augmentation des rentes de l'assurance-vieillesse et survivants»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1965 II 393</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Aumento delle rendite dell'assicurazione per la vecchiaia, per i superstiti e per l'invalidità al fine di assicurare un minimo vitale sufficiente»
Quelle	<i>Foglio federale 1965 II 392</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Augment da las rentas da l'assicuranza per vegls survivents ed invalids»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Erteilung von Wasserrechtskonzessionen»**
 Quelle *Bundesblatt 1956 I 1228*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 13. Mai 1956

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une extension des droits populaires lors de l'octroi par la Confédération de concessions pour l'utilisation des forces hydrauliques»**
 Quelle *Feuille fédérale 1956 I 1245*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 13 mai 1956

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Concessioni per l'utilizzazione di forze idrauliche»**
 Quelle *Foglio federale 1956 465*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 13 maggio 1956

Rätoromanisch

Name **Iniziativa d'auas (Iniziativa Rheinau II)**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 15 da matg 1956*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 12 da matg 1956
 Name **Iniziativa Rheinau II**
 Quelle *Fögl Ladin, 8 meg 1956*
 Anmerkung EXP: per las concessiuns per l'utilisaziun da las forzas idraulicas
 Quelle *Fögl Ladin, 8 meg 1956*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «EU-Beitrittsverhandlungen vors Volk!»**
 Quelle *Bundesblatt 1997 IV 356*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 8. Juni 1997

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Négociations d'adhésion à la UE: que le peuple décide!»**
 Quelle *Feuille fédérale 1997 IV 334*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 8 juin 1997

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Negoziati d'adesione all'UE: decida il popolo!»**
 Quelle *Foglio federale 1997 IV 316*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 8 giugno 1997

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «tractativas per l'entrada en l'UE avant il pievel!»**
 Quelle *Votaziun federala dals 8 da zercladur 1997: Explicaziun dal cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 8 da zercladur 1997

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Euro-Initiative»**
 Quelle *Bundesblatt 1992 II 1651*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Euro-Initiative»**
 Quelle *Feuille fédérale 1992 II 1618*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Euro-Iniziativa»**
 Quelle *Foglio federale 1992 II 1398*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Euro-Iniziativa»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Familien stärken! Steuerfreie Kinder- und Ausbildungszulagen»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 3475*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 8. März 2015

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Aider les familles! Pour des allocations pour enfant et des allocations de formation professionnelle exonérées de l'impôt»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 3153*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 8 mars 2015

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sostenere le famiglie! Esentare dalle imposte gli assegni per i figli e gli assegni di formazione»**
 Quelle *Foglio federale 2015 2793*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 8 marzo 2015

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Sustegnair las famiglias! Nagina taglia sin supplements per uffants e sin supplements da scolaziun»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 8 da mars 2015: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 8 da mars 2015

Englisch

Name **Federal Popular Initiative «Support families! Tax-free child and education allowances»**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 8 March 2015

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Familieninitiative: Steuerabzüge auch für Eltern, die ihre Kinder selber betreuen»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 1773*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 24. November 2013

Französisch

Name Initiative populaire fédérale «Initiative pour les familles: déductions fiscales aussi pour les parents qui gardent eux-mêmes leurs enfants»
 Quelle Feuille fédérale 2014 1693
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 24 novembre 2013

Italienisch

Name Iniziativa popolare federale «Iniziativa a favore delle famiglie: deduzioni fiscali anche per i genitori che accudiscono personalmente i figli»
 Quelle Foglio federale 2014 1605
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 24 novembre 2013

Rätoromanisch

Name Iniziativa federala dal pievel «Iniziativa a favur da las famiglias: deducziuns da taglia er per geniturs che guardan sezs da lur uffants»
 Quelle Votaziun dal pievel dals 24 da november 2013: Explicaziuns dal Cussegl federal
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 24 da november 2013

Deutsch

Name Eidgenössische Volksinitiative «Förderung des Wohnungsbaus»
 Quelle Bundesblatt 1972 I 1311
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 5. März 1972

Französisch

Name Initiative populaire fédérale «tendant à encourager la construction de logements»
 Quelle Feuille fédérale 1972 I 1295
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 5 mars 1972

Italienisch

Name Iniziativa popolare federale «Istituzione di un fondo nazionale per la costruzione di alloggi (Iniziativa Denner)»
 Quelle Foglio federale 1972 I 1038
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 5 marzo 1972
 Name Iniziativa Denner
 Quelle Foglio federale 1972 I 1038

Rätoromanisch

Name Iniziativa per la promoziun dall'erecziun da habitaziuns (Iniziativa Denner)
 Quelle Gasetta Romontscha, ils 7 da mars 1972
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 5 da mars 1972
 Name Iniziativa da Denner
 Quelle Fögl Ladin, 22 favrer 1972

Deutsch

Name Eidgenössische Volksinitiative «Frauen und Männer»
 Quelle Bundesblatt 1992 II 715
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Femmes et hommes»**
 Quelle *Feuille fédérale 1992 II 713*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Donne e uomini»**
 Quelle *Foglio federale 1992 II 609*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Dunnas ed umens»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Freie Fahrt für Jugendliche mit SBB und PTT»**
 Quelle *Bundesblatt 1991 I 1386*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «transport public gratuit pour les jeunes avec les CFF et les PTT»**
 Quelle *Feuille fédérale 1991 I 1322*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «trasporti pubblici gratuiti per i giovani con le FFS e le PTT»**
 Quelle *Foglio federale 1991 I 1109*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «transport public gratuit per ils giuvens cun la VFF e la PTT»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Freie Fahrt statt Mega-Staus»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 9185*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Oui à la circulation, non aux bouchons»**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 8991*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Basta con gli intasamenti. Sì al traffico fluido!»**
 Quelle *Foglio federale 2014 8991*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Via libra empè da colonnas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Freiheit und Unabhängigkeit von Radio und Fernsehen»**
 Quelle *Bundesblatt 1982 I 197*
 Anmerkung STA: Nicht-Zustandekommen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «en faveur de la liberté et l'indépendance de la radio et de la télévision»**
 Quelle *Feuille fédérale 1982 I 211*
 Anmerkung STA: non-aboutissement

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per una radiotelevisione libera e indipendente»**
 Quelle *Foglio federale 1982 I 192*
 Anmerkung STA: non riuscita

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la libertad e l'indipendenza dal radio e da la televisiun»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für 12 motorfahrzeugfreie Sonntage pro Jahr»**
 Quelle *Bundesblatt 1978 II 364*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 28. Mai 1978

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour douze dimanches par année sans véhicules à moteur ni avions»**
 Quelle *Feuille fédérale 1978 II 360*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 28 mai 1978

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per dodici domeniche annuali senza veicoli e aerei a motore»**
 Quelle *Foglio federale 1978 II 358*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 28 maggio 1978

Rätoromanisch

Name	Iniziativa "scumandar tut traffic dad autos sin via, da motors sill'aua e d'aviuns ell'aria durant 12 dumengias" (Iniziativa da Burgdorf)
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 30 de matg 1978</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 28 da matg 1978
Name	Iniziativa per 12 dumengias sainza veiculs a motor
Quelle	<i>Fögl Ladin, 26 meg 1978</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für Beschleunigung der direkten Demokratie (Behandlungsfristen für Volksinitiativen in Form eines ausgearbeiteten Entwurfs)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2000 2990</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 12. März 2000
Name	Behandlungsfristen für Volksinitiativen in Form eines ausgearbeiteten Entwurfs
Quelle	<i>Bundesblatt 2000 2990</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour une démocratie directe plus rapide (Délai de traitement des initiatives populaires présentées sous forme de projet rédigé de toutes pièces)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2000 2814</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 12 mars 2000
Name	Délai de traitement des initiatives populaires présentées sous forme de projet rédigé de toutes pièces
Quelle	<i>Feuille fédérale 2000 2814</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per accelerare la democrazia diretta (Termini di trattazione per le iniziative popolari in forma di progetto elaborato)»
Quelle	<i>Foglio federale 2000 2656</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 12 marzo 2000
Name	Termini di trattazione per le iniziative popolari in forma di progetto elaborato
Quelle	<i>Foglio federale 2000 2656</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per accelerar la democrazia directa (Termins da tractament per iniziativas dal pievel en furma d'in sboz elavurà)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 12 da mars 2000: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 12 da mars 2000
Name	Termins da tractament per iniziativas dal pievel en furma d'in sboz elavurà
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2015</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für demokratische Einbürgerungen»
Quelle	<i>Bundesblatt 2008 6161</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 1. Juni 2008

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour des naturalisations démocratiques»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2008 5599</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 1er juin 2008

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per naturalizzazioni democratiche»**
 Quelle *Foglio federale 2008 5365*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 1° giugno 2008

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per natiralisaziuns democraticas»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dal 1. da zercladur 2008: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel il 1. da zercladur 2008

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für den Abbau der Wehrsteuer und der Warenumsatzsteuer»**
 Quelle *Bundesblatt 1958 I 1132*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la réduction de l'impôt pour la défense nationale et de l'impôt sur le chiffre d'affaires»**
 Quelle *Feuille fédérale 1958 I 1197*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Riduzione dell'imposta per la difesa nazionale e sulla cifra d'affari»**
 Quelle *Foglio federale 1958 519*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la reducziun da la taglia da defensiun naziunala e da la taglia d'esit»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für den Ausgleich der kalten Progression»**
 Quelle *Bundesblatt 1984 I 41*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la compensation de la progression à froid»**
 Quelle *Feuille fédérale 1984 I 45*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per la compensazione della progressione a freddo»**
 Quelle *Foglio federale 1984 I 33*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la cumpensaziun da la progressiun fraida»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für den Ausstieg aus der Atomenergie»**
 Quelle *Bundesblatt 1991 I 312*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 23. September 1990

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour un abandon progressif de l'énergie atomique»**
 Quelle *Feuille fédérale 1991 I 275*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 23 septembre 1990

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un abbandono progressivo dell'energia nucleare»**
 Quelle *Foglio federale 1991 I 263*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 23 settembre 1990

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per desister da l'energia atomara»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 23 da settember 1990: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 23 da settember 1990

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für den Beitritt der Schweiz zur Organisation der Vereinten Nationen (UNO)»**
 Quelle *Bundesblatt 2002 3690*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 3. März 2002

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'adhésion de la Suisse à l'Organisation des Nations Unies (ONU)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2002 3452*
 Anmerkung STA: acceptée lors de la votation populaire du 3 mars 2002

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per l'adesione della Svizzera all'Organizzazione delle Nazioni Unite (ONU)»**
 Quelle *Foglio federale 2002 3320*
 Anmerkung STA: accettata in occasione della votazione popolare del 3 marzo 2002

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «davart l'adesiun da la Svizra a l'Organisaziun da las Naziuns Unidas (ONU)»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 3 da mars 2002: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: acceptada dal pievel ils 3 da mars 2002

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für den geordneten Ausstieg aus der Atomenergie (Atomausstiegsinitiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2011 3981</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 27. November 2016
Name	Atomausstiegsinitiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2011 3981</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour la sortie programmée de l'énergie nucléaire (Initiative "Sortir du nucléaire")»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2011 3727</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 17 novembre 2016
Name	Initiative "Sortir du nucléaire"
Quelle	<i>Feuille fédérale 2011 3727</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per un abbandono pianificato dell'energia nucleare (Iniziativa per l'abbandono del nucleare)»
Quelle	<i>Foglio federale 2011 3613</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 17 novembre 2016
Name	Iniziativa per l'abbandono del nucleare
Quelle	<i>Foglio federale 2011 3613</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per l'abandun programmà da l'energia nucleara (Iniziativa per l'abandun da l'energia nucleara)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 27 da november 2016: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 27 da november 2016
Name	Iniziativa per l'abandun da l'energia nucleara
Quelle	<i>La Quotidiana</i> [{{Internet, 2016-01-18}}] http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv

Englisch

Name	Federal Popular Initiative "For an orderly withdrawal from the nuclear energy programme (Nuclear Withdrawal Initiative)"
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2016</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 17 November 2016
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2016</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für den öffentlichen Verkehr»
Quelle	<i>Bundesblatt 2013 6518</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour les transports publics»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2013 5872</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per i trasporti pubblici»
Quelle	<i>Foglio federale 2013 5654</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per il traffic public»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 9 da favrer 2014: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: retratga

Englisch

Name **popular initiative «For public transport»**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2014*
 Anmerkung STA: withdrawn

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für den Schutz der Armee und gegen ausländische Spitzel»**
 Quelle *Bundesblatt 1948 II 676*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Protection de l'armée et agents provocateurs étrangers»**
 Quelle *Feuille fédérale 1948 II 647*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Protezione dell'esercito e provocatori esteri»**
 Quelle *Foglio federale 1934 461 e CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2015-11-30)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis33.html>*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la protecziun da l'armada e cunter spiuns esters»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für den Schutz der Grossraubtiere (Bär, Wolf und Luchs)»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 427*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour la protection des grands prédateurs (ours, loup et lynx)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 413*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la protezione dei grandi predatori (orso, lupo e lince)»**
 Quelle *Foglio federale 2014 397*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per la protecziun dals gronds animals da rapina (urs, luf, luf-tscherver)»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für den Schutz fairer Löhne (Mindestlohn-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 9679*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 18. Mai 2014
 Name **Mindestlohn-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2013 9679*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour la protection de salaires équitables (Initiative sur les salaires minimums)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 8697*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 18 mai 2014
 Name **Initiative sur les salaires minimums**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 8697*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la protezione di salari equi (Iniziativa sui salari minimi)»**
 Quelle *Foglio federale 2013 8341*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 18 maggio 2014
 Name **Iniziativa sui salari minimi**
 Quelle *Foglio federale 2013 8341*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per la protecziun da salaris gists (Iniziativa per salaris minimalis)»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2014: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 18 da matg 2014
 Name **Iniziativa per salaris minimalis**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2014*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "For the protection of fair wages"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 18 May 2014

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für den Schutz vor Waffengewalt»**
 Quelle *Bundesblatt 2011 3789*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 13. Januar 2011

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour la protection face à la violence des armes»**
 Quelle *Feuille fédérale 2011 3559*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 13 janvier 2011

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la protezione dalla violenza perpetrata con le armi»**
 Quelle *Foglio federale 2011 3459*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 13 gennaio 2011

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la protecziun cunter la violenza tras armas»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 13 da favrer 2011: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 13 da favrer 2011

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für den Steuerabbau im Bund»**
 Quelle *Bundesblatt 1958 I 1132*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la réduction des impôts fédéraux»**
 Quelle *Feuille fédérale 1958 I 1197*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Riduzione delle imposte federali»**
 Quelle *Foglio federale 1958 519*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la reducziun da la taglia federala»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für den Stopp des Atomenergieprogramms»**
 Quelle *Bundesblatt 1981 III 1108*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'interruption du programme d'exploitation de l'énergie nucléaire»**
 Quelle *Feuille fédérale 1981 III 1078*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per l'interruzione del programma concernente l'energia nucleare»**
 Quelle *Foglio federale 1981 III 1038*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'interrupziun dal program davart l'energia nucleara »**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für den Wehrsteuerabbau»**
 Quelle *Bundesblatt 1964 I 16*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «relative à une réduction de l'impôt pour la défense nationale»**
 Quelle *Feuille fédérale 1964 I 16*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Riduzione dell'imposta per la difesa nazionale»**
 Quelle *Foglio federale 1964 I 2*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la reducziun da la taglia da defensiun naziunala»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für den weiteren Ausbau der Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung»**
 Quelle *Bundesblatt 1968 II 835*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «en faveur d'une amélioration de l'assurance-vieillesse et survivants et de l'assurance-invalidité»**
 Quelle *Feuille fédérale 1968 II 867*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Miglioramento dell'AVS e dell'AI»**
 Quelle *Foglio federale 1968 II 877*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per meglierar l'assicuranza per vegls e survivents e l'assicuranza d'invaliditad»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*

Deutsch

Anmerkung STA: retratga
 Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die 10. AHV-Revision ohne Erhöhung des Rentenalters»**
 Quelle *Bundesblatt 1998 5529*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 27. September 1998

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la 10e révision de l'AVS sans relèvement de l'âge de la retraite»**
 Quelle *Feuille fédérale 1998 4852*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 27 septembre 1998

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per la 10 revisione dell'AVS senza aumento dell'età di pensionamento»**
 Quelle *Foglio federale 1998 4396*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 27 settembre 1998

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la 10avla revisiun dal l'AVS senza auzament da la vegliadetgna da renta»**
 Quelle *Votaziun federala dals 27 da settember 1998: Explicaziuns dal cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 27 da settember 1998

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "For the tenth revision of the state pension scheme (AHV) without a higher retirement age"**
 Quelle *Swiss Review, 1/1995, p. 10*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 27 September 1998

Spanisch

Name **Iniciativa popular «Por la 10a Revisión del AVS sin Aumentar la Edad de Jubilación»**
 Quelle *Panorana Suizo, 1/1995, p. 10*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Abschaffung der Vivisektion»**
 Quelle *Bundesblatt 1986 I 686*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 1. Dezember 1985

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la suppression de la vivisection»**
 Quelle *Feuille fédérale 1986 I 677*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 1er décembre 1985

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per soppressione della vivisezione»**
 Quelle *Foglio federale 1986 I 567*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 1° dicembre 1985

Rätoromanisch

Name **Iniziativa «Per l'aboliziun da la viviseccziun»**
 Quelle *Fögl Ladin, 29 november 1985*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun il 1. da december 1985

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Aufhebung der obligatorischen Krankenversicherung»**
 Quelle *Bundesblatt 2004 1642*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la suppression de l'obligation de s'assurer contre la maladie»**
 Quelle *Feuille fédérale 2004 1506*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per l'abolizione dell'obbligo di assicurarsi contro le malattie»**
 Quelle *Foglio federale 2004 1424*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'aboliziun da l'assicuranza da malsauns obligatorica»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Aufhebung des Verbandsbeschwerderechts auf Bundesebene»**
 Quelle *Bundesblatt 1999 5427*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la suppression du droit de recours des associations au plan fédéral»**
 Quelle *Feuille fédérale 1999 4987*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per la soppressione del diritto di ricorso delle associazioni a livello federale»**
 Quelle *Foglio federale 1999 4678*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la suppressiun dal dretg da recurs da las organisaziuns sin nivel federal»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Ausschaffung krimineller Ausländer (Ausschaffungsinitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2011 2771*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 28. November 2010
 Name **Ausschaffungsinitiative**
 Quelle *Bundesblatt 2011 2771*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour le renvoi des étrangers criminels (initiative sur le renvoi)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2011 2593*
 Anmerkung STA: acceptée lors de la votation populaire du 28 novembre 2010
 Name **initiative sur le renvoi**
 Quelle *Feuille fédérale 2011 2593*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per l'espulsione degli stranieri che commettono reati (Iniziativa espulsione)»**
 Quelle *Foglio federale 2011 2529*
 Anmerkung STA: accettata in occasione della votazione popolare del 28 novembre 2010
 Name **Iniziativa espulsione**
 Quelle *Foglio federale 2011 2529*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per il repatriament da las personas estras criminalas (iniziativa per il repatriament)»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 28 da november 2010: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: acceptada dal pievel ils 28 da november 2010
 Name **Iniziativa per il repatriament**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 28 da november 2010: Explicaziuns dal Cussegl federal*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Begrenzung der Aufnahme von Asylanten»**
 Quelle *Bundesblatt 1988 III 1407*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la limitation de l'accueil des demandes d'asile»**
 Quelle *Feuille fédérale 1988 III 1350*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per la limitazione dell'accoglimento di persone in cerca d'asilo»**
 Quelle *Foglio federale 1988 III 1186*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la limitaziun da l'accoglientscha da requirents d'asil»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Begrenzung der Einwanderung»**
 Quelle *Bundesblatt 1989 I 233*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 4. Dezember 1988

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la limitation de l'immigration»**
 Quelle *Feuille fédérale 1989 I 226*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 4 décembre 1988

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la limitazione delle immigrazioni»**
 Quelle *Foglio federale 1989 I 209*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 4 dicembre 1988

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per limitar l'immigraziun»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 4 da december 1988: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 4 da december 1988

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Belohnung des Energiesparens und gegen die Energieverschwendung (Energie-Umwelt-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2000 2528*
 Anmerkung STA: zurückgezogen
 Name **Energie-Umwelt-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2000 2528*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «destinée à encourager les économies d'énergie et à freiner le gaspillage (Initiative "énergie et environnement")»**
 Quelle *Feuille fédérale 2000 2409*
 Anmerkung STA: retirée
 Name **Initiative "énergie et environnement"**
 Quelle *Feuille fédérale 2000 2409*

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «volta a promuovere il risparmio energetico e a frenare lo spreco (Iniziativa "energia e ambiente")»
Quelle	<i>Foglio federale 2000 2264</i>
Anmerkung	STA: ritirata
Name	Iniziativa "energia e ambiente"
Quelle	<i>Foglio federale 2000 2264</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per bunifitgar il respargn d'energia e frenar il sfarlattim (Iniziativa energia ed ambient)»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2014 e [[La Quotidiana, 2000-03-30, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]</i>
Anmerkung	STA: retratga
Name	Iniziativa energia ed ambient
Quelle	<i>[[La Quotidiana, 2000-03-30, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]</i>

Englisch

Name	Initiative on Energy and the Environment
Quelle	<i>Federal Chancellery, English Translation Service, 13/10/2003</i>
Anmerkung	STA: withdrawn

Spanisch

Name	Iniciativa popular "por alicientes para ahorrar energía y contra su despilfarro"
Quelle	<i>Panorama Suizo, 4/2000, p. 25 e Panorama Suizo, 4/1994 p. 9</i>
Anmerkung	STA: retirada
Name	Iniciativa popular "Energía y medio ambiente"

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für die Einführung der 40-Stunden-Woche»
Quelle	<i>Bundesblatt 1977 I 538</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 5. Dezember 1976

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Introduction de la semaine de 40 heures»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1977 I 556</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 5 décembre 1976

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Introduzione della settimana lavorativa di 40 ore»
Quelle	<i>Foglio federale 1977 I 550</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 5 dicembre 1976

Rätoromanisch

Name	Iniziativa da la POCH
Quelle	<i>Fögl Ladin, 3 december 1976</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 5 da december 1976; EXP: per scurznir il temp da lavur
Name	Iniziativa per la jamna da 40 uras (POCH)
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 7 da december 1976</i>

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Einführung einer Volkspension»**
 Quelle *Bundesblatt 1974 I 607*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la création de pensions populaires»**
 Quelle *Feuille fédérale 1974 I 593*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Istituzione della pensione popolare»**
 Quelle *Foglio federale 1974 I 585*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'introducziun da la pensiun populara»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Erziehung zu den Werten der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte im öffentlichen und privaten Unterricht»**
 Quelle *Bundesblatt 1989 I 875*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'éducation aux valeurs inhérentes à la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme dans l'enseignement public et privé»**
 Quelle *Feuille fédérale 1989 I 834*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per l'educazione ai valori inerenti alla Dichiarazione Universale dei diritti dell'uomo nell'insegnamento pubblico e privato»**
 Quelle *Foglio federale 1989 I 728*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'educaziun a las valurs da la decleraziun universal dals dretgs umans en l'instrucziun publica e privata»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttacripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für die Familie - Kinder sichern Zukunft!»**
 Quelle *Bundesblatt 2005 2628*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «En faveur de la famille - Des enfants pour assurer l'avenir!»**
 Quelle *Feuille fédérale 2005 2484*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «In favore della famiglia - I figli assicurano l'avvenire!»**
 Quelle *Foglio federale 2005 2392*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per la famiglia - uffants èn noss avegnir!»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2003-10-18, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für die Familie»**
 Quelle *Bundesblatt 1945 II 817*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Protection de la famille»**
 Quelle *ChF, Thèmes > Droits politiques > Initiatives populaires > Répertoire chronologique*
[[Internet, 2015-11-09]]https://www.admin.ch/ch/f/pore/vi/vis51.html]
 Anmerkung STA: retirée; EXP: pas publié dans la FF

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Protezione della famiglia»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico*
[[Internet, 2015-11-09]]https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis51.html]
 Anmerkung STA: ritirata; EXP: non pubbl.

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Protecziun da la famiglia»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Finanzierung aufwendiger und langlebiger Infrastrukturvorhaben»**
 Quelle *Bundesblatt 1997 IV 844*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour le financement d'infrastructures lourdes et durables»**
 Quelle *Feuille fédérale 1997 IV 788*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per il finanziamento di infrastrutture onerose e durevoli»**
 Quelle *Foglio federale 1997 IV 689*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la finanziaziun d'infrastructuras custaivlas e durablas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Fristenlösung (beim Schwangerschaftsabbruch)»**
 Quelle *Bundesblatt 1977 III 843*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 25. September 1977

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Solution du délai pour l'avortement»**
 Quelle *Feuille fédérale 1977 III 868*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 25 septembre 1977

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la soluzione dei termini»**
 Quelle *Foglio federale 1977 III 858*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 25 settembre 1977

Rätoromanisch

Name **Iniziativa encunter la scatschada digl affon**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 27 da settember 1977*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 25 da settember 1977
 Name **Iniziativa "Interrupziun da la gravidanza"**
 Quelle *Fögl Ladin, 23 settember 1977*

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für die Gleichberechtigung von Mann und Frau bei der Wahl des Ehenamens (Stammhalterinitiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 1991 I 1570</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert
Name	Stammhalterinitiative
Quelle	<i>Bundesblatt 1991 I 1570</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour l'égalité des époux lors du choix du nom de famille (Initiative en faveur de la transmission du nom de l'épouse)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1991 I 1496</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures
Name	Initiative en faveur de la transmission du nom de l'épouse
Quelle	<i>Feuille fédérale 1991 I 1496</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per l'uguaglianza dell'uomo e della donna nella scelta del cognome coniugale»
Quelle	<i>Foglio federale 1991 I 1272</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per l'egualitad dad um e dunna cun eleger il num da famiglia»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für die Halbierung des motorisierten Strassenverkehrs zur Erhaltung und Verbesserung von Lebensräumen (Verkehrshalbierungs-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2000 2990</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 12. März 2000
Name	Verkehrshalbierungs-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2000 2990</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «visant à réduire de moitié le trafic routier motorisé afin de maintenir et d'améliorer des espaces vitaux (initiative pour la réduction du trafic)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2000 2814</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 12 mars 2000
Name	initiative pour la réduction du trafic
Quelle	<i>Feuille fédérale 2000 2814</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per il dimezzamento del traffico stradale motorizzato, allo scopo di salvaguardare e di migliorare gli spazi vitali (Iniziativa per dimezzare il traffico)»
Quelle	<i>Foglio federale 2000 2656</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 12 marzo 2000
Name	Iniziativa per dimezzare il traffico
Quelle	<i>Foglio federale 2000 2656</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per smesar il traffic motorisà sin via per mantegnair e meglierar spazis da viver (Iniziativa per smesar il traffic)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 12 da mars 2000: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 12 da mars 2000
Name	Iniziativa per smesar il traffic
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 12 da mars 2000: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Englisch

Name	Federal Popular initiative "To reduce by half motorised road traffic in order to maintain and improve the living environment (Traffic reduction initiative)"
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 12 March 2000
Name	Traffic Reduction Initiative
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für die Koordination des Schuljahresbeginns»
Quelle	<i>Bundesblatt 1984 III 1507</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «demandant l'harmonisation du début de l'année scolaire dans tous les cantons»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1984 III 1512</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per il coordinamento dell'inizio dell'anno scolastico in tutti i Cantoni»
Quelle	<i>Foglio federale 1984 II 1469</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per la coordinaziun da l'onni da scola en tut ils chantuns»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: retratga

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für die Mitbestimmung der Arbeitnehmer»
Quelle	<i>Bundesblatt 1976 II 662</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 21. März 1976

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour la participation des travailleurs»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1976 II 639</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 21 mars 1976

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Partecipazione aziendale»**
 Quelle *Foglio federale 1976 II 655*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 21 marzo 1976

Rätoromanisch

Name **Iniziativa da condecisiun**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 23 da mars 1976*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 21 da mars 1976
 Name **Iniziativa da cundecisiun**
 Quelle *Fögl Ladin, 5 marz 1976*
 Anmerkung EXP: dals sindicats

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Mitsprache des Volkes bei Militärausgaben (Rüstungsreferendum)»**
 Quelle *Bundesblatt 1987 II 822*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 5. April 1987
 Name **Rüstungsreferendum**
 Quelle *Bundesblatt 1987 II 822*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «demandant le droit de référendum en matière de dépenses militaires»**
 Quelle *Feuille fédérale 1987 II 829*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 5 avril 1987

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per la consultazione del popolo in materia di spese militari (referendum sulle spese militari)»**
 Quelle *Foglio federale 1987 II 689*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 5 aprile 1987
 Name **referendum sulle spese militari**
 Quelle *Foglio federale 1987 II 689*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la cogestiun dal pievel concernent expensas militaras (referendum d'armament)»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 5 d'avrigl 1987: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 5 d'avrigl 1987
 Name **referendum d'armament**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 5 d'avrigl 1987: Explicaziuns dal Cussegl federal*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Nutzung der Wasserkräfte»**
 Quelle *Bundesblatt 1908 IV 475*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Utilisation des forces hydrauliques»**
 Quelle *Feuille fédérale 1908 IV 609*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Utilizzazione delle forze idrauliche»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari [(Internet, 2015-11-09)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis8.html>*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'utilisaziun da las forzas idraulicas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für die Offenlegung der Politiker-Einkünfte (Transparenz-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2012 9785*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert
 Name **Transparenz-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2012 9785*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour la publication des revenus de la classe politique (initiative sur la transparence)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2012 9037*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures
 Name **initiative sur la transparence**
 Quelle *Feuille fédérale 2012 9037*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Più chiarezza sui redditi dei politici (Iniziativa per la trasparenza)»**
 Quelle *Foglio federale 2012 8607*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
 Name **Iniziativa per la trasparenza**
 Quelle *Foglio federale 2012 8607*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per clarezza tar las entradas dals politichers (Iniziativa per trasparenza)»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2011-06-09, Internet]<http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv>*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
 Name **Iniziativa per la trasparenza**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2011-06-09, Internet]<http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv>*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Rettung des Simmentals vor Nationalstrassen»**
 Quelle *Bundesblatt 1987 I 74*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour sauver le Simmental des routes nationales»**
 Quelle *Feuille fédérale 1987 I 75*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per salvare il Simmental dalle strade nazionali»**
 Quelle *Foglio federale 1987 I 73*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per salvar il Simmental da las vias naziunalas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Rückkehr zur direkten Demokratie»**
 Quelle *Bundesblatt 1951 I 316*
 Anmerkung STA: zurückgezogen; USG: nicht zu verwechseln mit der angenommenen Eidgenössische Volksinitiative von «Rückkehr zur direkten Demokratie»

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour le retour à la démocratie directe»**
 Quelle *Feuille fédérale 1951 I 330*
 Anmerkung STA: retirée; USG: ne pas confondre avec l'Initiative populaire fédérale «Retour à la démocratie directe» qui a été acceptée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Ritorno alla democrazia diretta»**
 Quelle *Foglio federale 1951 99*
 Anmerkung STA: ritirata; USG: non confondere con l'Iniziativa popolare federale accettata «Ritorno alla democrazia diretta»

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per il return a la democrazia directa»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga; USG: betg confunder cun l'iniziativa federala approvada «Return a la democrazia directa»

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für die Stärkung der Volksrechte in der Aussenpolitik (Staatsverträge vors Volk!)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2012 7685</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 17. Juni 2012
Name	Staatsverträge vors Volk!
Quelle	<i>Bundesblatt 2012 7685</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour le renforcement des droits populaires dans la politique étrangère (accords internationaux: la parole au peuple!)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2012 7159</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 17 juin 2012
Name	accords internationaux: la parole au peuple!
Quelle	<i>Feuille fédérale 2012 7159</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per il rafforzamento dei diritti popolari in politica estera (accordi internazionali: decida il popolo!)»
Quelle	<i>Foglio federale 2012 6865</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 17 giugno 2012
Name	accordi internazionali: decida il popolo!
Quelle	<i>Foglio federale 2012 6865</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per rinforzar ils dretgs dal pievel en la politica exteriura (Il pievel duai decider davart contracts internaziunals!)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 17 da zercladur 2012: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 17 da zercladur 2012
Name	Il pievel duai decider davart contracts internaziunals
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 17 da zercladur 2012: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für die strafrechtliche Verfolgung von Kriegsverbrechern»
Quelle	<i>Bundesblatt 2005 1527</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour la poursuite des criminels de guerre»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2005 1423</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per il perseguimento penale dei criminali di guerra»
Quelle	<i>Foglio federale 2005 1385</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per la persecuziun penala dals delinquents da guerra»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripciuns

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für die Unterstellung von unbefristeten oder für eine Dauer von mehr als 15 Jahren abgeschlossenen Staatsverträgen unter das Referendum (Staatsvertragsreferendum)»
Quelle	<i>Bundesblatt 1921 I 424</i>
Anmerkung	STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 30. Januar 1921
Name	Staatsvertragsreferendum
Quelle	<i>Bundesblatt 1921 I 424</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Référéndum facultatif en matière de traités internationaux»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1921 I 435</i>
Anmerkung	STA: acceptée lors de la votation populaire du 30 janvier 1921

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Referendum facoltativo in materia di trattati internazionali»
Quelle	<i>Foglio federale 1921 I 267</i>
Anmerkung	STA: accettata in occasione della votazione popolare del 30 gennaio 1921
Name	Iniziativa popolare «per sottoporre al referendum i trattati internazionali»
Quelle	<i>Caf, Temi > Diritti politici > Votazioni > Indice cronologico (per scadenza) [{{Internet, 2015-12-02}}https://www.admin.ch/ch/i/pore/va/19210130/index.html]</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa merit contrats traunter stedis e lur dependenza dal referendum
Quelle	<i>Fögl d'Engiadina, 28 schner 1921</i>
Anmerkung	STA: acceptada dal pievel en votaziun ils 30 da schaner 1921; EXP: tuttas convenziuns federalas cugl exteriur, las qualas en fatgas per pli liung cuoz, duain esser sutta messas al referendum
Quelle	<i>(EXP) Gasetta Romontscha, 13 de Schaner 1921</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für die Unverjährbarkeit pornografischer Straftaten an Kindern»
Quelle	<i>Bundesblatt 2009 605</i>
Anmerkung	STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 30. November 2008

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour l'imprescriptibilité des actes de pornographie infantine»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2009 499</i>
Anmerkung	STA: acceptée lors de la votation populaire du 30 novembre 2008

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per l'imprescrittibilità dei reati di pornografia infantile»
Quelle	<i>Foglio federale 2009 483</i>
Anmerkung	STA: accettata in occasione della votazione popolare del 30 novembre 2008

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Cunter la surannaziun da delicts pornografics vi d'uffants»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 30 da november 2008: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: acceptada dal pievel ils 30 da november 2008

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die vermehrte Mitbestimmung der Bundesversammlung und des Schweizervolkes im Nationalstrassenbau»**
 Quelle *Bundesblatt 1978 I 1088*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. Februar 1978

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Démocratie dans la construction des routes nationales»**
 Quelle *Feuille fédérale 1978 I 1096*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 février 1978

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Democrazia nella costruzione delle strade nazionali»**
 Quelle *Foglio federale 1978 I 1046*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 febbraio 1978

Rätoromanisch

Name **Iniziativa "surdar al suveran dapli condecisiun tier la construcziun da vias naziunalas"**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 28 da favrer 1978*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 26 da favrer 1978
 Name **Iniziativa populera per "Democrazia illa fabrica da vias naziunelas"**
 Quelle *Fögl Ladin, 24 favrer 1978*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Volkswahl des Bundesrates und die Vermehrung der Mitgliederzahl»**
 Quelle *Bundesblatt 1942 IV 778*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 4. November 1942

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Election du Conseil fédéral par le peuple et augmentation du nombre des membres de cette autorité»**
 Quelle *Feuille fédérale 1942 IV 920*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 4 novembre 1942

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Elezione popolare del Consiglio federale e aumento del numero dei consiglieri federali»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2015-12-22)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis6.html>*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 4 novembre 1942

Rätoromanisch

Name **Iniziativa: Tscherna del Cussagl federal tes il pövel e l'augmaint da quel da 7 a 9 members**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 3 november 1942*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 4 da november 1942
 Name **La Nomina dil cussegl federal entras il pievel**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 3 d'october 1942*

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für die vollständige Erneuerung der Bundesverfassung durch das neue Parlament (initiative frühling)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2003 6811</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert
Name	initiative frühling
Quelle	<i>Bundesblatt 2003 6811</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour la refonte totale de la Constitution fédérale par le nouveau Parlement (initiative printemps)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2003 6249</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures
Name	initiative printemps
Quelle	<i>Feuille fédérale 2003 6249</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per il rinnovo totale della Costituzione federale da parte di un nuovo Parlamento (iniziativa primavera)»
Quelle	<i>Foglio federale 2003 5952</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
Name	iniziativa primavera
Quelle	<i>Foglio federale 2003 5952</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per la renovaziun totala da la Constituziun federala tras il nov parlament (iniziativa primavaira)»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
Name	iniziativa primavaira
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für die Wahl des Nationalrates aufgrund der Schweizer Wohnbevölkerung»
Quelle	<i>Bundesblatt 1903 V 79</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 25. Oktober 1903

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Election du Conseil national basée sur la population de nationalité suisse»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1903 V 88</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 25 octobre 1903

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Elezione del Consiglio nazionale in base alla popolazione svizzera»
Quelle	<i>CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2015-12-22)]https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis7.html</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 25 ottobre 1903

Rätoromanisch

Name **Iniziativa populera Nominas nel Cussagl naziunel (Iniziativa Hochstrasser e Co.)**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 25 october 1903*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 25 d'october 1903
 Name **Iniziativa Hochstrasser**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 29 d'october 1903*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Wahrung der Pressefreiheit»**
 Quelle *Bundesblatt 1951 III 547 u. BK, Themen > Politische Rechte > Volksinitiativen > Chronologie Volksinitiativen [(Internet, 2015-11-24)]<http://www.admin.ch/ch/d/pore/vi/vis38.html>*
 Anmerkung STA: abgeschrieben

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «concernant la liberté de la presse»**
 Quelle *Feuille fédérale 1951 III 547 e ChF, Thèmes > Droits politiques > Initiatives populaires > Répertoire chronologique [(Internet, 2015-11-24)]<http://www.admin.ch/ch/f/pore/vi/vis38.html>*
 Anmerkung STA: désapprouvé

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la libertà di stampa»**
 Quelle *Foglio federale 1951 1143 e CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2015-11-24)]<http://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis38.html>*
 Anmerkung STA: tolta di ruolo

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per la libertad da pressa»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: dischapprovada

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für die Wiedereröffnung der Freudenhäuser»**
 Quelle *Bundesblatt 1985 I 995*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la réouverture des maisons closes dites de tolérance»**
 Quelle *Feuille fédérale 1985 I 979*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per la riapertura delle case di tolleranza»**
 Quelle *Foglio federale 1985 I 830*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per la reavertura dals burdels»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für die Würde der landwirtschaftlichen Nutztiere (Hornkuh-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2014 6665</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 25. November 2018
Name	Hornkuh-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2014 6665</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour la dignité des animaux de rente agricoles (Initiative pour les vaches à cornes)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2014 6413</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 25 novembre 2018
Name	Initiative pour les vaches à cornes
Quelle	<i>Feuille fédérale 2014 6413</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per la dignità degli animali da reddito agricoli (Iniziativa per vacche con le corna)»
Quelle	<i>Foglio federale 2014 5687</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 25 novembre 2018
Name	Iniziativa per vacche con le corna
Quelle	<i>Foglio federale 2014 5687</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per la dignitad dals animals da niz agriculs (Iniziativa davart las vatgas cun corna)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 25 da november 2018: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 25 da november 2018
Name	Iniziativa davart las vatgas cun corna
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative "For the dignity of farm animals (The Horned Cow Initiative)"
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2017</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 25 November 2018
Name	The Horned Cow Initiative
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2017</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitätsinitiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2019 2495</i>
Anmerkung	STA: Zustandekommen
Name	Biodiversitätsinitiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2019 2495</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (Initiative biodiversité)»
Quelle	<i>Foglio federale 2019 2465</i>
Anmerkung	STA: aboutissement
Name	Initiative biodiversité
Quelle	<i>Foglio federale 2019 2465</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per il futuro della nostra natura e del nostro paesaggio (Iniziativa biodiversità)»
Quelle	<i>Foglio federale 2019 2169</i>
Anmerkung	STA: riuscita formale
Name	Iniziativa biodiversità
Quelle	<i>Foglio federale 2019 2169</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per l'avegnir da nossa natira e da nossa cuntrada (Iniziativa da la biodiversitad)»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2019</i>
Anmerkung	STA: reussida
Name	Iniziativa da la biodiversitad
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2019</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für Ehe und Familie – gegen die Heiratsstrafe»
Quelle	<i>Bundesblatt 2015 4849</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 28. Februar 2016, deren Ergebnis jedoch am 10. April 2019 aufgehoben wurde und Rückzug der Initiative am 4. Februar 2020
Quelle	<i>Bundesblatt 2019 4599 u. 2020 1285</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour le couple et la famille – Non à la pénalisation du mariage»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2015 4403</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 28 février 2016; annulation de la validation du résultat de la votation populaire le 10 avril 2019 et retrait de l'initiative le 4 février 2020
Quelle	<i>Feuille fédérale 2019 4421 et 2020 1230</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per il matrimonio e la famiglia – No agli svantaggi per le coppie sposate»
Quelle	<i>Foglio federale 2015 3935</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 28 febbraio 2016; annullamento dell'esito della votazione popolare il 10 aprile 2019 e ritiro dell'iniziativa il 4 febbraio 2020
Quelle	<i>Foglio federale 2019 3843 e 2020 1149</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per la lètg e la famiglia - Na als dischavantatgs per pèrs maridads»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 28 da favrer 2016: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 28 favrer 2016; il resultat da la votaziun è dentant vegni annullà ils 10 d'avrigl 2019 e l'iniziativa retratga ils 4 da favrer 2020

Englisch

Name **Federal Popular Initiative: "For marriage and families - Don't penalise married couples"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2016*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 28 February 2016; the result was overturned on 10 April 2019 but the initiative was withdrawn on 4 February 2020
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2016*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für ehe- und familiengerechtere Bundessteuern»**
 Quelle *Bundesblatt 1990 III 357*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «en faveur d'impôts fédéraux plus équitables pour les couples mariés et pour la famille»**
 Quelle *Feuille fédérale 1990 III 340*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «In favore d'imposte federali più eque per i coniugi e per le famiglie»**
 Quelle *Foglio federale 1990 III 332*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per taglias federalas pli gistas per pèrs maridads e per famiglias»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für ein Absinthverbot»**
 Quelle *Bundesblatt 1908 IV 572*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 5. Juli 1908

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Interdiction de l'absinthe et revision correspondante de l'article 31b»**
 Quelle *Feuille fédérale 1908 IV 733*
 Anmerkung STA: acceptée lors de la votation populaire du 5 juillet 1908

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Divieto dell'assenzio»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2015-12-02)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis9.html>*
 Anmerkung STA: accettata in occasione della votazione popolare del 5 luglio 1908
 Name **Iniziativa popolare federale «per un divieto dell'assenzio»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Votazioni > Indice cronologico (per scadenza) [(Internet, 2015-12-02)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/va/19080705/index.html>*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa: "Proibiziun dell'Absint" (Iniziativa cunter l'absint)**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 27 gën 1908*
 Anmerkung STA: acceptada dal pievel en votaziun ils 5 da fanadur 1908
 Name **Iniziativa encunter igl absinth**
 Quelle *Gasetta Romontscha, 2 de zercladur 1908*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für ein ausreichendes Berufsbildungsangebot»**
 Quelle *Bundesblatt 2003 5164*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 18. Mai 2003
 Name **Lehrstellen-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2003 5164*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une offre appropriée en matière de formation professionnelle»**
 Quelle *Feuille fédérale 2003 4668*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 18 mai 2003
 Name **Initiative pour des places d'apprentissage**
 Quelle *Feuille fédérale 2003 4668*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per un'offerta appropriata di posti di tirocinio»**
 Quelle *Foglio federale 2003 4475*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 18 maggio 2003
 Name **Iniziativa sui posti di tirocinio**
 Quelle *Foglio federale 2003 4475*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina purschidauffizienta da furmaziun professiunala»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2003: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 18 da matg 2003
 Name **Iniziativa da plazzas d'emprendissadi**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2003: Explicaziuns dal Cussegl federal*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für ein autobahnfreies Knonauer Amt»**
 Quelle *Bundesblatt 1990 II 1032*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 1. April 1990

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour un district du Knonau sans autoroute»**
 Quelle *Feuille fédérale 1990 II 976*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 1er avril 1990

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un Knonauer Amt senza autostrade»**
 Quelle *Foglio federale 1990 774*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 1° aprile 1990

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per in district da Knonau senza autostrada»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dal 1. d'avrigl 1990: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel il 1. d'avrigl 1990

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für ein bedingungsloses Grundeinkommen finanziert durch Energielenkungsabgaben»**
 Quelle *Bundesblatt 2011 8797*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une allocation universelle financée par des taxes incitatives sur l'énergie»**
 Quelle *Feuille fédérale 2011 8073*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un reddito di base incondizionato finanziato mediante tasse di incentivazione sull'energia»**
 Quelle *Foglio federale 2011 7797*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per in'entrada da basa nuncundiziunada finanziada tras taxas directivas sin l'energia»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2013*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für ein bedingungsloses Grundeinkommen»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 6551*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 5. Juni 2016

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour un revenu de base inconditionnel»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 6303*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 5 juin 2016

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un reddito di base incondizionato»**
 Quelle *Foglio federale 2014 5577*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 5 giugno 2016

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per in'entrada da basa nuncundiziunada»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 5 da zercladur 2016: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 5 da zercladur 2016

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für ein EU-Beitrittsmoratorium»**
 Quelle *Bundesblatt 2012 5723*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour un moratoire sur l'adhésion à l'UE»**
 Quelle *Feuille fédérale 2012 5297*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per una moratoria dell'adesione all'UE»**
 Quelle *Foglio federale 2012 5059*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per in moratori da l'adesiun a l'UE»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für ein flexibles AHV-Alter»**
 Quelle *Bundesblatt 2009 605*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 30. November 2008

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour un âge de l'AVS flexible»**
 Quelle *Feuille fédérale 2009 499*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 30 novembre 2008

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per un'età di pensionamento flessibile»**
 Quelle *Foglio federale 2009 483*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 30 novembre 2008

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina flexibilisaziun da la vegliadetgna da la AVS»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 30 da november 2008: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 30 da november 2008

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für ein flexibles Rentenalter ab 62 für Frau und Mann»**
 Quelle *Bundesblatt 2001 1141*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. November 2000

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une retraite à la carte dès 62 ans, tant pour les femmes que pour les hommes»**
 Quelle *Feuille fédérale 2001 1077*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 novembre 2000

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un'età pensionabile flessibile: dai 62 anni per donne e uomini»**
 Quelle *Foglio federale 2001 1004*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 novembre 2000

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina vegliadetgna flexibla da renta a partir da 62 onns per dunna ed um»**
 Quelle *Votaziun federala dals 26 da november 2000: Explicaziuns dal cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 26 da november 2000

Englisch

Name **Popular initiative «For a flexible retirement age for men and women after 62»**
 Quelle *Federal Chancellery, English Translation Service, 9/11/2004, after Swiss Review, 1/1995, p. 10*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 26 November 2000

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für ein gesundes Klima»**
 Quelle *Bundesblatt 2012 5640*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour un climat sain»**
 Quelle *Feuille fédérale 2012 5214*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un clima sano»**
 Quelle *Foglio federale 2012 4986*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per in clima sanadaivel»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2010-03-18]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für ein liberales Rauchergesetz»**
 Quelle *Bundesblatt 2011 6587*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une loi libérale sur l'interdiction de fumer»**
 Quelle *Feuille fédérale 2011 6087*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per una legge liberale sul fumo»**
 Quelle *Foglio federale 2011 5877*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per ina lescha liberala da fimar»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripciuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für ein naturnahes Bauern - gegen Tierfabriken (Kleinbauern-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 1989 II 1107*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 4. Juni 1989
 Name **Kleinbauern-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 1989 II 1107*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une protection des exploitations paysannes et contre les fabriques d'animaux (Initiative en faveur des petits paysans)»**
 Quelle *Feuille fédérale 1989 II 1006*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 4 juin 1989
 Name **Initiative en faveur des petits paysans**
 Quelle *Feuille fédérale 1989 II 1006*

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per la protezione delle aziende contadine e contro le fabbriche di animali (Iniziativa a favore dei piccoli contadini)»
Quelle	<i>Foglio federale 1989 II 882</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 4 giugno 1989
Name	Iniziativa a favore dei piccoli contadini
Quelle	<i>Foglio federale 1989 II 882</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per in'agricultura natirala - cunter fabricas d'animals (Iniziativa dals purs pitschens)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 4 da zercladur 1989: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 4 da zercladur 1989
Name	Iniziativa dals purs pitschens
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 4 da zercladur 1989: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für ein sicheres Einkommen bei Krankheit (Taggeldinitiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2000 105</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert
Name	Taggeldinitiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2000 105</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour un revenu assuré en cas de maladie (initiative indemnité journalière)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2000 106</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures
Name	initiative indemnité journalière
Quelle	<i>Feuille fédérale 2000 106</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per un reddito assicurato in caso di malattia (Iniziativa indennità giornaliera)»
Quelle	<i>Foglio federale 2000 105</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
Name	Iniziativa indennità giornaliera
Quelle	<i>Foglio federale 2000 105</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per entradas segiras en cas da malsogna (Iniziativa d'indemnisaziun da diarias)»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
Name	Iniziativa d'indemnisaziun da diarias
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für ein steuerlich begünstigtes Bausparen zum Erwerb von selbst genutztem Wohneigentum und zur Finanzierung von baulichen Energiespar- und Umweltschutzmassnahmen (Bauspar-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2012 6623</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 11. März 2012
Name	Bauspar-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2012 6623</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour un traitement fiscal privilégié de l'épargne-logement destinée à l'acquisition d'une habitation à usage personnel ou au financement de travaux visant à économiser l'énergie ou à préserver l'environnement (initiative sur l'épargne-logement)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2012 6149</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 11 mars 2012
Name	initiative sur l'épargne-logement
Quelle	<i>Feuille fédérale 2012 6149</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per agevolare fiscalmente il risparmio per l'alloggio destinato all'acquisto di una proprietà abitativa ad uso proprio e per finanziare misure edilizie di risparmio energetico e di protezione dell'ambiente (Iniziativa sul risparmio per l'alloggio)»
Quelle	<i>Foglio federale 2012 5909</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 11 marzo 2012
Name	Iniziativa sul risparmio per l'alloggio
Quelle	<i>Foglio federale 2012 5909</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per in tractament fiscal privilegià da respargns immobigliars destinads a la cumpra da proprietad d'abitar per l'agen diever ed a la finanziaziun da mesiras da construcziun per spargnar energia e per proteger l'ambient (iniziativa per il respargn immobigliar)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 11 da mars 2012: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 11 da mars 2012
Name	Iniziativa per il respargn immobigliar
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 11 da mars 2012: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für ein Verbot der Errichtung von Spielbanken»
Quelle	<i>Bundesblatt 1920 II 260</i>
Anmerkung	STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 21. März 1920

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Interdiction des maisons de jeu»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1920 IV 310</i>
Anmerkung	STA: acceptée lors de la votation populaire du 21 mars 1920

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Divieto delle case di gioco»
Quelle	<i>Foglio federale 1920 I 80</i>
Anmerkung	STA: accettata in occasione della votazione popolare del 21 marzo 1920
Name	Iniziativa popolare federale «per un divieto di istituire case di giuoco»
Quelle	<i>CaF, Temi > Diritti politici > Votazioni > Indice cronologico (per scadenza) [(Internet, 2015-12-02)]https://www.admin.ch/ch/i/pore/va/19200321/index.html</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa "Ogni banca da gö ais scumandada" (Iniziativa cunter il gö)
Quelle	<i>Fögl d'Engiadina, 16 marz 1920</i>
Anmerkung	STA: acceptada dal pievel en votaziun ils 21 da mars 1920
Name	Iniziativa davart las bancas de giug
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 18 de mars 1920</i>

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für ein Verbot der Finanzierung von Kriegsmaterialproduzenten»**
 Quelle *Bundesblatt 2017 2917*
 Anmerkung STA: STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 29. November 2020
 Quelle *Bundesblatt 2017 2917*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une interdiction du financement des producteurs de matériel de guerre»**
 Quelle *Feuille fédérale 2017 2741*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 29 novembre 2020
 Quelle *Feuille fédérale 2017 2741*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per il divieto di finanziare i produttori di materiale bellico»**
 Quelle *Foglio federale 2017 2551*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 29 novembre 2020
 Quelle *Foglio federale 2017 2551*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per in scumond da finanziar ils producents da material da guerra»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2017*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 29 da november 2020

Englisch

Name **Federal Popular Initiative: 'For a ban on financing war material manufacturers'**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2018*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 29 November 2020

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für ein Verbot der Kriegsmaterialausfuhr»**
 Quelle *Bundesblatt 1997 IV 356*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 8. Juni 1997

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'interdiction d'exporter du matériel de guerre»**
 Quelle *Feuille fédérale 1997 IV 334*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 8 juin 1997

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un divieto di esportazione di materiale bellico»**
 Quelle *Foglio federale 1997 IV 316*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 8 giugno 1997

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per in scumond da l'export da material da guerra»**
 Quelle *Votaziun federala dals 8 da zercladur 1997: Explicaziuns dal cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 8 da zercladur 1997

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für ein Verbot des Schlachtens ohne vorherige Betäubung»**
 Quelle *Bundesblatt 1893 IV 401*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 20. August 1893

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Interdiction d'abattre le bétail de boucherie sans l'avoir préalablement étourdi»**
 Quelle *Feuille fédérale 1893 IV 403*
 Anmerkung STA: acceptée lors de la votation populaire du 20 août 1893

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Divieto della macellazione rituale»**
 Quelle *CaF, Terni > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2015-12-02)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis1.html>*
 Anmerkung STA: accettata in occasione della votazione popolare del 20 agosto 1893

Rätoromanisch

Name **Iniziativa populera "Il mazzer qualunque saja armaint da bacharia sainza l'avair insturnieu aunz cu'l s-channer, ais sainz'excepziun proibieu"**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 18 avuost 1893*
 Anmerkung STA: acceptada dal pievel ils 20 d'avust 1893
 Name **Iniziativa per far sturnir tut ils tiers avon che canar els**
 Quelle *Gasetta Romontscha, 24 d'avust 1893*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für ein Verbot von Kriegsmaterial-Exporten»**
 Quelle *Bundesblatt 2010 3437*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 29. November 2009

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'interdiction d'exporter du matériel de guerre»**
 Quelle *Feuille fédérale 2010 3117*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 29 novembre 2009

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per il divieto di esportare materiale bellico»**
 Quelle *Foglio federale 2010 2991*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 29 novembre 2009

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per in scumond d'exportar material da guerra»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 29 da november 2009: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 29 da november 2009

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für ein von den Krankenkassen unabhängiges Parlament»
Quelle	<i>Bundesblatt 2017 6155</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert
Quelle	<i>Bundesblatt 2017 6155</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour un Parlement indépendant des caisses-maladie»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2017 5801</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per un Parlamento indipendente dalle casse malati»
Quelle	<i>Foglio federale 2017 5249</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
Quelle	

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per in parlament independent da las cassas da malsauns»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2017</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Englisch

Name	Federal Popular Initiative 'For a parliament independent of the health insurance companies'
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2017</i>
Anmerkung	STA: failed to garner a sufficient number of signatures

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine ausserordentliche eidgenössische Krisensteuer»
Quelle	<i>Bundesblatt 1947 I 1238</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Impôt de crise fédérale extraordinaire»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1947 I 1262</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Imposta di crisi straordinario»
Quelle	<i>Foglio federale 1933 381 e CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2015-11-30)]https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis30.html</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Taglia da crisa federala extraordinaria»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine autobahnfreie Landschaft zwischen Murten und Yverdon»**
 Quelle *Bundesblatt 1990 II 1031*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 1. April 1990

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une région sans autoroute entre Morat et Yverdon»**
 Quelle *Feuille fédérale 1990 II 976*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 1er avril 1990

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un paesaggio senza autostrade tra Morat e Yverdon»**
 Quelle *Foglio federale 1990 774*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 1° aprile 1990

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina cuntrada senz'autostrada tranter Murten ed Yverdon»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dal 1. d'avrigl 1990: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel il 1.d'avrigl 1990

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine Beschränkung der Einbürgerungen»**
 Quelle *Bundesblatt 1977 II 202*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 13. März 1977

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une limitation du nombre annuel des naturalisations»**
 Quelle *Feuille fédérale 1977 II 194*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 13 mars 1977

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per una limitazione del numero annuale delle naturalizzazioni»**
 Quelle *Foglio federale 1977 201*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 13 marzo 1977

Rätoromanisch

Name **Iniziativa per fixar contingents d'impatriaziuns**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 15 da mars 1977*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 13 da mars 1977
 Name **Iniziativa cunter il surestramaint**
 Quelle *Fögl Ladin, 8 marz 1977*
 Anmerkung EXP: per redür la populaziun estra in Svizra
 Quelle *Fögl Ladin, 4 marz 1977*

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine bessere Rechtsstellung der Tiere (Tier-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2003 494</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen
Name	Tier-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2003 494</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour un meilleur statut juridique des animaux (Initiative pour les animaux)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2003 444</i>
Anmerkung	STA: retirée
Name	Initiative pour les animaux
Quelle	<i>Feuille fédérale 2003 444</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per un migliore statuto giuridico degli animali (Iniziativa per gli animali)»
Quelle	<i>Foglio federale 2003 429</i>
Anmerkung	STA: ritirata
Name	Iniziativa per gli animali
Quelle	<i>Foglio federale 2003 429</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per in meglier status giuridic dals animals (Iniziativa per ils animals)»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2000 e [La Quotidiana, 2000-09-20] http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv</i>
Anmerkung	STA: retratga
Name	Iniziativa per ils animals
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2015</i>

Englisch

Name	Popular initiative «For better animal rights (Animal initiative)»
Quelle	<i>Swiss Review, June 2000, p. 10</i>
Anmerkung	STA: withdrawn
Name	Animal initiative
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>

Spanisch

Name	Iniciativa popular «Por un estado legal mejor de los animales»
Quelle	<i>Panorama Suizo, junio 2000, p. 10</i>
Land	CH

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für eine faire Verkehrsfinanzierung»
Quelle	<i>Bundesblatt 2014 3141</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 5. Juni 2016
Name	Milchkuh-Initiative
Quelle	<i>Initiativkomitee "für eine faire Verkehrsfinanzierung", Wortlaut [Internet, 2014-10-10] http://www.milchkuh-initiative.ch/initiative.html</i>
Anmerkung	USG: inoffiziell

Französisch

Name	initiative populaire fédérale «Pour un financement équitable des transports»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2014 3141</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 5 juin 2016
Name	initiative vache à lait
Quelle	<i>Comité d'initiative populaire «Pour un financement équitable des transports», Libellé</i> [Internet, 2014-10-10] http://www.initiative-vache-a-lait.ch/initiative.html
Anmerkung	USG: non officiel

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per un equo finanziamento dei trasporti»
Quelle	<i>Foglio federale 2014 2791</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 5 giugno 2016
Name	Iniziativa della vacca da mungere
Quelle	<i>Comitato d'iniziativa popolare federale «Per un equo finanziamento dei trasporti», Testo</i> [Internet, 2014-10-10] http://www.iniziativa-vacca-da-mungere.ch/initiative.html
Anmerkung	USG: non ufficiale

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per ina finanziaziun gista dal traffic»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 5 da zercladur 2016: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 5 da zercladur 2016
Name	Iniziativa da la vatga da latg
Quelle	[La Quotidiana, 2016-05-26, Internet] http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv/
Anmerkung	USG: betg uffizial

Englisch

Name	Federal Popular Initiative "For fairer transport funding"
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 5 June 2016
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>
Name	Cash Cow Initiative
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine finanziell tragbare Krankenversicherung (Krankenkasseninitiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 1992 III 724</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 16. Februar 1992
Name	Krankenkasseninitiative
Quelle	<i>Bundesblatt 1992 III 724</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour une assurance-maladie financièrement supportable (Initiative des caisses-maladie)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1992 III 723</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 16 février 1992
Name	Initiative des caisses-maladie
Quelle	<i>Feuille fédérale 1992 III 723</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per un'assicurazione malattie finanziariamente sopportabile (Iniziativa delle casse malati)»
Quelle	<i>Foglio federale 1992 III 664</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 16 febbraio 1992
Name	Iniziativa delle casse malati
Quelle	<i>Foglio federale 1992 III 664</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per in'assicuranza da malsauns supportabla finanzialmain (Iniziativa da las cassas da malsauns)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 16 da favrer 1992: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 16 da favrer 1992
Name	Iniziativa da las cassas da malsauns
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 16 da favrer 1992: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine Flexibilisierung der AHV - gegen die Erhöhung des Rentenalters für Frauen»
Quelle	<i>Bundesblatt 2001 1141</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. November 2000

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour un assouplissement de l'AVS - contre le relèvement de l'âge de la retraite des femmes»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2001 1077</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 novembre 2000

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «a favore di un'AVS flessibile - contro l'aumento dell'età di pensionamento per le donne»
Quelle	<i>Foglio federale 2001 1004</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 novembre 2000

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per ina flexibilisaziun da la AVS - cunter l'auzament da la vegliadetgna da renta per dunnas»
Quelle	<i>Votaziun federala dals 26 da november 2000: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 26 da november 2000; USG: versiun d'evitar: Iniziativa federala dal pievel «per ina AVS flexibla – cunter l'augment da la vegliadetgna da renta per las dunnas»

Englisch

Name	Popular initiative «For a flexible state pension scheme (AHV) - against raising the retirement age for women»
Quelle	<i>Swiss Review, 1/1995, p. 10 and FCh, Terminology Section, 2015</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 26 November 2000

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine freie Aarelandschaft zwischen Biel und Solothurn/Zuchwil»
Quelle	<i>Bundesblatt 1990 II 1033</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 1. April 1990

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre la construction d'une autoroute entre Bienne et Soleure / Zuchwil»**
 Quelle *Feuille fédérale 1990 II 976*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 1er avril 1990

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un paesaggio senza autostrade nella regione dell'Aar tra Bienne e Soletta/Zuchwil»**
 Quelle *Foglio federale 1990 774*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 1° aprile 1990

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina cuntrada da l'Aara tranter Biel e Solothurn/Zuchwil senza autostrada»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dal 1. d'avrigl 1990: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel il 1. d'avrigl 1990

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine freie Arzt- und Spitalwahl»**
 Quelle *Bundesblatt 2001 3411*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour le libre choix du médecin et de l'établissement hospitalier»**
 Quelle *Feuille fédérale 2001 3255*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per una libera scelta del medico e dell'istituto ospedaliero»**
 Quelle *Foglio federale 2001 3056*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina libra tscherna dal medi e da l'ospital»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2001*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine freiheitliche Medienordnung ohne Medien-Monopole»**
 Quelle *Bundesblatt 1994 I 658*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour un régime libéral des médias et une suppression des monopoles»**
 Quelle *Feuille fédérale 1994 I 646*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per un ordinamento dei massmedia liberale e senza monopoli»**
 Quelle *Foglio federale 1994 I 593*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per in urden liberal da las medias e senza monopols»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für eine generationengerechte Altersvorsorge (Vorsorge Ja – aber fair)»**
 Quelle *Bundesblatt 2019 2679*
 Anmerkung STA: Vorprüfung
 Name **Vorsorge Ja – aber fair**
 Quelle *Bundesblatt 2019 2679*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une prévoyance vieillesse respectueuse de l'équité intergénérationnelle (prévoyance oui – mais équitable)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2019 2645*
 Anmerkung STA: examen préliminaire
 Name **prévoyance oui – mais équitable**
 Quelle *Feuille fédérale 2019 2645*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per una previdenza per la vecchiaia rispettosa dell'equità intergenerazionale (Previdenza sì – ma equa)»**
 Quelle *Foglio federale 2019 2335*
 Anmerkung STA: esame preliminare
 Name **Previdenza sì – ma equa**
 Quelle *Foglio federale 2019 2335*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per in provediment da vegliadetgna che tegna quint da las generaziuns (Providiment gea – ma gist)»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2019*
 Anmerkung STA: examinaziun preliminar
 Name **Providiment gea – ma gist**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2019*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "For a pensions system that respects all generations (Yes to pensions – but make the system fair)"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2019*

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine gerechte Belastung des Schwerverkehrs (Schwerverkehrsabgabe)»
Quelle	<i>Bundesblatt 1987 I 475</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 7. Dezember 1986
Name	Schwerverkehrsabgabe
Quelle	<i>Bundesblatt 1987 I 475</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour une juste imposition du trafic des poids lourds (redevance sur les poids lourds)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1987 I 479</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 7 décembre 1986
Name	redevance sur les poids lourds
Quelle	<i>Feuille fédérale 1987 I 479</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per una giusta imposizione del traffico pesante (tassa sul traffico pesante)»
Quelle	<i>Foglio federale 1987 I 407</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 7 dicembre 1986
Name	tassa sul traffico pesante
Quelle	<i>Foglio federale 1987 I 407</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per ina giusta imposiziun da taxas sin il traffic da camiuns (taxa sin il traffic da camiuns)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 7 da december 1986: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 7 da december 1986
Name	taxa sin il traffic da camiuns
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 7 da december 1986: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für eine gerechte Vertretung der Frauen in den Bundesbehörden (Initiative 3. März)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2000 2990</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 12. März 2000
Name	Initiative 3. März
Quelle	<i>Bundesblatt 2000 2990</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour une représentation équitable des femmes dans les autorités fédérales (Initiative du 3 mars)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2000 2814</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 12 mars 2000
Name	Initiative du 3 mars
Quelle	<i>Feuille fédérale 2000 2814</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per un'equa rappresentanza delle donne nelle autorità federali (Iniziativa 3 marzo)»
Quelle	<i>Foglio federale 2000 2656</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 12 marzo 2000
Name	Iniziativa 3 marzo
Quelle	<i>Foglio federale 2000 2656</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per ina represchentaziun gista da las dunnas en las autoritads federalas (Iniziativa dals 3 da mars)»
Quelle	<i>Votaziun federala dals 12 da mars 2000: Explicaziuns dal cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 12 da mars 2000
Name	Iniziativa dals 3 da mars
Quelle	<i>Votaziun federala dals 12 da mars 2000: Explicaziuns dal cussegl federal</i>

Englisch

Name	Popular initiative «For a fair representation of women in the federal authorities (Initiative 3 March)»
Quelle	<i>Swiss Review, 4/1994 p. 9</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 12 March 2000
Name	Initiative 3 March
Quelle	<i>Swiss Review, 4/1994 p. 9</i>

Spanisch

Name	Iniciativa popular «por una participación justa de las mujeres en los gremios federales»
Quelle	<i>Panorama Suizo, 4/1994 p.9</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine gesicherte AHV - Energie statt Arbeit besteuern!»
Quelle	<i>Bundesblatt 2002 1209</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 2. Dezember 2001

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour garantir l'AVS - taxer l'énergie et non le travail!»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2002 1156</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 2 décembre 2001

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per garantire l'AVS - tassare l'energia e non il lavoro!»
Quelle	<i>Foglio federale 2002 1101</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 2 dicembre 2001

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per garantir la AVS - imponer taglia sin l'energia empè da la lavur!»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 2 da december 2001: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 2 da december 2001

Englisch

Name	Popular initiative «For a guaranteed state pension scheme (AHV) - tax energy instead of work!»
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 2 december 2001

Spanisch

Name	Iniciativa popular "Para garantizar el AVS-Tasar la Energía y no el Trabajo"
Quelle	<i>Panorana Suizo, 6/1995, p. 10</i>

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine gesicherte Berufsbildung und Umschulung»**
 Quelle *Bundesblatt 1986 III 900*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 28. September 1986

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une formation professionnelle et un recyclage garantis»**
 Quelle *Feuille fédérale 1986 III 861*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 28 septembre 1986

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per una formazione e una riqualificazione professionali assicurate»**
 Quelle *Foglio federale 1986 III 725*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 28 settembre 1986

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina scolaziun professiunala e rescolaziun garantida»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 28 da settember 1986: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 28 da settember 1986

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine gesunde Krankenversicherung»**
 Quelle *Bundesblatt 1995 I 278*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 4. Dezember 1994

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une saine assurance-maladie»**
 Quelle *Feuille fédérale 1995 I 290*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 4 décembre 1994

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per una sana assicurazione malattie»**
 Quelle *Foglio federale 1995 I 224*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 4 dicembre 1994

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina sauna assicuranza da malsauns»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 4 da december 1994: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 4 da december 1994

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik und eine Schweiz ohne Armee»**
 Quelle *Bundesblatt 2002 1209*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 2. Dezember 2001

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour une politique de sécurité crédible et une Suisse sans armée»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2002 1156</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 2 décembre 2001

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per una politica di sicurezza credibile e una Svizzera senza esercito»
Quelle	<i>Foglio federale 2002 1101</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 2 dicembre 2001

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per ina politica da segirezza credibla ed ina Svizra senz'armada»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 2 da december 2001: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 2 da december 2001

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine Haftpflichtversicherung durch den Bund für Motorfahrzeuge und Fahrräder»
Quelle	<i>Bundesblatt 1976 III 1156</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. September 1976

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Assurance responsabilité civile pour les véhicules à moteurs et les cycles»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1976 III 1184</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 septembre 1976

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Introduzione da parte della Confederazione di un'assicurazione di responsabilità civile per autoveicoli e biciclette»
Quelle	<i>Foglio federale 1976 II 1161</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 settembre 1976

Rätoromanisch

Name	Iniziativa per la creaziun d'ina siguranza statala da conresponsabladad per vehichels a motor e velos
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 28 da settember 1976</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 26 da settember 1976
Name	Iniziativa "Sgüraunza federela da respunsabilted per veiculs a motor e per velos"
Quelle	<i>Fögl Ladin, 10 settember 1976</i>

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine Kapitalgewinnsteuer»**
 Quelle *Bundesblatt 2002 1209*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 2. Dezember 1993

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour un impôt sur les gains en capital»**
 Quelle *Feuille fédérale 2002 1156*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 2 décembre 2001

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per un'imposta sugli utili da capitale»**
 Quelle *Foglio federale 2002 1101*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 2 dicembre 2001

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina taglia sin ils gudogns da chapital»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 2 da december 2001: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 2 da december 2001

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine kürzere Arbeitszeit»**
 Quelle *Bundesblatt 2002 3690*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 3. März 2002

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une durée du travail réduite»**
 Quelle *Feuille fédérale 2002 3452*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 3 mars 2002

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per una durata ridotta del lavoro»**
 Quelle *Foglio federale 2002 3320*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 3 marzo 2002

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina durada reducida dal temp da lavur»**
 Quelle *Votaziun federala dals 3 da mars 2002: Explicaziuns dal cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 3 da mars 2002

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für eine massvolle Zuwanderung (Begrenzungsinitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2018 108*
 Anmerkung STA: abgelehnt an der Volksabstimmung vom 27. September 2020
 Name **Begrenzungsinitiative**
 Quelle *Bundesblatt 2018 108*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une immigration modérée (initiative de limitation)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2018 106*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 27 septembre 2020
 Name **Initiative de limitation**
 Quelle *Feuille fédérale 2018 106*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un'immigrazione moderata (Iniziativa per la limitazione)»**
 Quelle *Foglio federale 2018 90*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 27 settembre 2020
 Name **Iniziativa per la limitazione**
 Quelle *Foglio federale 2018 90*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per ina immigraziun moderada (Iniziativa da limitaziun)»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2018*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 27 da settember 2020
 Name **Iniziativa da limitaziun**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2018*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative 'For moderate immigration (Limitation Initiative)'**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2018*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 27 September 2020
 Name **Limitation Initiative**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2018*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine minimale Grundversicherung mit bezahlbaren Krankenkassenprämien («miniMax»-KVG-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2002 5121*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert
 Name **«miniMax»-KVG-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2002 5121*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une assurance de base minimale et des primes d'assurance-maladie abordables (initiative «miniMax LAMal»)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2002 4790*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures
 Name **initiative «miniMax LAMal»**
 Quelle *Feuille fédérale 2002 4790*

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per un'assicurazione di base minima con premi di assicurazione malattie accessibili (Iniziativa «miniMax LAMal»)»
Quelle	<i>Foglio federale 2002 4605</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
Name	Iniziativa «miniMax LAMal»
Quelle	<i>Foglio federale 2002 4605</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per in'assicuranza da basa minimala cun premias d'assicuranza da malsauns pajablas (Iniziativa «miniMax LAMal»)»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
Name	Iniziativa «miniMax LaMal»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>

Englisch

Name	Popular initiative «For a minimum basic insurance with affordable health insurance premiums («miniMax» Initiative)»
Quelle	<i>Swiss Review, NO.1- February 2001</i>
Anmerkung	STA: failed to garner a sufficient number of signatures
Name	«miniMax» Initiative
Quelle	<i>Swiss Review, NO.1- February 2001</i>

Spanisch

Name	Iniciativa popular «Para un seguro básico mínimo con primas accesibles de las cajas de seguro de enfermedad»
Quelle	<i>Panorama Suizo, N°1-febrero 2001, p.10</i>
Anmerkung	STA: pendiente
Name	Iniciativa 'miniMax-LSE'

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für eine nachhaltige und ressourceneffiziente Wirtschaft (Grüne Wirtschaft)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2011 2149</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Abstimmung vom 25. September 2016
Name	Grüne Wirtschaft
Quelle	<i>Bundesblatt 2011 2149</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour une économie durable et fondée sur une gestion efficiente des ressources (économie verte)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2011 2025</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 25 septembre 2016
Name	économie verte
Quelle	<i>Feuille fédérale 2011 2025</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per un'economia sostenibile ed efficiente in materia di gestione delle risorse (economia verde)»
Quelle	<i>Foglio federale 2011 1967</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 25 settembre 2016
Name	economia verde
Quelle	<i>Foglio federale 2011 1967</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per in'economia duraivla ed effizienta areguard la gestiun da las resursas (economia verda)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 24 da settember 2016: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 25 da settember 2016
Name	economia verda
Quelle	<i>La Quotidiana [(Internet, 2014-09-14)]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative «For a sustainable and resource-efficient economy (Green Economy)»
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2016</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 25 September 2016
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2016</i>
Land	CH
Name	Green Economy
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2016</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für eine neutrale weltoffene und humanitäre Schweiz (Neutralitätsinitiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2013 2269</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert
Name	Neutralitätsinitiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2013 2269</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour une Suisse neutre, à la fois ouverte sur le monde et attachée aux valeurs humanitaires (Initiative sur la neutralité)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2013 2035</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures
Name	Initiative sur la neutralité
Quelle	<i>Feuille fédérale 2013 2035</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per una Svizzera neutrale dell'apertura al mondo e nell'impegno umanitario (Iniziativa per la neutralità)»
Quelle	<i>Foglio federale 2013 1955</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
Name	Iniziativa per la neutralità
Quelle	<i>Foglio federale 2013 1955</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per ina Svizra neutrala, liberala ed umanitara (Iniziativa per la neutralitad)»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
Name	Iniziativa per la neutralitad
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für eine öffentliche Krankenkasse»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 2849*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 28. September 2014

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une caisse publique d'assurance-maladie»**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 2759*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 28 septembre 2014

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per una cassa malati pubblica»**
 Quelle *Foglio federale 2014 2585*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 28 settembre 2014

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per ina cassa da malsauns publica»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 28 da settember 2014: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 28 da settember 2014
 Name **Iniziativa per ina cassa publica**
 Quelle *[{Südoschweiz.ch, 2014-09-09, internet}http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/-iniziativa-ina-cassa-publica]*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative: "For a national health insurance scheme"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 28 September 2014; USG: suggested translation

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine Reform des Steuerwesens (Gerechtere Besteuerung und Abschaffung der Steuerprivilegien)»**
 Quelle *Bundesblatt 1976 II 663*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 21. März 1976
 Name **Gerechtere Besteuerung und Abschaffung der Steuerprivilegien**
 Quelle *Bundesblatt 1976 II 663*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la réforme fiscale»**
 Quelle *Feuille fédérale 1976 II 639*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 21 mars 1976

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «in favore di una più equa imposizione fiscale e l'abolizione dei privilegi fiscali»**
 Quelle *Foglio federale 1976 II 655*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 21 marzo 1976

Rätoromanisch

Name	Iniziativa per ina pli gista taglia e l'eliminaziun dils privilegis
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 23 da mars 1976</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 21 da mars 1976
Name	Iniziativa per ün incharg plü güst da las impostas e per l'eliminaziun dals privilegis d'impostas
Quelle	<i>Fögl Ladin, 5 marz 1976</i>
Anmerkung	EXP: dal "Landesring"

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine Regelung der Zuwanderung»
Quelle	<i>Bundesblatt 2001 183</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 24. September 2000

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour une réglementation de l'immigration»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2001 167</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 24 septembre 2000

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per una regolamentazione dell'immigrazione»
Quelle	<i>Foglio federale 2001 138</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 24 settembre 2000

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per ina reglamentaziun da l'immigraziun»
Quelle	<i>Votaziun federala dals 24 da settember 2000: Explicaziuns dal cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 24 da september 2000

Englisch

Name	Popular initiative «For controlled immigration»
Quelle	<i>Swiss Review, 1/1995, p. 10</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 24 September 2000
Name	Popular initiative «For the regulation of immigration»
Quelle	<i>Swiss Review, 4/2000, p. 25</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine Reichtumssteuer»
Quelle	<i>Bundesblatt 1978 I 322</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 4. Dezember 1977

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Impôt sur la richesse»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1978 I 306</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 4 décembre 1977

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Imposta sulla ricchezza»
Quelle	<i>Foglio federale 1978 I 283</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 4 dicembre 1977

Rätoromanisch

Name **Iniziativa per ina taglia dils reh**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 29 da november 1977*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 4 da december 1977
 Name **Iniziativa per l'imposta da ricchezza**
 Quelle *Fögl Ladin, 29 november 1977*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine Schweiz ohne Armee und für eine umfassende Friedenspolitik»**
 Quelle *Bundesblatt 1990 I 249*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. November 1989

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une Suisse sans arme et pour une politique globale de paix»**
 Quelle *Feuille fédérale 1990 I 216*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 novembre 1989

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per una Svizzera senza esercito e per una politica globale di pace»**
 Quelle *Foglio federale 1989 II 196*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 novembre 1989

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina Svizra senz'armada e per ina politica da pasch extendida»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 26 da november 1989: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 26 da november 1989

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine Schweiz ohne neue Kampfflugzeuge»**
 Quelle *Bundesblatt 1993 II 1435*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 6. Juni 1993

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une Suisse sans nouveaux avions de combat»**
 Quelle *Feuille fédérale 1993 II 1325*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 6 juin 1993

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per una Svizzera senza nuovi aviogetti da combattimento»**
 Quelle *Foglio federale 1993 II 1205*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 6 giugno 1993

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina Svizra senza aviuns da cumbat»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 6 da zercladur 1993: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 6 da zercladur 1993

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für eine Schweiz ohne synthetische Pestizide»**
 Quelle *[[Bundesblatt 2016 8433]http://www.admin.ch/ch/d/ff/2016/8433.pdf]*
 Anmerkung STA: Zustandgekommen
 Quelle *[[Bundesblatt 2016 8433]http://www.admin.ch/ch/d/ff/2016/8433.pdf]*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une Suisse libre de pesticides de synthèse»**
 Quelle *[[Feuille fédérale 2016 8193]http://www.admin.ch/ch/f/ff/2016/8193.pdf]*
 Anmerkung STA: aboutissement
 Quelle *[[Feuille fédérale 2016 8193]http://www.admin.ch/ch/f/ff/2016/8193.pdf]*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per una Svizzera senza pesticidi sintetici»**
 Quelle *[[Foglio federale 2016 7519]http://www.admin.ch/ch/i/ff/2016/7519.pdf]*
 Anmerkung STA: riuscita formale
 Quelle *[[Foglio federale 2016 7519]http://www.admin.ch/ch/i/ff/2016/7519.pdf]*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per ina Svizra senza pesticids sintetics»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2016*
 Anmerkung STA: reussida

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "For a Switzerland with no synthetic pesticides"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2017*
 Anmerkung STA: current

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine Schweizer Armee mit Tieren (Brieftaubeninitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 1996 V 656*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert
 Name **Brieftaubeninitiative**
 Quelle *Bundesblatt 1996 V 656*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une armée suisse dotée d'animaux (Initiative en faveur des pigeons voyageurs)»**
 Quelle *Feuille fédérale 1996 V 649*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures
 Name **Initiative en faveur des pigeons voyageurs**
 Quelle *Feuille fédérale 1996 V 649*

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per un esercito svizzero con animali (Iniziativa piccioni viaggiatori)»
Quelle	<i>Foglio federale 1996 V 543</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
Name	Iniziativa piccioni viaggiatori
Quelle	<i>Foglio federale 1996 V 543</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per in'armada svizra cun animals (Iniziativa per columbas da posta)»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
Name	Iniziativa per columbas da posta
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>

Englisch

Name	Popular initiative «For a Swiss army equipped with animals (Carrier pigeon initiative)»
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2004, after Swiss Review, 6/1995, p. 10</i>
Anmerkung	STA: failed to garner a sufficient number of signatures
Name	Carrier pigeon initiative
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2004, after Swiss Review, 6/1995, p. 10</i>

Spanisch

Name	Iniciativa popular «Por una Armada Suiza dotada de Animales»
Quelle	<i>Panorana Suizo, 6/1995, p. 10</i>
Anmerkung	STA: pendiente
Name	Iniciativa de las Palomas Mensajeras
Quelle	<i>Panorana Suizo, 6/1995, p. 10</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine sichere und gesundheitsfördernde Arzneimittel-Versorgung (Arzneimittel-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2001 191</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen
Name	Arzneimittel-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2001 191</i>

Französisch

Name	initiative populaire fédérale «pour un approvisionnement en médicaments sûr et axé sur la promotion de la santé (Initiative sur les médicaments)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2001 175</i>
Anmerkung	STA: retirée
Name	Initiative sur les médicaments
Quelle	<i>Feuille fédérale 2001 175</i>

Italienisch

Name	iniziativa popolare federale «per una fornitura di medicinali sicura e volta alla promozione della salute (Iniziativa medicinali)»
Quelle	<i>Foglio federale 2001 146</i>
Anmerkung	STA: ritirata
Name	Iniziativa medicinali
Quelle	<i>Foglio federale 2001 146</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per in provediment da medicaments segir che vul promover la sanadad (Iniziativa da medicaments)»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2014</i>
Anmerkung	STA: retratga
Name	Iniziativa da medicaments
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2015</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für eine sichere und wirtschaftliche Stromversorgung (Stromeffizienz-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2014 2423</i>
Anmerkung	STA: Rückzug
Quelle	<i>Bundesblatt 2016 7923</i>
Name	Stromeffizienz-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2014 2423</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour un approvisionnement en électricité sûr et économique (Initiative efficacité électrique)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2014 2345</i>
Anmerkung	STA: retrait
Quelle	<i>Feuille fédérale 2016 7709</i>
Name	Initiative efficacité électrique
Quelle	<i>Feuille fédérale 2014 2345</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per un approvvigionamento elettrico sicuro ed economico (Iniziativa per l'efficienza elettrica)»
Quelle	<i>Foglio federale 2014 2185</i>
Anmerkung	STA: ritiro
Quelle	<i>Foglio federale 2016 7139</i>
Name	Iniziativa per l'efficienza elettrica
Quelle	<i>Foglio federale 2014 2185</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per in provediment electric segir ed economic (Iniziativa per l'effizienz electrica)»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: retratga
Name	Iniziativa per l'effizienz electrica
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine sichere, sparsame und umweltgerechte Energieversorgung»
Quelle	<i>Bundesblatt 1984 III 902</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 23. September 1984

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour un approvisionnement en énergie sûr, économique et respectueux de l'environnement»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1984 III 910</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 23 septembre 1984

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per un approvvigionamento energetico sicuro, economico ed ecologico»
Quelle	<i>Foglio federale 1984 III 879</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 23 settembre 1984

Rätoromanisch

Name	Iniziativa per üna politica d'energia radschunaivla e liberala
Quelle	<i>Fögl Ladin, 11 da settember 1984</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 23 da settember 1985
Name	Iniziativa d'energia
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 25 da settember 1984</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine Solidaritätsabgabe (gegen eine Zweiklassengesellschaft)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2007 6789</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert
Name	gegen eine Zweiklassengesellschaft
Quelle	<i>Bundesblatt 2007 6789</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour une contribution de solidarité (contre une société à deux vitesses)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2007 6421</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures
Name	contre une société à deux vitesses
Quelle	<i>Feuille fédérale 2007 6421</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per un contributo di solidarietà (contro una società a due velocità)»
Quelle	<i>Foglio federale 2007 6171</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
Name	contro una società a due velocità
Quelle	<i>Foglio federale 2007 6171</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per ina contribuziun da solidaritad (cunter ina societad da duas classas)»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
Name	cunter ina societad da duas classas
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für eine soziale Einheitskrankenkasse»**
 Quelle *Bundesblatt 2007 3229*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 11. März 2007

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une caisse maladie unique et sociale»**
 Quelle *Feuille fédérale 2007 3043*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 11 mars 2007

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per una cassa malati unica e sociale»**
 Quelle *Foglio federale 2007 2965*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 11 marzo 2007

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per ina cassa da malsauns unitara e sociala»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 11 da mars 2007: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 11 da mars 2007

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für eine Stabilisierung der Gesamtbevölkerung»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 943*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour la stabilisation de la population totale»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 877*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la stabilizzazione della popolazione»**
 Quelle *Foglio federale 2013 847*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per la stabilisaziun da la populaziun»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016 tenor [La Quotidiana, 2012-02-06, Internet] <http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv>*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für eine starke Pflege (Pflegeinitiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2017 159</i>
Anmerkung	STA: Zustandengekommen
Quelle	<i>Bundesblatt 2017 7724</i>
Name	Pflegeinitiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2017 159</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour des soins infirmiers forts (initiative sur les soins infirmiers)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2017 141</i>
Anmerkung	STA: aboutissement
Quelle	<i>Feuille fédérale 2017 7314</i>
Name	initiative sur les soins infirmiers
Quelle	<i>Feuille fédérale 2017 141</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per cure infermieristiche forti (Iniziativa sulle cure infermieristiche)»
Quelle	<i>Foglio federale 2017 137</i>
Anmerkung	STA: riuscita formale
Quelle	<i>Foglio federale 2017 6626</i>
Name	Iniziativa sulle cure infermieristiche
Quelle	<i>Foglio federale 2017 137</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per in sector da tgira ferm (Iniziativa da tgira)»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2017</i>
Anmerkung	STA: reussida
Name	Iniziativa da tgira
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2017</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative: 'For better nursing care'
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2018</i>
Anmerkung	STA: current
Name	Nursing Care Initiative
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2018</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für eine starke Post»
Quelle	<i>Bundesblatt 2012 8083</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour une posteforte»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2012 7477</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per una posta forte»
Quelle	<i>Foglio federale 2012 7153</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per ina posta ferma»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2012-09-10, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/]*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine umweltgerechte und leistungsfähige bäuerliche Landwirtschaft»**
 Quelle *Bundesblatt 1994 V 803*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une agriculture paysanne compétitive et respectueuse de l'environnement»**
 Quelle *Feuille fédérale 1994 V 789*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un'agricoltura contadina efficiente e rispettosa dell'ambiente»**
 Quelle *Foglio federale 1994 V 748*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per in'agricoltura purila productiva e che resguarda l'ambient»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 12 da mars 1995: Explicaziuns dal cussegl federal*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für eine Verflüssigung des Strassenverkehrs und weniger Stau (Motorrad- und Roller-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 6571*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert
 Name **Motorrad- und Roller-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2013 6571*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Fluidifier le trafic, diminuer les bouchons (Initiative sur les motocycles et les scooters)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 5907*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures
 Name **Initiative sur les motocycles et les scooters**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 5907*

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per una maggiore scorrevolezza del traffico urbano e meno code (Iniziativa sulle moto)»
Quelle	<i>Foglio federale 2013 5687</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
Name	Iniziativa sulle moto
Quelle	<i>Foglio federale 2013 5687</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per in traffic pli liquid e damain colonnas (Iniziativa davart las motos ed ils scooters)»
Quelle	<i>[[La Quotidiana, 2012-02-15, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv] e Chanzlia chantunala dal Grischun, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
Name	Iniziativa davart las motos ed ils scooters
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine Verlängerung der bezahlten Ferien»
Quelle	<i>Bundesblatt 1985 I 1553</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 10. März 1985
Name	Ferien-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 1985 I 1553</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Extension de la durée des vacances payées»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1985 I 1531</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 10 mars 1985
Name	Initiative sur les vacances
Quelle	<i>Feuille fédérale 1985 I 1531</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per il prolungamento delle vacanze pagate»
Quelle	<i>Foglio federale 1985 I 1361</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 10 marzo 1985
Name	Iniziativa sulle vacanze
Quelle	<i>Foglio federale 1985 I 1361</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa populera per "la prolungaziun da las vacanzas pajedas" (Iniziativa da vacanzas)
Quelle	<i>Fögl Ladin, 14 da december 1984</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 10 da mars 1985
Name	Iniziativa per prolunghir vacanzas pagadas
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 12 da mars 1985</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für eine vernünftige Asylpolitik»
Quelle	<i>Bundesblatt 1996 I 1355</i>
Anmerkung	STA: ungültig erklärt

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une politique d'asile raisonnable»**
 Quelle *Feuille fédérale 1996 I 1305*
 Anmerkung STA: déclarée nulle

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per una politica d'asilo razionale»**
 Quelle *Foglio federale 1996 I 1157*
 Anmerkung STA: dichiarata nulla

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina politica d'asil raschunaivla»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2013-07-05, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: declerada nunvalaivla

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine vernünftige Drogenpolitik»**
 Quelle *Bundesblatt 1999 1092*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 29. November 1998

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une politique raisonnable en matière de drogue»**
 Quelle *Feuille fédérale 1999 963*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 29 novembre 1998

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per una politica ragionevole in materia di droga»**
 Quelle *Foglio federale 1999 915*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 29 novembre 1998

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina politica da drogas raschunaivla»**
 Quelle *Votaziun federala dals 29 da november 1998: Explicaziuns dal cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 29 da november 1998
 Quelle *Votaziun federala dals 29 da november 1998: Explicaziuns dal cussegl federal*

Englisch

Name **Popular initiative «For a reasonable drug policy»**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 29 November 1998

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für eine vernünftige Finanzierung der Gesundheitskosten»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 2357*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour un financement raisonnable des dépenses de santé»**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 2277*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un finanziamento ragionevole dei costi della salute»**
 Quelle *Foglio federale 2014 2131*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per ina finanziaziun raschunaivla dals custs da sanadad»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für eine vernünftige Finanzierung der Gesundheitspolitik»**
 Quelle *Bundesblatt 2007 5991*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour un financement raisonnable de la politique de la santé»**
 Quelle *Feuille fédérale 2007 5689*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un finanziamento ragionevole della politica della salute»**
 Quelle *Foglio federale 2007 5499*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per ina raschunaivla finanziaziun da la politica da sanadad»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2007-12-28, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine vernünftige Hanf-Politik mit wirksamem Jugendschutz»**
 Quelle *Bundesblatt 2009 605*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 30. November 2008

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une politique raisonnable en matière de chanvre protégeant efficacement la jeunesse»**
 Quelle *Feuille fédérale 2009 499*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 30 novembre 2008

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per una politica della canapa che sia ragionevole e che protegga efficacemente i giovani»**
 Quelle *Foglio federale 2009 483*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 30 novembre 2008

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per ina politica da chonv raschunaivla che protegia efficaciamain la giuventetgna»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 30 da november 2008: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 30 da november 2008
 Name **Iniziativa da chonv**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2008*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine volksnahe Mehrwertsteuer»**
 Quelle *Bundesblatt 1997 I 754*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une taxe sur la valeur ajoutée populaire»**
 Quelle *Feuille fédérale 1997 I 736*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per un'imposta sul valore aggiunto vicina al popolo»**
 Quelle *Foglio federale 1997 I 702*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina taglia sin la plivalur populara»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Englisch

Name **Popular initiative «For a people's value added tax»**
 Quelle *Swiss Review, 6/1995, p. 10*
 Anmerkung STA: failed to garner a sufficient number of signatures

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine volle Freizügigkeit in der beruflichen Vorsorge»**
 Quelle *Bundesblatt 1994 III 767*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour le libre passage intégral dans le cadre de la prévoyance professionnelle»**
 Quelle *Feuille fédérale 1994 III 764*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un totale libero passaggio nella previdenza professionale»**
 Quelle *Foglio federale 1994 III 704*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la circulaziun totalmain libra en il provediment professiunal»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2019*
 Name **Iniziativa federala dal pievel «per la circulaziun totalmain libra en la prevenziun professiunala»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung USG: antiquà, d'evitar; STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine wirkliche Volkspension»**
 Quelle *Bundesblatt 1973 I 75*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 3. Dezember 1972

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une véritable retraite populaire»**
 Quelle *Feuille fédérale 1973 I 69*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 3 décembre 1972

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per vere pensioni popolari»**
 Quelle *Foglio federale 1973 I 69*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 3 dicembre 1972

Rätoromanisch

Name **Iniziativa per introducir ina veritabla pensiun populara (Iniziativa dalla partida da lavur)**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 5 da december 1972*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 3 da december 1972
 Name **Iniziativa PdA**
 Quelle *Fögl Ladin, 1 december 1972*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für eine Wirtschaft zum Nutzen aller»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 3147*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une économie utile à tous»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 2771*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un'economia utile a tutti»**
 Quelle *Foglio federale 2013 2635*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per in'economia che nizzegia a tuts»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2011-11-02, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripiuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine zeitgemässe Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenfürsorge»**
 Quelle *Bundesblatt 1974 II 454*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Régime moderne de prévoyance vieillesse, survivants et invalidité»**
 Quelle *Feuille fédérale 1974 II 454*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sistema moderno di previdenza AVSI.»**
 Quelle *Foglio federale 1974 448*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per in provediment modern per vegl se survivents e per invalids»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke»**
 Quelle *Bundesblatt 1984 III 901*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 23. September 1984

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour un avenir sans nouvelles centrales atomiques»**
 Quelle *Feuille fédérale 1984 III 910*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 23 septembre 1984

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un futuro senza nuove centrali nucleari»**
 Quelle *Foglio federale 1984 III 879*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 23 settembre 1984

Rätoromanisch

Name **Iniziativa d'atom**
 Quelle *Fögl Ladin, 18 settember 1984; Gasetta Romontscha, ils 25 da settember 1984*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 23 da settember 1984

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für eine zweite Gotthard-Autobahnröhre»**
 Quelle *Bundesblatt 1989 II 1257*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la réalisation de la seconde galerie autoroutière du Saint-Gothard»**
 Quelle *Feuille fédérale 1989 II 1141*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per il raddoppio della galleria autostradale del Gottardo»**
 Quelle *Foglio federale 1989 II 997*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per in segund tunnel d'autostrada tras il Gottard»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für einen arbeitsfreien Bundesfeiertag ("1. August-Initiative")»**
 Quelle *Bundesblatt 1993 IV 266*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 26. September 1993
 Name **"1. August-Initiative"**
 Quelle *Bundesblatt 1993 IV 266*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour un jour de la fête nationale férié (Initiative "1er août")»**
 Quelle *Feuille fédérale 1993 IV 275*
 Anmerkung STA: accepté lors de la votation populaire du 26 septembre 1993
 Name **Initiative "1er août"**
 Quelle *Feuille fédérale 1993 IV 275*

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per un giorno della Festa nazionale festivo (Iniziativa "1° agosto")»
Quelle	<i>Foglio federale 1993 IV 203</i>
Anmerkung	STA: accettato in occasione della votazione popolare del 26 settembre 1993
Name	Iniziativa "1° agosto"
Quelle	<i>Foglio federale 1993 IV 203</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per in di da festa naziunala liber da lavur ("Iniziativa dal 1. d'avust")»
Quelle	<i>Votaziun federala dal pievel dals 26 da settember 1993: Explicaziuns dal cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: acceptada dal pievel ils 26 da settember 1993
Name	"Iniziativa dal 1. d'avust"
Quelle	<i>Votaziun federala dal pievel dals 26 da settember 1993: Explicaziuns dal cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für einen autobahnfreien Kanton Jura»
Quelle	<i>Bundesblatt 1989 III 1485</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour un canton du Jura libre d'autoroute»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1989 III 1418</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per un Canton Giura senza autostrade»
Quelle	<i>Foglio federale 1989 III 1308</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per in chantun Giura senza autostradas»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: retratga

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für einen autofreien Sonntag pro Jahreszeit - ein Versuch für vier Jahre (Sonntags-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2003 5164</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 18. Mai 2003
Name	Sonntags-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2003 5164</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour un dimanche sans voitures par saison - un essai limité à quatre ans (Initiative des dimanches)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2003 4668</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 18 mai 2003
Name	Initiative des dimanches
Quelle	<i>Feuille fédérale 2003 4668</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per una domenica senz'auto ogni stagione - una prova per quattro anni (Iniziativa per le domeniche)»
Quelle	<i>Foglio federale 2003 4475</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 18 maggio 2003
Name	Iniziativa per le domeniche
Quelle	<i>Foglio federale 2003 4475</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per ina dumengia senz'autos per mintga stagiun – in'emprova limitada a quatter onns (Iniziativa per las dumengias)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2003: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 18 da matg 2003
Name	Iniziativa per las dumengias
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2003: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für einen echten Zivildienst auf der Grundlage des Tatbeweises»
Quelle	<i>Bundesblatt 1984 I 1357</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. Februar 1984

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour un authentique service civil basé sur la preuve par l'acte»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1984 I 1385</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 février 1984

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per un vero servizio civile basato sulla prova del fatto»
Quelle	<i>Foglio federale 1984 I 1121</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 febbraio 1984

Rätoromanisch

Name	Iniziativa populara per ün servezzan civil
Quelle	<i>Fögl Ladin, 27 schner 1984</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 26 da favrer 1984

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für einen freien Zugang zu Nahrungsergänzungen (Vitamin-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2005 6613</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert
Name	Vitamin-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2005 6613</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour un accès libre aux compléments alimentaires (initiative sur les vitamines)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2005 6197</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures;
Name	initiative sur les vitamines
Quelle	<i>Feuille fédérale 2005 6197</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per un libero accesso agli integratori alimentari (Iniziativa delle vitamine)»
Quelle	<i>Foglio federale 2005 5901</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
Name	Iniziativa delle vitamine
Quelle	<i>Foglio federale 2005 5901</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per in access liber als aditivs alimentars (Iniziativa da vitamins)»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
Name	Iniziativa dals vitamins
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für einen gesundheitsverträglichen und stromsparenden Mobilfunk»
Quelle	<i>Bundesblatt 2019 6879</i>
Anmerkung	STA: Vorprüfung

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour une téléphonie mobile respectueuse de la santé et économe en énergie»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2019 6525</i>
Anmerkung	STA: examen préliminaire

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per una telefonia mobile compatibile con la salute e a basso consumo energetico»
Quelle	<i>Foglio federale 2019 5703</i>
Anmerkung	STA: esame preliminare

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per ina telefonia mobila che tegna quint da la sanadad e che spargna energia»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2019</i>
Anmerkung	STA: examinaziun preliminar

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "For a mobile phone system that is health compatible and energy efficient"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2019*
 Anmerkung STA: preliminary examination

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für einen Gotthard-Basis-Bahn-Tunnel»**
 Quelle *Bundesblatt 1989 II 1258*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour un tunnel ferroviaire de base au Saint-Gothard»**
 Quelle *Feuille fédérale 1989 II 1142*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per una galleria ferroviaria di base attraverso il Gottardo»**
 Quelle *Foglio federale 1989 II 998*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per in tunnel da viafier da basa tras il Gottard»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für einen Solar-Rappen (Solar-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2001 183*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 24. September 2000
 Name **Solar-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2001 183*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'introduction d'un centime solaire (Initiative solaire)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2001 167*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 24 septembre 2000
 Name **Initiative solaire**
 Quelle *Feuille fédérale 2001 167*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per l'introduzione di un centesimo solare (Iniziativa solare)»**
 Quelle *Foglio federale 2001 138*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 24 settembre 2000
 Name **Iniziativa solare**
 Quelle *Foglio federale 2001 138*

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per l'introducziun d'in rap solar (Iniziativa solara)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 24 da settember 2000: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 24 da settember 2000
Name	Iniziativa solara
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 24 da settember 2000: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Englisch

Name	Popular initiative «For a solar centime (Solar initiative)»
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 24 September 2000
Name	Solar initiative
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>

Spanisch

Name	Iniciativa popular «por un centavo solar»
Quelle	<i>Panorama Suizo, 4/1994 p.9</i>
Anmerkung	STA: rechazada
Name	Iniciativa solar

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für einen vernünftigen Vaterschaftsurlaub – zum Nutzen der ganzen Familie»
Quelle	<i>[{Bundesblatt 2016 4105}]http://www.admin.ch/ch/d/ff/2016/4105.pdf]</i>
Anmerkung	STA: bedingter Rückzug
Quelle	<i>Bundesblatt 2017 5473</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour un congé de paternité raisonnable – en faveur de toute la famille»
Quelle	<i>[{Feuille fédérale 2016 3917}]http://www.admin.ch/ch/f/ff/2016/3917.pdf]</i>
Anmerkung	STA: retrait conditionnel
Quelle	<i>Feuille fédérale 2017 5145</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per un congedo di paternità ragionevole – a favore di tutta la famiglia»
Quelle	<i>[{Foglio federale 2016 3619}]http://www.admin.ch/ch/i/ff/2016/3619.pdf]</i>
Anmerkung	STA: ritiro condizionato
Quelle	<i>Foglio federale 2017 4735</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per in congedi da paternitad raschunaivel – a favur da tut la famiglia»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia e Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: retratga cundiziunada
Quelle	<i>tenor Bundesblatt 2017 5473</i>

Englisch

Name	Federal popular initiative "For sensible paternity leave – that benefits the entire family"
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2016</i>
Anmerkung	STA: conditional withdrawal

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für einen vollen Teuerungsausgleich bei laufenden Renten der beruflichen Vorsorge»**
 Quelle *Bundesblatt 1991 III 1349*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une compensation intégrale du renchérissement pour les rentes en cours de la prévoyance professionnelle»**
 Quelle *Feuille fédérale 1991 III 1333*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per la compensazione integrale del rincaro per le rendite correnti della previdenza professionale»**
 Quelle *Foglio federale 1991 III 1069*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la cumpensaziun cumpletta da la chareschia da las rentas currentas dal provediment professiunal»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für einen wirksamen Mieterschutz»**
 Quelle *Bundesblatt 1977 III 839*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 25. September 1977

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une protection efficace des locataires»**
 Quelle *Feuille fédérale 1977 III 868*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 25 septembre 1977

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un'efficace protezione dei locatari»**
 Quelle *Foglio federale 1977 854*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 25 settembre 1977

Rätoromanisch

Name **Iniziativa per ina protecziun pli efficacia da quels che prendan a tscheins habitaziuns**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 27 da settember 1977*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 25 da settember 1977
 Name **Iniziativa dals fittadins**
 Quelle *Fögl Ladin, 20 settember 1977*
 Anmerkung EXP: dal chastlaun da fittanza

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für einen wirksamen Schutz der Mutterschaft»**
 Quelle *Bundesblatt 1985 I 277*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 2. Dezember 1984

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une protection efficace de la maternité»**
 Quelle *Feuille fédérale 1985 I 285*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 2 décembre 1984

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un efficace protezione della maternità»**
 Quelle *Foglio federale 1985 I 229*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 2 dicembre 1984

Rätoromanisch

Name **Iniziativa per in schurmetg efficaci dalla maternitad**
 Quelle *Gasetta romontscha, 2 da december 1984*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 2 da december 1984
 Name **Iniziativa "Per üna protecziun vigurusa da la maternited"**
 Quelle *Fögl Ladin, 4 december 1984*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für einen zeitgemässen Tierschutz (Tierschutz - Ja!)»**
 Quelle *Bundesblatt 2006 355*
 Anmerkung STA: zurückgezogen
 Name **Tierschutz - Ja!**
 Quelle *Bundesblatt 2006 355*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une conception moderne de la protection des animaux (Oui à la protection des animaux!)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2006 377*
 Anmerkung STA: retirée
 Name **Oui à la protection des animaux!**
 Quelle *Feuille fédérale 2006 377*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per una protezione degli animali al passo con i tempi (Sì alla protezione degli animali!)»**
 Quelle *Foglio federale 2006 341*
 Anmerkung STA: ritirata
 Name **Sì alla protezione degli animali!**
 Quelle *Foglio federale 2006 341*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per ina protecziun dals animals confurma al temp (Gea a la protecziun dals animals!)»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016 e [La Quotidiana, 2015-06-09, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv*
 Anmerkung STA: retratga
 Name **Gea a la protecziun dals animals**
 Quelle *[La Quotidiana, 2015-06-09, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für einkommens- und vermögensabhängige Krankenkassenprämien»**
 Quelle *Bundesblatt 1998 4958*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour des primes d'assurance-maladie proportionnelles au revenu et à la fortune»**
 Quelle *Feuille fédérale 1998 4354*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per premi di assicurazione malattie proporzionali al reddito e alla sostanza»**
 Quelle *Foglio federale 1998 3929*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per premias da la cassa da malsauns dependentas dal gudogn e da la facultad»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für Ernährungssicherheit»**
 Quelle *Bundesblatt 2017 2495*
 Anmerkung STA: zurückgezogen
 Quelle *Bundesblatt 2017 2495*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour la sécurité alimentaire»**
 Quelle *Feuille fédérale 2017 2321*
 Anmerkung STA: retirée
 Quelle *Feuille fédérale 2017 2321*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la sicurezza alimentare»**
 Quelle *Foglio federale 2017 2177*
 Anmerkung STA: ritirata
 Quelle *Foglio federale 2017 2177*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per la segirezza alimentara»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2017*
 Anmerkung STA: retratga
 Name **Iniziativa federala dal pievel «Per la segirtad alimentara»**
 Quelle *La Quotidiana 2014 07-09, Archiv [(Internet, 2018-02-27)]<https://www.suedostschweiz.ch/somedia/zeitungen/archiv>*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "For food security"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2017*
 Anmerkung STA: withdrawn
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2017*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für Ernährungssouveränität. Die Landwirtschaft betrifft uns alle»**
 Quelle *[[Bundesblatt 2014 6845]http://www.admin.ch/ch/d/ff/2014/6845.pdf]*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 23. September 2018

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour la souveraineté alimentaire. L'agriculture nous concerne toutes et tous»**
 Quelle *[[Feuille fédérale 2014 6597]http://www.admin.ch/ch/f/ff/2014/6597.pdf]*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 23 septembre 2018

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la sovranità alimentare. L'agricoltura riguarda noi tutti»**
 Quelle *[[Foglio federale 2014 5855]http://www.admin.ch/ch/i/ff/2014/5855.pdf]*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 23 settembre 2018

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per la suveranità alimentara. L'agricultura pertutga nus tuts»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2018 tenor [[Bundesblatt 2014 6845]http://www.admin.ch/ch/d/ff/2014/6845.pdf]*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 23 da settember 2018

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "For food sovereignty. Agriculture affects us all"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2016*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 23 September 2018

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für faire Steuern. Stopp dem Missbrauch beim Steuerwettbewerb (Steuergerechtigkeits-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2011 2771*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 28. November 2010
 Name **Steuergerechtigkeits-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2011 2771*

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour des impôts équitables. Stop aux abus de la concurrence fiscale (Initiative pour des impôts équitables)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2011 2593</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 28 novembre 2010
Name	Initiative pour des impôts équitables
Quelle	<i>Feuille fédérale 2011 2593</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per imposte eque. Basta con gli abusi nella concorrenza fiscale (Iniziativa per imposte eque)»
Quelle	<i>Foglio federale 2011 2529</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 28 novembre 2010
Name	Iniziativa per imposte eque
Quelle	<i>Foglio federale 2011 2529</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per taglias gistas. Fin cun l'abus en la concorrenza fiscale (iniziativa per taglias gistas)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 28 da november 2010: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 28 da november 2010
Name	Iniziativa per taglias gistas
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2010</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für fairere Kinderzulagen!»
Quelle	<i>Bundesblatt 2006 4447</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour de plus justes allocations pour enfant!»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2006 4249</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Più giusti assegni per i figli!»
Quelle	<i>Foglio federale 2006 4079</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per supplements d'uffants pli gists!»
Quelle	<i>[[La Quotidiana, 2005-02-28, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]</i>
Anmerkung	STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für freie Meinungsäusserung – weg mit dem Maulkorb!»**
 Quelle *Bundesblatt 2009 995*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour la liberté d'expression – non aux muselières!»**
 Quelle *Feuille fédérale 2009 837*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per la libertà d'espressione – niente museruola!»**
 Quelle *Foglio federale 2009 795*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la libertad d'opiniun - senza bucarè!»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für Geldspiele im Dienste des Gemeinwohls»**
 Quelle *Bundesblatt 2011 7991*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour des jeux d'argent au service du bien commun»**
 Quelle *Feuille fédérale 2011 7365*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per giochi in denaro al servizio del bene comune»**
 Quelle *Foglio federale 2011 7111*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per gieus per daners a favur dal bainstar public»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2011-12-16, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für gesunde sowie umweltfreundlich und fair hergestellte Lebensmittel (Fair-Food-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 3693*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 23. September 2018
 Name **Fair-Food-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2014 3693*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour des denrées alimentaires saines et produites dans des conditions équitables et écologiques (initiative pour des aliments équitables)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 3525*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 23 septembre 2018
 Name **initiative pour des aliments équitables**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 3525*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per derrate alimentari sane, prodotte nel rispetto dell'ambiente e in modo equo (Iniziativa per alimenti equi)»**
 Quelle *Foglio federale 2014 3171*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 23 settembre 2018
 Name **Iniziativa per alimenti equi**
 Quelle *Foglio federale 2014 3171*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per victualias saunas sco er producidas en moda ecologica e faira (Iniziativa da fair-food)»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2018 tenor Bundesblatt 2014 3693*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 23 da settember 2018
 Name **Iniziativa da fair-food**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2018 tenor Bundesblatt 2014 3693*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "For healthy, environmentally-friendly food fairly produced (Fair Food Initiative)"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2014*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 23 September 2018
 Name **Fair Food Initiative**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2014*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für gleiche Rechte von Frau und Mann bei der Wahl des Familiennamens (Familiennameninitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 1992 VI 353*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert
 Name **Familiennameninitiative**
 Quelle *Bundesblatt 1992 VI 353*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'égalité des droits entre femmes et hommes lors du choix du nom de famille (Initiative concernant le nom de famille)»**
 Quelle *Feuille fédérale 1992 VI 341*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures
 Name **Initiative concernant le nom de famille**
 Quelle *Feuille fédérale 1992 VI 341*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per pari diritti della donna e dell'uomo nella scelta del cognome coniugale (Iniziativa per il cognome coniugale)»**
 Quelle *Foglio federale 1992 VI 321*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
 Name **Iniziativa per il cognome coniugale**
 Quelle *Foglio federale 1992 VI 321*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ils medems dretgs per um e dunna cun eleger il num da famiglia (iniziativa davart il num da famiglia)»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
 Name **Iniziativa davart il num da famiglia**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für krisensicheres Geld: Geldschöpfung allein durch die Nationalbank! (Vollgeld-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 9651*
 Anmerkung STA: Zustandekommen
 Name **Vollgeld-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2015 9651*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une monnaie à l'abri des crises: émission monétaire uniquement par la Banque nationale! (Initiative Monnaie pleine)»**
 Quelle *Feuille 2015 8819*
 Anmerkung STA: aboutissement
 Name **Initiative Monnaie pleine**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 8819*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Persoldi a prova di crisi: emissione di moneta riservata alla Banca nazionale! (Iniziativa Moneta intera)»**
 Quelle *Foglio federale 2015 7995*
 Anmerkung STA: riuscita formale
 Name **Iniziativa Moneta intera**
 Quelle *Foglio federale 2015 7995*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per daners segirs en ina crisa: emissiuns monetaras mo da la Banca naziunala (Iniziativa per il daner cumplain)»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 10 da zercladur 2018: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun
 Name **Iniziativa per il daner cumplain**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 10 da zercladur 2018: Explicaziuns dal Cussegl federal*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative: "For crisis-safe money: Money creation by the National Bank only! (Sovereign Money Initiative)"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2016*
 Land CH
 Name **Sovereign Money Initiative**
 Quelle *[{Vollgeld-Initiative, 08-2016, Internet}]http://www.vollgeld-initiative.ch/english/*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für Lebensmittel aus gentechnikfreier Landwirtschaft»**
 Quelle *Bundesblatt 2006 1061*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 27. November 2005

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour des aliments produits sans manipulations génétiques»**
 Quelle *Feuille fédérale 2006 1037*
 Anmerkung STA: accepté lors de la votation populaire du 27 novembre 2005

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per alimenti prodotti senza manipolazioni genetiche»**
 Quelle *Foglio federale 2006 973*
 Anmerkung STA: accettato in occasione della votazione popolare del 27 novembre 2005

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per victualias producidas senza tecnologia genetica»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 27 da november 2005: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung EXP: acceptada da la votaziun dal pievel ils 27 da november 2005

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für mehr Transparenz in der Politikfinanzierung (Transparenz-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2017 6893*
 Anmerkung STA: Zustandekommen
 Quelle *Bundesblatt 2017 6893*
 Name **Transparenz-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2017 6893*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour plus de transparence dans le financement de la vie politique (initiative sur la transparence)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2017 6519*
 Anmerkung STA: aboutissement
 Quelle *Feuille fédérale 2017 6519*
 Name **initiative sur la transparence**
 Quelle *Feuille fédérale 2017 6519*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per più trasparenza nel finanziamento della politica (Iniziativa sulla trasparenza)»**
 Quelle *Foglio federale 2017 5901*
 Anmerkung STA: riuscita formale
 Quelle *Foglio federale 2017 5901*
 Name **Iniziativa sulla trasparenza**
 Quelle *Foglio federale 2017 5901*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per dapli trasparenza en la finanziaziun da la politica (Iniziativa da trasparenza)»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia e Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: reussida
 Name **Iniziativa da trasparenza**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2016*

Englisch

Name	Federal popular initiative “For greater transparency in political financing (Transparency Initiative)”
Quelle	<i>FCh, English Service, 2017</i>
Anmerkung	STA: current
Quelle	<i>FCh, English Service, 2017</i>
Name	Transparency Initiative
Quelle	<i>FCh, English Service, 2017</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für mehr Verkehrssicherheit durch Tempo 30 innerorts mit Ausnahmen (Strassen für alle)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2001 2075</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 4. März 2001
Name	Strassen für alle
Quelle	<i>Bundesblatt 2001 2075</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour plus de sécurité à l'intérieur des localités grâce à une vitesse maximale de 30 km/h assortie d'exceptions (Rues pour tous)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2001 1916</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 4 mars 2001
Name	Rues pour tous
Quelle	<i>Feuille fédérale 2001 1916</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per una maggior sicurezza stradale grazie alla velocità massima dei 30 km/h nelle località, con eccezioni (Strade per tutti)»
Quelle	<i>Foglio federale 2001 1779</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 4 marzo 2001
Name	Strade per tutti
Quelle	<i>Foglio federale 2001 1779</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per dapli segirezza en il traffic local grazia a la spertadad maximala da 30 km/h cun excepziuns (Vias per tuts)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 4 da mars 2001: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 4 da mars 2001
Name	Vias per tuts
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 4 da mars 2001: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für menschenfreundlichere Fahrzeuge»
Quelle	<i>Bundesblatt 2011 5517</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour des véhicules plus respectueux des personnes»**
 Quelle *Feuille fédérale 2011 5149*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per veicoli a misura d'uomo»**
 Quelle *Foglio federale 2011 4997*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per vehichels pli favuraivels a l'uman»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2010-11-29, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für Mieterschutz»**
 Quelle *Bundesblatt 1987 I 474*
 Anmerkung STA: zurückgezogen
 Name **Mieterschutzinitiative**
 Quelle *Zihlmann, Das neue Mietrecht, 1990, S. 10*
 Anmerkung USG: inoffiziell

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la protection des locataires»**
 Quelle *Feuille fédérale 1986 II 709*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la protezione degli inquilini»**
 Quelle *Foglio federale 1986 II 522*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la protecziun dals locataris»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für Mutter und Kind – für den Schutz des ungeborenen Kindes und für die Hilfe an seine Mutter in Not»**
 Quelle *Bundesblatt 2002 5117*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 2. Juni 2002
 Name **Volksinitiative für Mutter und Kind**
 Quelle *Bundesblatt 2002 5117*
 Anmerkung USG: inoffiziell, übliche Kurzform

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour la mère et l'enfant - pour la protection de l'enfant à naître et pour l'aide à sa mère dans la détresse»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2002 4786</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 2 juin 2002
Name	Initiative «pour la mère et l'enfant»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2002 4786</i>
Anmerkung	USG: inofficiel, titre abrégé courant

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per madre e bambino - per la protezione del bambino non ancora nato e per l'aiuto a sua madre in stato di bisogno»
Quelle	<i>Foglio federale 2002 4601</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 2 giugno 1993
Name	Iniziativa «per madre e bambino»
Quelle	<i>Foglio federale 2002 4601</i>
Anmerkung	USG: inufficiale, titolo ridotto corrente

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per mamma ed uffant - per la protecziun da l'uffant betg naschì e per l'agid a sia mamma en basegn»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 2 da zercladur 2002: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 2 da zercladur 2002
Name	Iniziativa dal pievel "per mamma ed uffant"
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 2 da zercladur 2002: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für preisgünstige Nahrungsmittel und ökologische Bauernhöfe»
Quelle	<i>Bundesblatt 1998 5529</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 27. September 1998

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour des produits alimentaires bon marché et des exploitations agricoles écologiques»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1998 4852</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 27 septembre 1998

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per prodotti alimentari a buon mercato e aziende rurali di coltura ecologica»
Quelle	<i>Foglio federale 1998 4396</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 27 settembre 1998

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per victualias favuraivlas e bains pursils ecologics»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 27 da settember 1998: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 27 da settember 1998

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für sauberes Trinkwasser und gesunde Nahrung – Keine Subventionen für den Pestizid- und den prophylaktischen Antibiotika-Einsatz»
Quelle	<i>Bundesblatt 2017 2221</i>
Anmerkung	STA: Zustandekommen
Quelle	<i>Bundesblatt 2018 1111</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour une eau potable propre et une alimentation saine – Pas de subventions pour l'utilisation de pesticides et l'utilisation d'antibiotiques à titre prophylactique»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2017 2059</i>
Anmerkung	STA: aboutissement
Quelle	<i>Feuille fédérale 2018 1065</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Acqua potabile pulita e cibo sano – No alle sovvenzioni per l'impiego di pesticidi e l'uso profilattico di antibiotici»
Quelle	<i>Foglio federale 2017 1933</i>
Anmerkung	STA: riuscita formale
Quelle	<i>Foglio federale 2018 911</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per aua da baiver netta e vivonda saua - Naginas subvenziuns per l'utilisaziun da pesticides ed il diever profilactic d'antibiotica»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2017</i>
Anmerkung	STA: reussida

Englisch

Name	Federal Popular Initiative: 'For clean drinking water and healthy food – No subsidies for pesticides and the prophylactic use of antibiotics'
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2018</i>
Anmerkung	STA: current

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für Straflosigkeit der Schwangerschaftsunterbrechung»
Quelle	<i>Bundesblatt 1976 I 847</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «concernant la décriminalisation de l'avortement»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1976 I 850</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Incriminatione dell'aborto»
Quelle	<i>Foglio federale 1976 I 816</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'interrupziun legala da la gravidanz**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für tiefere Arzneimittelpreise»**
 Quelle *Bundesblatt 2001 2075*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 4. März 2001

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour des médicaments à moindre prix»**
 Quelle *Feuille fédérale 2001 1916*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 4 mars 2001

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per farmaci a prezzi più bassi»**
 Quelle *Foglio federale 2001 1779*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 4 marzo 2001

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per medicaments a pretschs pli bass»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 4 da mars 2001: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 4 da mars 2001

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für tiefere Arzneipreise»**
 Quelle *Volksabstimmung vom 4. März 2001: Erläuterungen des Bundesrates*
 Anmerkung STA: verworfen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour des médicaments à moindre prix»**
 Quelle *Votation populaire du 4 mars 2001: Explications du Conseil fédéral*
 Anmerkung STA: rejetée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per farmaci a prezzi più bassi»**
 Quelle *Votazione popolare del 4 marzo 2001. Spiegazioni del Consiglio federale*
 Anmerkung STA: respinta

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per medicaments a pretschs pli bass»**
 Quelle *Votaziun federala dals 4 da mars 2001: Explicaziuns dal cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 4 da mars 2001

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für tiefere Krankenkassenprämien in der Grundversicherung»**
 Quelle *Bundesblatt 2008 353*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la baisse des primes d'assurance-maladie dans l'assurance de base»**
 Quelle *Feuille fédérale 2008 307*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «sì al ribasso dei premi delle casse malati nell'assicurazione di base»**
 Quelle *Foglio federale 2008 295*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per premias pli bassas da la cassa da malsauns (en l'assicuranza da basa)»**
 Quelle *[{La Quotidiana, 2008-05-28, Internet}]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für tiefere Spitalkosten»**
 Quelle *Bundesblatt 2001 1141*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. November 2000

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour des coûts hospitaliers moins élevés»**
 Quelle *Feuille fédérale 2001 1077*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 novembre 2000

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per costi ospedalieri più bassi»**
 Quelle *Foglio federale 2001 1004*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 novembre 2000

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per custs d'ospital pli bass»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 26 da november 2000: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 26 da november 2000

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für Transparenz in der Krankenversicherung (Schluss mit der Vermischung von Grund- und Zusatzversicherung)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2012 4179</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert
Name	Schluss mit der Vermischung von Grund- und Zusatzversicherung
Quelle	<i>Bundesblatt 2012 4179</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour la transparence de l'assurance-maladie (Halte à la confusion entre assurance de base et assurance complémentaire)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2012 3909</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures
Name	Halte à la confusion entre assurance de base et assurance complémentaire
Quelle	<i>Feuille fédérale 2012 3909</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per la trasparenza dell'assicurazione malattie (Basta con la confusione tra assicurazione di base e assicurazione complementare)»
Quelle	<i>Foglio federale 2012 3745</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
Name	Basta con la confusione tra assicurazione di base e assicurazione complementare
Quelle	<i>Foglio federale 2012 3745</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per trasparenza en l'assicuranza da malsauns (Basta cun la confusiun tranter assicuranzas da basa ed assicuranzas supplementaras)»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
Name	Basta cun la confusiun tranter assicuranzas da basa ed assicuranzas supplementaras
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für unentgeltliche Krankenpflege und ein Tabakmonopol»
Quelle	<i>Bundesblatt 1894 III 164</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert; EXP: zu dieser Initiative ist niemals eine formelle Nichtzustandekommensverfügung ergangen. Fest steht, dass die Unterschriftenlisten am 29. Juni 1894 bei den Bundesbehörden eingingen. Laut einer Botschaft des Bundesrates von 1896 soll jedoch bereits anfangs Juli 1894 das Scheitern der Unterschriftensammlung deutlich geworden sein
Quelle	<i>BK, Themen > Politische Rechte > Volksinitiativen > Chronologie Volksinitiativen</i> [<i>(Internet, 2015-11-24)</i>] http://www.admin.ch/ch/d/pore/vi/vis4.html]

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «sur la gratuité des soins médicaux à donner aux malades et le monopole du tabac»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1894 III 71</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures; EXP: cette initiative n'a jamais fait l'objet d'une décision formelle de non aboutissement. Ce qui est établi c'est que les listes de signatures sont parvenues aux autorités fédérales le 29 juin 1894. Toutefois, selon un message du Conseil fédéral de 1896, c'est déjà au début juillet 1894 que l'échec de la récolte des signatures était devenu évident
Quelle	<i>ChF, Thèmes > Droits politiques > Initiatives populaires > Répertoire chronologique</i> [<i>(Internet, 2014-04-24)</i>] http://www.admin.ch/ch/f/pore/vi/vis4.html]

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la tgira da malsauns gratuita ed il monopol da tubac»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung EXP: l'entschatta da fanadur 1894 èsi stà evident che l'iniziativa na vegn betg a reussir per mancanza da suttascripziuns
 Quelle *tenor BK, Themen > Politische Rechte > Volksinitiativen > Chronologie Volksinitiativen*
 [{{Internet, 2015-11-24}}http://www.admin.ch/ch/d/pore/vi/vis4.html]

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für unsere Zukunft im Herzen Europas»**
 Quelle *Bundesblatt 1997 III 869*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour notre avenir au coeur de l'Europe»**
 Quelle *Feuille fédérale 1997 III 812*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per il nostro avvenire nel cuore dell'Europa»**
 Quelle *Foglio federale 1997 III 754*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per noss avegnir en il cor da l'Europa»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Für verantwortungsvolle Unternehmen – zum Schutz von Mensch und Umwelt»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 3245*
 Anmerkung STA: verworfen an der Abstimmung vom 29. November 2020, am Ständemehr gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Entreprises responsables – pour protéger l'être humain et l'environnement»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 2979*
 Anmerkung STA: rejeté lors de la votation populaire du 29 novembre 2020

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per imprese responsabili – a tutela dell'essere umano e dell'ambiente»**
 Quelle *Foglio federale 2015 2675*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 29 novembre 2020

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per interpresas responsablas - per proteger ils umans e l'ambient»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 29 da november 2020

Englisch

Name	Federal Popular Initiative "For responsible businesses – protecting human rights and the environment"
Quelle	<i>after Swiss Coalition for Corporate Justice</i> [{Internet, 2016-04-26}] http://konzern-initiative.ch/kontakt/
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on on 29 November 2020
Name	Responsible Business Initiative: protecting human rights and the environment
Quelle	<i>Swiss Coalition for Corporate Justice</i> [{Internet, 2016-04-26}] http://konzern-initiative.ch/kontakt/

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für Volksabstimmungen über Volksinitiativen innert sechs Monaten unter Ausschluss von Bundesrat und Parlament»
Quelle	<i>Bundesblatt 2001 1</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour que les initiatives populaires soient soumises au vote dans les six mois et que le Conseil fédéral et l'Assemblée fédérale soient forclos»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2001 1</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per sottoporre le iniziative popolari a votazione popolare entro sei mesi, senza coinvolgere Consiglio federale e Parlamento»
Quelle	<i>Foglio federale 2001 1</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per suttametter iniziativaas dal pievel entaifer sis mais a la votaziun dal pievel ed excluder il Cussegl federal ed il parlament»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttacripziuns

Englisch

Name	Popular initiative «For popular initiatives to be put to the vote within six months, excluding the Federal Council and Parliament»
Quelle	<i>Swiss Review, June 2000, p. 10</i>
Anmerkung	STA: failed to garner a sufficient number of signatures

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «für weniger Militärausgaben und mehr Friedenspolitik»
Quelle	<i>Bundesblatt 1995 III 570</i>
Anmerkung	STA: ungültig erklärt

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour moins de dépenses militaires et davantage de politique de paix»**
 Quelle *Feuille fédérale 1995 III 563*
 Anmerkung STA: déclarée nulle

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per meno spese militari e più politica di pace»**
 Quelle *Foglio federale 1995 III 540*
 Anmerkung STA: dichiarata nulla

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per damain expensas militaras e dapli politica da pasch»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: declerada nunvalaivla

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «für zeitgemässere Alters-, Hinterlassenen sowie Invaliden-Versicherungsrenten mit Teuerungsausgleich (AHV)»**
 Quelle *Bundesblatt 1965 II 1247*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «en faveur de rentes d'assurance-vieillesse et survivants et d'assurance-invalidité tenant compte du renchérissement»**
 Quelle *Feuille fédérale 1965 II 1282*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Rendite AVSI e rincaro»**
 Quelle *Foglio federale 1965 II 881*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per rentas da l'assicuranza per vegls e survivents e da l'assicuranza d'invaliditad cun compensaziun da chareschia»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Gebühren für Alpenstrassentunnels»**
 Quelle *Bundesblatt 1982 II 897*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «péages pour tunnels routiers alpins»**
 Quelle *Feuille fédérale 1982 II 925*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Pedaggi per le gallerie stradali alpine»**
 Quelle *Foglio federale 1982 II 861*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Pedagi per tunnels da via tras las Alps»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen Asylrechtsmissbrauch»**
 Quelle *Bundesblatt 2003 726*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 24. November 2002

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre les abus dans le droit d'asile»**
 Quelle *Feuille fédérale 2003 665*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 24 novembre 2002

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «contro gli abusi in materia di asilo»**
 Quelle *Foglio federale 2003 650*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 24 novembre 2002

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter l'abus dal dretg d'asil»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 24 da november 2002: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 24 da november 2002

Englisch

Name **Popular initiative «Against abuse of the right of asylum»**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 24 November 2002

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen das betäubungslose Schächten»**
 Quelle *Bundesblatt 2003 6513*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre l'abattage rituel des animaux sans étourdissement préalable»**
 Quelle *Feuille fédérale 2003 5947*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «contro la macellazione senza stordimento»**
 Quelle *Foglio federale 2003 5667*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter il stgannar senza sturnir»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen den Ausverkauf der Heimat»**
 Quelle *Bundesblatt 1984 II 991*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 20. Mai 1984

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre le bradage du sol national»**
 Quelle *Feuille fédérale 1984 II 1019*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 20 mai 1984

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Contro la svendita del territorio»**
 Quelle *Foglio federale 1984 II 922*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 20 maggio 1984

Rätoromanisch

Name **Initiativa cunter la vendita da la patria**
 Quelle *Fögl Ladina, 15 meg 1984*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 20 da matg 1984
 Name **Iniziativa contra la vendita da la patria**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 22 da matg 1984*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Gegen den Bau von Minaretten»**
 Quelle *Bundesblatt 2010 3437*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 29. November 2009

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Contre la construction de minarets»**
 Quelle *Feuille fédérale 2010 3117*
 Anmerkung STA: acceptée lors de la votation populaire du 29 novembre 2009

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Contro l'edificazione di minareti»**
 Quelle *Foglio federale 2010 2991*
 Anmerkung STA: accettata in occasione della votazione popolare del 29 novembre 2009

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter la construcziun da minarets»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 29 da november 2009: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: acceptada dal pievel ils 29 da november 2009

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen den Missbrauch des Bankgeheimnisses und der Bankenmacht»**
 Quelle *Bundesblatt 1984 II 990*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 20 Mai 1984

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre l'abus du secret bancaire et de la puissance des banques»**
 Quelle *Feuille fédérale 1984 II 1019*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 20 mai 1984

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Contro l'abuso del segreto bancario e la potenza delle banche»**
 Quelle *Foglio federale 1984 II 922*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 20 maggio 1984

Rätoromanisch

Name **Iniziativa da bancas**
 Quelle *Fögl Ladin, 18 avrigl 1984*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 20 da matg 1984
 Name **Iniziativa encunter las bancas**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 18 d'avrigl 1984*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen den Strassenlärm»**
 Quelle *Bundesblatt 1979 III 733*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre le bruit des routes»**
 Quelle *Feuille fédérale 1979 III 728*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Contro i rumori stradali»**
 Quelle *Foglio federale 1979 III 698*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter la canera da la via»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen den Ueberschallknall ziviler Luftfahrzeuge»**
 Quelle *Bundesblatt BBl 1971 I 653 und BK, Themen > Politische Rechte > Volksinitiativen > Chronologie Volksinitiativen* [{{Internet, 2015-11-24}}<https://www.admin.ch/ch/d/pore/vi/vis101.html>]
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre le bang supersonique des avions civils»**
 Quelle *Feuille fédérale 1971 I 670 et ChF, Thèmes > Droits politiques > Initiatives populaires > Répertoire chronologique* [{{Internet, 2015-11-24}}<https://www.admin.ch/ch/f/pore/vi/vis101.html>]
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Bang supersonico degli aerei civili»**
 Quelle *Foglio federale 1971 I 447 e CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico* [{{Internet, 2015-11-24}}<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis101.html>]
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter il culp supersonic dals aviuns civils»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen die Abzockerei»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 3129*
 Anmerkung STA: in der Volksabstimmung vom 3. März 2013 angenommen
 Quelle *BK, Sektion Terminologie, 2013*
 Name **Abzockerinitiative**
 Quelle *BK, Sektion Terminologie, 2013*
 Anmerkung USG: inoffiziell

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre les rémunérations abusives»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 2759*
 Anmerkung STA: accepté lors de la votation populaire du 3 mars 2013

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «contro le retribuzioni abusive»**
 Quelle *Foglio federale 2013 2619*
 Anmerkung STA: accettato in occasione della votazione popolare del 3 marzo 2013

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter las remuneraziuns abusivas»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2014*
 Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter remuneraziuns abusivas»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 28 da mars 2013: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: acceptada dal pievel ils 28 da mars 2013; USG: denominaziun veglia
 Name **Iniziativa da raffaders**
 Quelle *RTR, "Cuntraproposta indirecta a l'iniziativa da raffaders", 2010-05-21, internet (www.rtr.ch)*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Against fat-cats salaries"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Name **"Fat-Cat" initiative**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen die illegale Einwanderung»**
 Quelle *Bundesblatt 1997 I 996*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 1. Dezember 1996

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre l'immigration clandestine»**
 Quelle *Feuille fédérale 1997 I 941*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 1er décembre 1996

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Contro l'immigrazione clandestina»**
 Quelle *Foglio federale 1997 I 900*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 1° dicembre 1996

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter l'immigraziun illegala»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dal 1. da december 1996: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel il 1. da december 1996

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen die Luftverschmutzung durch Motorfahrzeuge (Albatrosinitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 1977 II 840*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 25. September 1977
 Name **Albatrosinitiative**
 Quelle *Bundesblatt 1977 II 840*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre la pollution atmosphérique causée par les véhicules à moteur»**
 Quelle *Feuille fédérale 1977 III 868*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 25 septembre 1977

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Inquinamento atmosferico cagionato dai veicoli a motore»**
 Quelle *Foglio federale 1977 III 855*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 25 settembre 1977

Rätoromanisch

Name **Iniziativa encunter la tschuffergnada dalla aria tras vehichels a motor (Iniziativa Albatros)**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 27 da settember 1977*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 25 da settember 1977
 Name **Iniziativa populera "cunter l'inascrimaint da l'ajer tres veiculs a motor" (Iniziativa Albatros)**
 Quelle *Fögl Ladin, 20 settember 1977*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen die Masseneinwanderung von Ausländern und Asylanten»**
 Quelle *Bundesblatt 1991 III 1227*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre l'immigration massive d'étrangers et de requérants d'asile»**
 Quelle *Feuille fédérale 1991 III 1238*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «contro l'immigrazione massiccia di stranieri e di richiedenti l'asilo»**
 Quelle *Foglio federale 1991 III 991*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter l'immigraziun en massa d'esterse da requirents d'asil»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziujns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen die Ueberfremdung und Ueberbevölkerung der Schweiz»**
 Quelle *Bundesblatt 1974 II 1355*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 20. Oktober 1974

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre l'emprise étrangère et le surpeuplement de la Suisse»**
 Quelle *Feuille fédérale 1974 II 1345*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 20 octobre 1974

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Inforestierimento e la sovrappopolazione della Svizzera»**
 Quelle *Foglio federale 1974 1331*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 20 ottobre 1974

Rätoromanisch

Name **Iniziativa da jasterisaziun**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 22 d'october 1974*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 20 d'october 1974
 Name **Iniziativa cunter la surpopolaziun e l'infiltramaint ester da la Svizra**
 Quelle *Fögl Ladin, 8 october 1974*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen die Ueberfremdung»**
 Quelle *Bundesblatt 1987 II 1376*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre la surpopulation étrangère»**
 Quelle *Feuille fédérale 1987 II 1400*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «contro l'inforestierimento»**
 Quelle *Foglio federale 1987 II 1163*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter la surpopolaziun estra»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen die verfehlte Schwerverkehrsabgabe des Bundes»**
 Quelle *Bundesblatt 1986 II 953*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre une taxe fédérale inappropriée sur les poids lourds»**
 Quelle *Feuille fédérale 1986 II 981*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «contro l'errata tassa federale sul traffico pesante»**
 Quelle *Foglio federale 1986 II 774*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter la taxa federala sbagliada sin il traffic da camiuns pesants»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «gegen die Vermarktung von Gewalt und Sexualität in den Medien»
Quelle	<i>Bundesblatt 1989 I 874</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «contre l'exploitation mercantile de la violence et de la sexualité dans les médias»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1989 I 834</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «contro lo sfruttamento mercantile della violenza e della sessualità nei massmedia»
Quelle	<i>Foglio federale 1989 I 727</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «cunter la commercialisaziun da la violenza e da la sexualitad en las medias»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «gegen die Verschleppung von Volksinitiativen»
Quelle	<i>Bundesblatt 1990 III 1189</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «contre les manoeuvres dilatoires dans le traitement des initiatives populaires»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1990 III 1139</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «contro manovre dilatorie in caso di iniziative popolari»
Quelle	<i>Foglio federale 1990 III 985</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «cunter manevras dilatorias cun tractar iniciativas dal pievel»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen eine eidgenössische Steuer auf inländischem Wein und Most»**
 Quelle *Bundesblatt 1936 III 464*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Impôt fédéral sur les vins et cidres du pays»**
 Quelle *Feuille fédérale 1936 III 463*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Imposta federale sui vini»**
 Quelle *Foglio federale 1935 550 e CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2015-12-01)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis39.html>*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Taglia federala sin vin e cider indigen»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen eine unfaire Mehrwertsteuer im Sport und im Sozialbereich (Schweizer Sport- und Gemeinnützigkeits-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2000 1591*
 Anmerkung STA: zurückgezogen
 Name **Schweizer Sport- und Gemeinnützigkeits-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2000 1591*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre une TVA injuste dans le sport et le domaine social (Initiative pour le sport et les prestations d'utilité publique)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2000 1511*
 Anmerkung STA: retirée
 Name **Initiative pour le sport et les prestations d'utilité publique**
 Quelle *Feuille fédérale 2000 1511*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «contro un'IVA ingiusta nello sport e nel settore sociale (Iniziativa per lo sport e le prestazioni di pubblica utilità)»**
 Quelle *Foglio federale 2000 1418*
 Anmerkung STA: ritirata
 Name **Iniziativa per lo sport e le prestazioni di pubblica utilità**
 Quelle *Foglio federale 2000 1418*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter ina taglia sin la plivalur (TPV) malgista en il sport ed en il sector social (Iniziativa per il sport e las prestaziuns d'utilitad publica)»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga
 Name **Iniziativa per il sport e las prestaziuns d'utilitad publica**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Gegen Kampffjetlärm in Tourismusgebieten»**
 Quelle *Bundesblatt 2008 2781*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 24. Februar 2008

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Contre le bruit des avions de combat à réaction dans les zones touristiques»**
 Quelle *Feuille fédérale 2008 2455*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 24 février 2008

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Contro il rumore dei velivoli da combattimento nelle regioni turistiche»**
 Quelle *Foglio federale 2008 2329*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 24 febbraio 2008

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Cunter la canera d'aviuns da cumbat en territoris turistics»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 24 da favrer 2008: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 24 da favrer 2008

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Gegen Masseneinwanderung»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 4117*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 9. Februar 2014

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Contre l'immigration de masse»**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 3957*
 Anmerkung STA: accepté lors de la votation populaire du 9 février 2014

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Contro l'immigrazione di massa»**
 Quelle *Foglio federale 2014 3511*
 Anmerkung STA: accettato in occasione della votazione popolare del 9 febbraio 2014

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Cunter l'immigraziun da massa»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 9 da favrer 2014: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: acceptada dal pievel ils 9 da faver 2014

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Stop mass immigration"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2014*
 Anmerkung STA: accepted in the popular vote on 9 February 2014
 Name **'Stop mass immigration' initiative**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Name **mass immigration initiative**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Gegen masslosen Bau umwelt- und landschaftsbelastender Anlagen»**
 Quelle *Bundesblatt 2009 7391*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Contre la création effrénée d'implantations portant atteinte au paysage et à l'environnement»**
 Quelle *Feuille fédérale 2009 6701*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Contro la costruzione esagerata di impianti che gravano sull'ambiente e sul paesaggio»**
 Quelle *Foglio federale 2009 6455*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Cunter la construcziun exagerada d'implants che donnegian l'ambient e la cuntrada»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da transaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen Missbräuche der Fortpflanzungs- und Gentechnologie beim Menschen»**
 Quelle *Bundesblatt 1991 III 1226*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre l'application abusive des techniques de reproduction et de manipulation génétique à l'espèce humaine»**
 Quelle *Feuille fédérale 1991 III 1237*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Contro gli abusi della tecnologia riproduttiva e genetica sull'essere umano»**
 Quelle *Foglio federale 1991 III 990*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter l'abus da la tecnologia da reproducziun e da manipulaziuns geneticas tar l'uman»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Gegen neue Kampfflugzeuge»**
 Quelle *Bundesblatt 2011 2297*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Contre de nouveaux avions de combat»**
 Quelle *Feuille fédérale 2011 2153*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Contro nuovi aviogetti da combattimento»**
 Quelle *Foglio federale 2011 2099*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Cunter novs aviuns da cumbat»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2009-06-09, Internet]http://www.suedostschweiz/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen Pelz-Importe»**
 Quelle *Bundesblatt 2005 2689*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre les importations de fourrures»**
 Quelle *Feuille fédérale 2005 2535*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «contro l'importazione di pellicce»**
 Quelle *Foglio federale 2005 2419*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «cunter l'import da pellitscha»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «gegen Suchtmittelreklame»**
 Quelle *Bundesblatt 1979 II 12*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 18. Februar 1979

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «contre la publicité pour des produits qui engendrent la dépendance»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1979 II 8</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 18 février 1979

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Contro la pubblicità in favore dei prodotti che generano dipendenza»
Quelle	<i>Foglio federale 1979 II 8</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 18 febbraio 1979

Rätoromanisch

Name	Iniziativa "scumandar reclama per tubac ed alcohol"
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 20 de favrer 1979</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 18 da favrer 1979
Name	Scumand da la reclama
Quelle	<i>Fögl Ladin, 2 favrer 1979</i>
Anmerkung	EXP: iniziativa cunter la reclama per mezs toxigens

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «gegen Teuerung und Inflation»
Quelle	<i>Bundesblatt 1977 III 919</i>
Anmerkung	STA: ungültig erklärt

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «contre la vie chère et l'inflation»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1977 III 947</i>
Anmerkung	STA: déclarée nulle

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Contro il rincaro e l'inflazione»
Quelle	<i>Foglio federale 1977 III 929</i>
Anmerkung	STA: dichiarata nulla

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «cunter la chareschia e l'inflaziun»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: declarada nunvalaivla

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Gegen Tierquälerei und für einen besseren Rechtsschutz der Tiere (Tierschutzanwalt-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2010 2625</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 7. März 2009
Name	Tierschutzanwalt-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2010 2625</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Contre les mauvais traitements envers les animaux et pour une meilleure protection juridique de ces derniers (initiative pour l'institution d'un avocat de la protection des animaux)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2010 2397</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 7 mars 2009
Name	initiative pour l'institution d'un avocat de la protection des animaux
Quelle	<i>Feuille fédérale 2010 2397</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Contro il maltrattamento e per una migliore protezione giuridica degli animali (Iniziativa sull'avvocato degli animali)»
Quelle	<i>Foglio federale 2010 2317</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 7 marzo 2009
Name	Iniziativa sull'avvocato degli animali
Quelle	<i>Foglio federale 2010 2317</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Cunter il maltractament e per ina meglra protecziun giuridica dals animals (Iniziativa per in advocat dals animals)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 7 da mars 2010: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 7 da mars 2010
Name	Iniziativa per in advocat dals animals
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 7 da mars 2010: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «gegen übermässige Futtermittelimporte und Tierfabriken sowie für bestmögliche Nutzung des einheimischen Bodens»
Quelle	<i>Bundesblatt 1983 IV 197</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «contre les importations excessives de denrées fourragères et les fabriques d'animaux ainsi que pour l'utilisation optimale de notre sol»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1983 IV 205</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Contro le importazioni eccessive di foraggi e le 'fabbriche di animali' e per lo sfruttamento ottimale del suolo del Paese»
Quelle	<i>Foglio federale 1983 IV 198</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «cunter l'import excessiv da pavel e fabricas d'animals e per l'utilisaziun optimala dal terren indigen»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Gegen Waffenexporte in Bürgerkriegsländer (Korrektur-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2018 7717*
 Anmerkung STA: Zustandekommen
 Name **Korrektur-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2018 7717*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Contre les exportations d'armes dans des pays en proie à la guerre civile (initiative correctrice)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2018 7697*
 Anmerkung STA: aboutissement
 Name **initiative correctrice**
 Quelle *Feuille fédérale 2018 7697*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Contro l'esportazione di armi in Paesi teatro di guerre civili (Iniziativa correttiva)»**
 Quelle *Foglio federale 2018 6527*
 Anmerkung STA: riuscita formale
 Name **Iniziativa correttiva**
 Quelle *Foglio federale 2018 6527*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa dal pievel «Cunter l'export d'armas en pajais exposts a la guerra civila (inziativa da correctura)»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2018 tenor Bundesblatt 2018 7717*
 Anmerkung STA: reussida
 Name **Iniziativa da correctura**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2018 tenor Bundesblatt 2018 7717*

Englisch

Name **Federal popular initiative "Stop arms exports to countries engaged in civil war (Corrective Initiative)"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2018*
 Anmerkung STA: current
 Name **Corrective Initiative**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2018*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Gesetzgebung über den Strassenverkehr»**
 Quelle *Bundesblatt 1929 I 875*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 12. Mai 1929

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Législation sur la circulation routière»**
 Quelle *Feuille fédérale 1929 I 891*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 12 mai 1929

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale concernente la circolazione stradale**
 Quelle *Foglio federale 1929 585*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 12 maggio 1929

Rätoromanisch

Name	Iniziativa da trafic stradel
Quelle	<i>Fögl d'Engiadina, 10 meg 1929</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 12 da matg 1929
Name	Iniziativa stradala
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 25 d'avrel 1929</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Gesundheit muss bezahlbar bleiben (Gesundheitsinitiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2003 5164</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 18. Mai 2003
Name	Gesundheitsinitiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2003 5164</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «La santé à un prix abordable (Initiative-santé)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2003 4668</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 18 mai 2003
Name	Initiative-santé
Quelle	<i>Feuille fédérale 2003 4668</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «La salute a prezzi accessibili (Iniziativa sulla salute)»
Quelle	<i>Foglio federale 2003 4475</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 18 maggio 2003
Name	Iniziativa sulla salute
Quelle	<i>Foglio federale 2003 4475</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «La sanadad ad in pretsch supportabel (Iniziativa da sanadad)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2003: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 18 da matg 2003
Name	Iniziativa da sanadad
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2003: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Getreideversorgung»
Quelle	<i>Bundesblatt 1929 I 520</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 3. März 1929

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Approvisionnement du pays en blé»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1929 I 519</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 3 mars 1929

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «approvvigionamento della Svizzera con grano»**
 Quelle *Foglio federale 1929 199*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 3 marzo 1929

Rätoromanisch

Name **Iniziativa "provedimaint da gran"**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 22 favrer 1929*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 3 da mars 1929
 Name **Iniziativa "provediment de garnezi"**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 14 de Fevver 1929*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Gewährleistung des Rechts auf Arbeit»**
 Quelle *Bundesblatt 1894 III 92*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 3. Juni 1894

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Droit au travail»**
 Quelle *Feuille fédérale 1894 III 1*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 3 juin 1894

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Diritto al lavoro. Nuovo art.»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2015-12-22)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis2.html>*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 3 giugno 1894

Rätoromanisch

Name **Iniziativa populera concernent il dret da lavur**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 2 gün 1894*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 3 da zercladur 1894
 Name **Iniziativa Il dretg sin lavur**
 Quelle *Gasetta Romontscha, 11 de zercladur 1894*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Gleiche Rechte für Behinderte»**
 Quelle *Bundesblatt 2003 5164*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 18. Mai 2003

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Droits égaux pour les personnes handicapées»**
 Quelle *Feuille fédérale 2003 4668*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 18 mai 2003

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Parità di diritti per i disabili»**
 Quelle *Foglio federale 2003 4475*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 18 maggio 2003

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Medems dretgs per impedids»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2003: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 18 da matg 2003

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Gleiche Rechte für Mann und Frau»**
 Quelle *Bundesblatt 1980 III 775*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Egalité des droits entre hommes et femmes»**
 Quelle *Feuille fédérale 1980 III 787*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per l'eguaglianza dei diritti tra uomo e donna»**
 Quelle *Foglio federale 1980 III 677*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'egualisaziun dals dretgs per um e dunna»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Gleiche Rechte in der Sozialversicherung»**
 Quelle *Bundesblatt 1992 II 715*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Egalité des droits dans l'assurance sociale»**
 Quelle *Feuille fédérale 1992 II 713*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Pari diritti nell'assicurazione sociale»**
 Quelle *Foglio federale 1992 II 608*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ils medems dretgs en l'assicuranza sociala»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Grundeigentum geht über in Nutzungs- und Baurechte»**
 Quelle *Bundesblatt 1998 5387*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «La propriété foncière est transformée en droits de jouissance ou de superficie»**
 Quelle *Feuille fédérale 1998 4744*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «La proprietà fondiaria è trasformata in diritti di godimento e di superficie»**
 Quelle *Foglio federale 1998 4296*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «La proprietad fonsila vegn transfurmada en dretgs d'utilisaziun e da construcziun»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Gütertransportordnung»**
 Quelle *Bundesblatt 1945 II 397*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Organisation du transport des marchandises»**
 Quelle *ChF, Thèmes > Droits politiques > Initiatives populaires > Répertoire chronologique [{{(Internet, 2015-11-09)}}<https://www.admin.ch/ch/f/pore/vi/vis48.html>]*
 Anmerkung STA: retirée; EXP: pas publié dans la FF

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «disciplina il trasporto delle merci»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [{{(Internet, 2015-11-09)}}<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis48.html>]*
 Anmerkung STA: ritirata; EXP: non pubbl.

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Reglament dal transport da martganzia»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Haftung für Rückfälle von Sexual- und Gewaltstraftätern»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 7718*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Responsabilité en cas de récidive de la part de délinquants sexuels ou violents»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 7042*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Responsabilità per la recidiva di criminali sessuomani o violenti»**
 Quelle *Foglio federale 2015 6292*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Responsabladad en cas da recidiva da delinquents sexuals u delinquents violents»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016 e [La Quotidiana, 2015-11-11, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Englisch

Name **Federal Popular Initiative «Liability for re-offending by sex offenders and violent offenders»**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Anmerkung STA: failed to garner a sufficient number of signatures
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Heranziehung der öffentlichen Unternehmungen zu einem Beitrag an die Kosten der Landesverteidigung»**
 Quelle *Bundesblatt 1951 II 578*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 8. Juli 1951

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Participation des entreprises de droit public aux dépenses pour la défense nationale»**
 Quelle *Feuille fédérale 1951 II 573*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 8 juillet 1951

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «partecipazione delle imprese di diritto pubblico alle spese per la difesa nazionale»**
 Quelle *Foglio federale 1951 813*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 8 luglio 1951

Rätoromanisch

Name **Iniziativa appartenend l'imposiziun de taglia allas interpresas publicas**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 5 de fenadur 1951*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 8 da fanadur 1951
 Name **Iniziativa chi voul adössar a las impraissas chant. tras la Confederaziun**
 Quelle *Fögl Ladin, 6 lügl 1959*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Höchstgeschwindigkeit 140 km/h auf Autobahnen»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 8339*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une vitesse maximale de 140 km/h sur les autoroutes»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 7605*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per un limite di velocità di 140 km/h sulle autostrade»**
 Quelle *Foglio federale 2015 6835*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per ina sveltezza maximala da 140 km/h sin autostradas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "140 kmph speed limit on motorways"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Anmerkung STA: failed to garner a sufficient number of signatures; USG: suggested translation

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Hügelstadt Sonnenberg»**
 Quelle *Bundesblatt 1990 III 759*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Cité-colline Sonnenberg»**
 Quelle *Feuille fédérale 1990 III 727*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Città-collina Sonnenberg»**
 Quelle *Foglio federale 1990 III 623*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Citad-collina Sonnenberg»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Integration des Landeskennzeichens in das Kontrollschild (Kontrollschildinitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2019 1899*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert
 Name **Kontrollschildinitiative**
 Quelle *Bundesblatt 2019 1899*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Intégrer le signe distinctif de nationalité dans la plaque de contrôle (initiative sur les plaques de contrôle)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2019 1895*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures
 Name **initiative sur les plaques de contrôle**
 Quelle *Feuille fédérale 2019 1895*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Integrazione del contrassegno nazionale nella targa (Iniziativa sulle targhe)»**
 Quelle *Foglio federale 2019 1661*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
 Name **Iniziativa sulle targhe**
 Quelle *Foglio federale 2019 1661*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Integrar la designaziun naziunala en il numer d'immatriculaziun (Iniziativa davart ils numers d'immatriculaziun)»**
 Quelle *CaF, Sezione di terminologia, 2018*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
 Name **Iniziativa davart ils numers d'immatriculaziun**
 Quelle *CaF, Sezione di terminologia, 2018*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Invaliditäts-, Alters- und Hinterlassenenversicherung»**
 Quelle *Bundesblatt 1925 II 646*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 24. Mai 1925

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Assurance invalidité, vieillesse et survivants (Initiative Rothenberger)»**
 Quelle *Feuille fédérale 1925 II 681*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 24 mai 1925
 Name **Initiative Rothenberger**
 Quelle *Feuille fédérale 1925 II 681*

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Assicurazione invalidità, vecchiaia e superstiti»
Quelle	<i>CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2016-01-13)]</i> https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis17.html
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 24 maggio 1925
Name	Iniziativa Rothenberger
Quelle	<i>CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2016-01-13)]</i> https://www.admin.ch/ch/i/pore/va/19250524/index.html

Rätoromanisch

Name	Iniziativa populera per introdür l'assicuranza da vegldüna, invalidited e per ils relaschos (Iniziativa Rothenberger)
Quelle	<i>Fögl d'Engiadina, 22 meg 1925</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 24 da matg 1925
Name	Iniziativa Rothenberger
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 7 de Matg 1925</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «IV. Überfremdungsinitiative»
Quelle	<i>Bundesblatt 1977 II 201</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 13. März 1977

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «contre l'emprise étrangère»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1977 II 194</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 13 mars 1977

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per la protezione della Svizzera (Quarta iniziativa contro l'inforestierimento)»
Quelle	<i>Foglio federale 1977 201</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 13 marzo 1977
Name	Quarta iniziativa contro l'inforestierimento
Quelle	<i>Foglio federale 1977 201</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa per redür la populaziun estra in Svizra
Quelle	<i>Fögl Ladin, 4 marz 1977</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 13 da mars 1977
Name	Iniziativa antijasterila
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 15 da mars 1977</i>
Anmerkung	EXP: iniziativa cunter il surestrament
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 15 da mars 1977</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Ja zu Europa!»
Quelle	<i>Bundesblatt 2001 2025</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 4. März 2001

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Oui à l'Europe!»**
 Quelle *Feuille fédérale 2001 1916*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 4 mars 2001

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sì all'Europa!»**
 Quelle *Foglio federale 2001 1779*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 4 marzo 2001

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Gea a l'Europa!»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 4 da mars 2001: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 4 da mars 2001

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Yes to Europe!"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 4 of march 2001

Spanisch

Name **Iniciativa popular «Sí a Europa»**
 Quelle *Panorana Suizo, 3/1995, p. 10*
 Anmerkung STA: traducción

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ja zu fairen Mieten»**
 Quelle *Bundesblatt 2003 5164*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 18. Mai 2003

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour des loyers loyaux»**
 Quelle *Feuille fédérale 2003 4668*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 18 mai 2003

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per delle pigioni corrette»**
 Quelle *Foglio federale 2003 4475*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 18 maggio 2003

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Gea a locaziuns gistas»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2003: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 18 da matg 2003

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ja zu steuerfreien AHV- und IV-Renten»**

Quelle *Bundesblatt 2019 6268*

Anmerkung STA: Vorprüfung

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Oui à des rentes AVS et AI exonérées d'impôt»**

Quelle *Feuille fédérale 2019 5960*

Anmerkung STA: examen préliminaire

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sì a rendite AVS e AI esenti da imposta»**

Quelle *Foglio federale 2019 5170*

Anmerkung STA: esame preliminare

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Gea a rentas AVS ed AI libras da taglia»**

Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2019*

Anmerkung STA: examinaziun preliminar

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Say yes to tax-free OASI and invalidity pensions"**

Quelle *FCh, Terminology Section, 2019*

Anmerkung STA: preliminary examination

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ja zu vernünftigen Tempolimiten»**

Quelle *Bundesblatt 2014 9187*

Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour des vitesses maximales raisonnables»**

Quelle *Feuille fédérale 2014 8993*

Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sì a limitazioni di velocità ragionevoli»**

Quelle *Foglio federale 2014 7941*

Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Gea a limitaziuns raschunaivlas da la sveltezza»**

Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*

Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Ja zum Schutz der Kinder und Jugendlichen vor Tabakwerbung (Kinder und Jugendliche ohne Tabakwerbung)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2018 1337</i>
Anmerkung	STA: Zustandekommen
Name	Kinder und Jugendliche ohne Tabakwerbung
Quelle	<i>Bundesblatt 2018 1337</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Oui à la protection des enfants et des jeunes contre la publicité pour le tabac (enfants et jeunes sans publicité pour le tabac)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2018 1293</i>
Anmerkung	STA: aboutissement
Name	enfants et jeunes sans publicité pour le tabac
Quelle	<i>Feuille fédérale 2018 1293</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Sì alla protezione dei fanciulli e degli adolescenti dalla pubblicità per il tabacco (Fanciulli e adolescenti senza pubblicità per il tabacco)»
Quelle	<i>Foglio federale 2018 1089</i>
Anmerkung	STA: riuscita formale
Name	Fanciulli e adolescenti senza pubblicità per il tabacco
Quelle	<i>Foglio federale 2018 1089</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel "Gea a la protecziun dals uffants e dals giuvenils cunter la reclama da tubac (Uffants e giuvenils senza reclama da tubac)"
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2018</i>
Anmerkung	STA: reussida formalmain
Name	Uffants e giuvenils senza reclama da tubac
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2018</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Ja zum Schutz der Privatsphäre»
Quelle	<i>Bundesblatt 2015 7043</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen
Quelle	<i>Bundesblatt 2018 216</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Oui à la protection de la sphère privée»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2015 6429</i>
Anmerkung	STA: retirée
Quelle	<i>Feuille fédérale 2018 212</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Sì alla protezione della sfera privata»
Quelle	<i>Foglio federale 2015 5755</i>
Anmerkung	STA: ritirata
Quelle	<i>Foglio federale 2018 184</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Gea a la protecziun da la sfera privata»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «JA zum Steuerabzug bei Wahl- und Stimmbeteiligung»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 3645*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Récompenser la participation aux élections et aux votations par une déduction fiscale»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 3207*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sì a una deduzione dall'imponibile per la partecipazione a elezioni e votazioni»**
 Quelle *Foglio federale 2013 3037*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «GEA ad ina reducziun da la taglia per la participaziun ad elecziuns e votaziuns»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Jazum Tier- und Menschenversuchsverbot – Jazu Forschungswegen mit Impulsen für Sicherheit und Fortschritt»**
 Quelle *Bundesblatt 2017 6149*
 Anmerkung STA: Zustandekommen
 Quelle *Bundesblatt 2017 6149*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Oui à l'interdiction de l'expérimentation animale et humaine – Oui aux approches de recherche qui favorisent la sécurité et le progrès»**
 Quelle *Feuille Fédérale 2017 5797*
 Anmerkung STA: aboutissement

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sì al divieto degli esperimenti sugli animali e sugli esseri umani - Sì ad approcci di ricerca che favoriscano la sicurezza e il progresso»**
 Quelle *Foglio federale 2017 5245*
 Anmerkung STA: riuscita formale

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Gea al scumond da far experiments cun animals e cun umans - Gea a metodos da perscrutaziun che favuriseschan la segirezza ed il progress»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2018*
 Anmerkung STA: reussida

Englisch

Name **Federal Popular Initiative 'Yes to a ban on animal and human experiments – Yes to research that brings safety and progress'**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2017*
 Anmerkung STA: current

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ja zum Verhüllungsverbot»**
 Quelle *Bundesblatt 2017 6447*
 Anmerkung STA: Zustandekommen
 Quelle *Bundesblatt 2017 6447*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Oui à l'interdiction de se dissimuler le visage»**
 Quelle *Feuille fédérale 2017 6109*
 Anmerkung STA: aboutissement
 Quelle *Feuille fédérale 2017 6109*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sì al divieto di dissimulare il proprio viso»**
 Quelle *Foglio federale 2017 5515*
 Anmerkung STA: riuscita formale
 Quelle *Foglio federale 2017 5515*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Gea al scumond da cuvrir la fatscha»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia e Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: reussida

Englisch

Name **Federal popular initiative “Yes to a ban on full facial coverings”**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2017*
 Anmerkung STA: current
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2017*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ja zur Abschaffung der Radio- und Fernsehgebühren (Abschaffung der Billag-Gebühren)»**
 Quelle *Bundesblatt 2016 378*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 4. März 2018
 Name **Abschaffung der Billag-Gebühren**
 Quelle *Bundesblatt 2016 378*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Oui à la suppression des redevances radio et télévision (suppression des redevances Billag)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2016 338*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 4 mars 2018
 Name **suppression des redevances Billag**
 Quelle *Feuille fédérale 2016 338*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sì all'abolizione del canone radiotelevisivo (Abolizione del canone Billag)»**
 Quelle *Foglio federale 2016 332*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 4 marzo 2018
 Name **Abolizione del canone Billag**
 Quelle *Foglio federale 2016 332*

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Gea per abolir las taxas da radio e televisiun (Abolir las taxas Billag)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 4 da mars 2018: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 4 da mars 2018
Name	Abolir las taxas Billag
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 4 da mars 2018: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative "Say yes to abolishing radio and television fees (Abolition of Billag fees)"
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2014</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 4 march 2018
Name	Abolition of Billag fees
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2014</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Ja zur Aufhebung der Wehrpflicht»
Quelle	<i>Bundesblatt 2013 8789</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 22. September 2013

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Oui à l'abrogation du service militaire obligatoire»
Quelle	<i>Feuille fédérale FF 2013 7879</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 22 septembre 2013

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Si all'abolizione del servizio militare obbligatorio»
Quelle	<i>Foglio federale 2013 7549</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 22 settembre 2013

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federrala dal pievel «Gea a l'aboliziun dal servetsch militar obligatoric»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 22 da settember 2013: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA; refusada dal pievel ils 22 da settember 2013

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Ja zur Bewegungsmedizin»
Quelle	<i>Bundesblatt 2017 4283</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert
Quelle	<i>Bundesblatt 2017 4283</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Oui à la médecine du mouvement»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2017 4019</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures
Quelle	<i>Feuille fédérale 2017 4019</i>

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sì alla medicina del movimento»**
 Quelle *Foglio federale 2017 3689*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
 Quelle *Foglio federale 2017 3689*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Gea a la medischina da moviment»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripciuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ja zur Hausarztmedizin»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 7989*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Oui à la médecine de famille»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 7171*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sì alla medicina di famiglia»**
 Quelle *Foglio federale 2013 6883*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Gea a la medischina da famiglia»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2014: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: retratga; USG: versiun d'evitar: Iniziativa federala dal pievel "Gea ad ina medischina da famiglia"

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ja zur Komplementärmedizin»**
 Quelle *Bundesblatt 2008 8605*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Oui aux médecines complémentaires»**
 Quelle *Feuille fédérale 2008 7785*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sì alla medicina complementare»**
 Quelle *Foglio federale 2008 7505*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Gea a la medischina complementara»**
 Quelle *Votaziun federala dals 17 da matg 2009: Explicaziuns dal cussegl federal*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ja zur Wahl- und Stimmkontrolle»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 6517*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Oui au contrôle des votes»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 5871*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sì alla verifica del proprio voto»**
 Quelle *Foglio federale 2013 5653*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Gea a la controlla da las votaziuns»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Jagdabschaffungsinitiative»**
 Quelle *Bundesblatt 2006 2781*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert
 Name **Jagdabschaffungsinitiative**
 Quelle *Bundesblatt 2006 2781*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'interdiction de la chasse»**
 Quelle *Feuille fédérale 2006 2713*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per l'abolizione della caccia»**
 Quelle *Foglio federale 2006 2599*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per scumandar la chatscha»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2006-03-15, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «jugend + musik»**
 Quelle *Bundesblatt 2012 4609*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «jeunesse + musique»**
 Quelle *Feuille fédérale 2012 4307*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «gioventù + musica»**
 Quelle *Foglio federale 2012 4121*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «giuventetgna + musica»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 23 da settember 2012: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Jugend ohne Drogen»**
 Quelle *Bundesblatt 1997 IV 1256*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 28. September 1997

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Jeunesse sans drogue»**
 Quelle *Feuille fédérale 1997 IV 1130*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 28 septembre 1997

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Gioventù senza droghe»**
 Quelle *Foglio federale 1997 IV 1013*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 28 settembre 1997

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «giuventetgna senza drogas»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 28 da settember 1998: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 28 da settember 1998

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Kampf dem Waldsterben!»**
 Quelle *Bundesblatt 1986 II 85*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Halte à la mort des forêts!»**
 Quelle *Feuille fédérale 1986 II 91*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Lotta contro il deperimento delle foreste»**
 Quelle *Foglio federale 1986 II 81*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Cumbat cunter la mort dal guaud!»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Keine Massentierhaltung in der Schweiz (Massentierhaltungsinitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2018 3186*
 Anmerkung STA: Zustandekommen
 Quelle *Bundesblatt 2019 6953*
 Name **Massentierhaltungsinitiative**
 Quelle *Bundesblatt 2018 3186*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «non à l'élevage intensif en Suisse (initiative sur l'élevage intensif)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2018 3324*
 Anmerkung STA: aboutissement
 Quelle *Feuille fédérale 2018 6577*
 Name **initiative sur l'élevage intensif**
 Quelle *Feuille fédérale 2019 3324*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «No all'allevamento intensivo in Svizzera (Iniziativa sull'allevamento intensivo)»**
 Quelle *Foglio federale 2018 2696*
 Anmerkung STA: riuscita formale
 Quelle *Foglio federale 2019 5745*
 Name **Iniziativa sull'allevamento intensivo**
 Quelle *Foglio federale 2018 2696*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel "Na a l'allevament intensiv en Svizra" (iniziativa davart l'allevament intensiv)**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2019*
 Anmerkung STA: reussida formalmain
 Quelle *tenor Bundesblatt 2019 6953*
 Name **Iniziativa davart l'allevament intensiv**

Deutsch

Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 201*
 Name **Eidgenössische Volksinitiative «Keine Spekulation mit Nahrungsmitteln!»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 7127*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 28. Februar 2016

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pas de spéculation sur les denrées alimentaires»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 6513*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 28 février 2016

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Contro la speculazione sulle derrate alimentari»**
 Quelle *Foglio federale 2015 5841*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare 28 febbraio 2016

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Nagina speculaziun cun nutriment»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 28 da favrer 2016: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 28 da favrer 2016

Englisch

Name **Federal Popular Initiative: "Stop speculation with food"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2016*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 28 February 2016

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Keine Wasserflugzeuge auf Schweizer Seen!»**
 Quelle *Bundesblatt 2000 5352*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pas d'hydravions sur les lacs suisses!»**
 Quelle *Feuille fédérale 2000 4950*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Via gli idrovolanti dai laghi svizzeri!»**
 Quelle *Foglio federale 2000 4663*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Nagins idroplans sin ils lais svizzers!»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "No hydroplanes on Swiss lakes!"**
 Quelle *Swiss Review, 6/1995, p. 10*
 Anmerkung STA: withdrawn

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Kernkraftwerke sind abzuschalten»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 941*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Mettre les centrales nucléaires hors service»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 875*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Disattivare le centrali nucleari»**
 Quelle *Foglio federale 2013 845*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Las ovras atomaras ston vegnir stizzadas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Klinische Musterstationen»**
 Quelle *Bundesblatt 1999 4963*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Stations cliniques modèles»**
 Quelle *Feuille fédérale 1999 4588*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Stazioni cliniche modello»**
 Quelle *Foglio federale 1999 4292*
 Anmerkung STA: non riuscita per scadenza dei termini

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Staziuns clinicas da model»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Konsumentenschutz-Initiative»**
 Quelle *Bundesblatt 1988 II 619*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la protection des consommateurs»**
 Quelle *Feuille fédérale 1988 II 607*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la protezione dei consumatori»**
 Quelle *Foglio federale 1988 II 529*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la protecziun dals consuments»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Krankenkassenprämien in den Griff bekommen»**
 Quelle *Bundesblatt 2003 5935*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour une maîtrise des primes de l'assurance maladie»**
 Quelle *Feuille fédérale 2003 5411*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per premi dell'assicurazione malattie sotto controllo»**
 Quelle *Foglio federale 2003 5165*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Krankenkassenprämien in den Griff bekommen»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripsiuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Krankenversicherung. Für die Organisationsfreiheit der Kantone»**
 Quelle *Bundesblatt 2017 6163*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Assurance-maladie. Pour une liberté d'organisation des cantons»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2017 5809</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Assicurazione malattia. Per la libertà organizzativa cantonale»
Quelle	<i>Foglio federale 2017 5257</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Assicuranza da malsauns. Per la libertad organisatorica dal chantuns»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns e ChF, Secziun da terminologia, 2017</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Englisch

Name	Federal Popular Initiative 'Health insurance. Organisational freedom for the cantons'
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2017</i>
Anmerkung	STA: failed to garner a sufficient number of signatures

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Kulturinitiative»
Quelle	<i>Bundesblatt 1986 III 899</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 28. September 1986

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «en faveur de la culture»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1986 III 861</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 28 septembre 1986

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per la cultura»
Quelle	<i>Foglio federale 1986 III 725</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 28 settembre 1986

Rätoromanisch

Name	Iniziativa da cultura
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 30 da settember 1986; Fögl Ladin, 23 da settember 1986</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 28 da settember 1986

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Kündigungsschutz im Arbeitsvertragsrecht»**
 Quelle *Bundesblatt 1988 II 618*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la protection des travailleurs contre les licenciements dans le droit du contrat de travail»**
 Quelle *Feuille fédérale 1988 II 606*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Protezione dei lavoratori dai licenziamenti nel diritto del contratto di lavoro»**
 Quelle *Foglio federale 1988 II 527*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Protecziun dals lavurants cunter las desditgas en il dretg dal contract da lavur»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Kursaalspiele (Spielbanken)»**
 Quelle *Bundesblatt 1929 I 94*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 2. Dezember 1928

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Maintien des kursaals»**
 Quelle *Feuille fédérale 1929 I 102*
 Anmerkung STA: acceptée lors de la votation populaire du 2 décembre 1928

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Giochi nei Kursaal»**
 Quelle *Foglio federale 1929 79*
 Anmerkung STA: accettata in occasione della votazione popolare del 2 dicembre 1928
 Name **Iniziativa popolare federale per il mantenimento dei "Kursaal"**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Atti legislativi sottostanti al referendum > Indice cronologico dei referendum [(Internet, 2015-12-02)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/rf/cr/1927/19270048.html>*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa da selas da cura**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 27 november 1928*
 Anmerkung STA: acceptada dal pievel en votaziun ils 2 da december 1928
 Name **Iniziativa concernent las bancas degiug**
 Quelle *Gasetta Romontscha, 22 de November 1928*

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Lebendiges Wasser (Renaturierungs-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2010 4157</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen
Name	Renaturierungs-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2010 4157</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Eaux vivantes (Initiative pour la renaturation)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2010 3787</i>
Anmerkung	STA: retirée
Name	Initiative pour la renaturation
Quelle	<i>Feuille fédérale 2010 3787</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Acqua viva (Iniziativa sulla rinaturazione)»
Quelle	<i>Foglio federale 2010 3653</i>
Anmerkung	STA: ritirata
Name	Iniziativa sulla rinaturazione
Quelle	<i>Foglio federale 2010 3653</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Aua viva (Iniziativa per la renaturalisaziun)»
Quelle	<i>[[La Quotidiana, 2009-11-26, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]</i>
Anmerkung	STA: retratga
Name	Iniziativa per la renaturalisaziun
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Lebenslange Verwahrung für nicht therapierbare, extrem gefährliche Sexual- und Gewaltstraftäter»
Quelle	<i>Bundesblatt 2004 2199</i>
Anmerkung	STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 8. Februar 2004

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Internement à vie pour les délinquants sexuels ou violents jugés très dangereux et non amendables»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2004 2045</i>
Anmerkung	STA: acceptée lors de la votation populaire du 8 février 2004

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Internamento a vita per criminali sessuomani o violenti estremamente pericolosi e refrattari alla terapia»
Quelle	<i>Foglio federale 2004 1935</i>
Anmerkung	STA: accettata in occasione della votazione popolare del 8 febbraio 2004

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Internament a vita duranta per delinquents sexuals e violents fitg privlus ed indifferents a la terapia»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 8 da favrer 2004: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	EXP: acceptada dal pievel ils 8 da favrer 2004

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Lebensschutz stopft Milliardenloch»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 6357*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Protéger la vie pour remédier à la perte de milliards»**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 6129*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «La protezione della vita colma una lacuna miliardaria»**
 Quelle *Foglio federale 2014 5439*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Proteger la vita staupa ina fora da milliardas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Löhne entlasten, Kapital gerecht besteuern»**
 Quelle *Bundesblatt 2017 6159*
 Anmerkung STA: Zustandekommen
 Quelle *Bundesblatt 2017 6159*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Alléger les impôts sur les salaires, imposer équitablement le capital»**
 Quelle *Feuille fédérale 2017 5805*
 Anmerkung STA: aboutissement
 Quelle *Feuille fédérale 2017 5805*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sgravare i salari, tassare equamente il capitale»**
 Quelle *Foglio federale 2017 5253*
 Anmerkung STA: riuscita formale
 Quelle *Foglio federale 2017 5253*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Distgargiar ils salaris, imponer taglias gistas sin il chapital»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2017*
 Anmerkung STA: reussida

Englisch

Name **Federal Popular Initiative 'Reduce tax on salaries, tax capital fairly'**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2017*

Deutsch

Anmerkung	STA: current
Name	Eidgenössische Volksinitiative «Masshalten bei der Einwanderung»
Quelle	<i>Bundesblatt 1997 II 452</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «de la retenue en matière d'immigration!»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1997 II 431</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «misura nell'immigrazione»
Quelle	<i>Foglio federale 1997 II 371</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «mantegnair la mesira tar l'immigraziun»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Englisch

Name	Federal Popular Initiative "Moderation in immigration!"
Quelle	<i>Swiss Review, 6/1995, p. 10</i>
Anmerkung	STA: failed to garner a sufficient number of signatures

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Mehr Ausbildungsplätze in der Humanmedizin - Stopp dem drohenden Ärztemangel!»
Quelle	<i>Bundesblatt 2014 8489</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Davantage de places de formation en médecine humaine (Halte à la pénurie imminente de médecins!)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2014 8317</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures
Name	Halte à la pénurie imminente de médecins!
Quelle	<i>Feuille fédérale 2014 8317</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Più posti di formazione nel campo della medicina umana - Per prevenire la carenza di medici»
Quelle	<i>Foglio federale 2014 7393</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Dapli plazzas da furmaziun en la medischina umana - stop a la mancanza da medis!»
Quelle	<i>[[La Quotidiana, 2013-04-10, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Mehr bezahlbare Wohnungen»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 6321*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 9. Februar 2020
 Quelle *Bundesblatt 2020*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Davantage de logements abordables»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 5785*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 9 février 2020
 Quelle *Feuille fédérale 2020*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Più abitazioni a prezzi accessibili»**
 Quelle *Foglio federale 2015 5171*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 9 febbraio 2020
 Quelle *Foglio federale 2020*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per dapli abitaziuns pajablas»**
 Quelle *La Quotidiana [{{Internet, 2015-09-07}}http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv/]*
 Anmerkung STA: il pievel ha refusà l'iniziativa en votaziun ils 9 da faver 2020

Englisch

Name **Federal Popular Initiative “More affordable homes”**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2019*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 9 February 2020

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Mehr Rechte für das Volk dank dem Referendum mit Gegenvorschlag (Konstruktives Referendum)»**
 Quelle *Bundesblatt 2001 183*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 24. September 2000

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour davantage de droits au peuple grâce au référendum avec contre-proposition (référendum constructif)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2001 167*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 24 septembre 2000

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Più diritti per il Popolo grazie al referendum con controproposta (referendum propositivo)»**
 Quelle *Foglio federale 2001 138*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 24 settembre 2000

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Dapli dretgs per il pievel grazia al referendum cun cuntraproposta (referendum constructiv)»**
 Quelle *Votaziun federala dals 24 da settember 2000: Explicaziuns dal cussegl federal*

Englisch

Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 24 da settember 2000
Name	Federal Popular initiative "For increased citizens' rights through referendums with counter-proposals (Constructive Referendum)"
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015 and Swiss Review, 4/2000, p. 25</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on the 24 september 2000

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Mikrosteuer auf dem bargeldlosen Zahlungsverkehr»
Quelle	<i>Bundesblatt 2020 1515</i>
Anmerkung	STA: Vorprüfung

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Micro-impôt sur le trafic des paiements sans espèces»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2020 1447</i>
Anmerkung	STA: examen préliminaire

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Microimposta sul traffico scritturale dei pagamenti»
Quelle	<i>Foglio federale 2020 1342</i>
Anmerkung	STA: esame preliminare

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel "Microtaglia sin il traffic da pajaments senza daner blut"
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, Servetsch da translaziuns, 2020</i>
Anmerkung	STA: examinaziun preliminar

Englisch

Name	Federal Popular Initiative "Micro-tax on cashless payment transactions"
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2020</i>
Anmerkung	STA: preliminary examination

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Millionen-Erbenschaften besteuern für unsere AHV (Erbschaftssteuerreform)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2015 6313</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 14. Juni 2015
Name	Erbschaftssteuerreform
Quelle	<i>Bundesblatt 2015 6313</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Imposer les successions de plusieurs millions pour financer notre AVS (Réforme de la fiscalité successorale)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2015 5777</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation fédérale du 14 juin 2015
Name	Réforme de la fiscalité successorale
Quelle	<i>Feuille fédérale 2015 5777</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Tassare le eredità milionarie per finanziare la nostra AVS (Riforma dell'imposta sulle successioni)»
Quelle	<i>Foglio federale 2015 5163</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione federale del 14 giugno 2015
Name	Riforma dell'imposta sulle successioni
Quelle	<i>Foglio federale 2015 5163</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Far pajar taglias sin iertas da milliuns per finanziair nossa AVS (Refurma da la taglia sin l'ierta)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 14 da zercladur 2015: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 14 da zercladur 2015
Name	Refurma da la taglia sin l'ierta
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 14 da zercladur 2015: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Englisch

Name	Federal Popular initiative "Tax million-franc inheritances to fund our pensions (Inheritance Tax Reform)"
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 14 June 2015
Name	Inheritance Tax Reform
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Missbrauch wirtschaftlicher Macht»
Quelle	<i>Bundesblatt 1958 I 507</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. Januar 1958

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «contre l'abus de la puissance économique»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1958 I 545</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 janvier 1958

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «l'abuso della potenza economica»
Quelle	<i>Foglio federale 1958 193</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 gennaio 1958

Rätoromanisch

Name	Iniziativa encunter ils cartells
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 28 da schaner 1958</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 26 da schaner 1958
Name	Iniziativa da scumandada dals cartels
Quelle	<i>Fögl Ladin, 21 schner 1958</i>
Anmerkung	EXP: l'iniziativa dumanda cha per ledscha vegna proibì da fuormar "cartels"
Quelle	<i>Fögl Ladin, 24 schner 1958</i>

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Mitenand-Initiative für eine neue Ausländerpolitik»**
 Quelle *Bundesblatt 1981 II 197*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 5. April 1981

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «être solidaires en faveur d'une nouvelle politique à l'égard des étrangers»**
 Quelle *Feuille fédérale 1981 II 196*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 5 avril 1981

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Essere solidali, per una nuova politica degli stranieri»**
 Quelle *Foglio federale 1981 II 197*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 5 aprile 1981

Rätoromanisch

Name **Iniziativa "esser solidari"**
 Quelle *Fögl Ladin, 17 marz 1981*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 5 d'avrigl 1981
 Name **Iniziativa "esser solidarics"**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 7 d'avrigl 1981*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Mobilfunkhaftungs-Initiative»**
 Quelle *Bundesblatt 2019 6950*
 Anmerkung STA: Vorprüfung

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Responsabilité en matière de téléphonie mobile»**
 Quelle *Feuille fédérale 2019 6574*
 Anmerkung STA: examen préliminaire

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Responsabilità in materia di telefonia mobile»**
 Quelle *Foglio federale 2019 5742*
 Anmerkung STA: esame preliminare

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Responsablidad per la telefonia mobila»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2019*
 Anmerkung STA: examinaziun preliminar

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Liability for mobile phone radiation"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2019*
 Anmerkung STA: preliminary examination

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Moratorium für Mobilfunkantennen»**
 Quelle *Bundesblatt 2003 6254*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Moratoire sur les antennes de téléphonie mobile»**
 Quelle *Feuille fédérale 2003 5701*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Moratoria per le antenne di telefonia mobile»**
 Quelle *Foglio federale 2003 5437*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Moratori per antennis da telefonia mobila»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «MoratoriumPlus - Für die Verlängerung des Atomkraftwerk-Baustopps und die Begrenzung des Atomrisikos (MoratoriumPlus)»**
 Quelle *Bundesblatt 2003 5164*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 18. Mai 2003
 Name **MoratoriumPlus**
 Quelle *Bundesblatt 2003 5164*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Moratoire-plus - Pour la prolongation du moratoire dans la construction de centrales nucléaires et la limitation du risque nucléaire (Moratoire-plus)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2003 4668*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 18 mai 2003
 Name **Moratoire-plus**
 Quelle *Feuille fédérale 2003 4668*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Moratoria più - Per la proroga del blocco della costruzione di centrali nucleari e il contenimento del rischio nucleare (Moratoria più)»**
 Quelle *Foglio federale 2003 4475*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 18 maggio 2003
 Name **Moratoria più**
 Quelle *Foglio federale 2003 4475*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Moratori plus – Per prolungar il moratori da construcziun d'ovras nuclearas e limitar la ristga nucleara (Moratori plus)»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2003: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 18 da matg 2003
 Name **Moratori plus**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2003: Explicaziuns dal Cussegl federal*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Nationalbankgewinne für die AHV»**
 Quelle *Bundesblatt 2006 9455*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 24. September 2006

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Bénéfices de la Banque nationale pour l'AVS»**
 Quelle *Feuille fédérale 2006 8953*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 24 septembre 2006

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Utili della Banca nazionale per l'AVS»**
 Quelle *Foglio federale 2006 8669*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 24 settembre 2006

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Ils gudogns da la banca naziunala per la AVS»»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 24 da settember 2006: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 24 da settember 2006

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Nationales Arbeitsbeschaffungsprogramm»**
 Quelle *Bundesblatt 1937 III 161 und BK, Themen > Politische Rechte > Volksinitiativen > Chronologie Volksinitiativen [{{(Internet, 2015-11-26)}}<https://www.admin.ch/ch/d/pore/vi/vis44.html>]*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «concernant un programme national de création d'occasions de travail»**
 Quelle *Feuille fédérale 1937 III 161 et ChF, Thèmes > Droits politiques > Initiatives populaires > Répertoire chronologique [{{(Internet, 2015-11-26)}}<https://www.admin.ch/ch/f/pore/vi/vis44.html>]*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Programma nazionale per procurare lavoro»**
 Quelle *Foglio federale 1937 927 e CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [{{(Internet, 2015-11-26)}}<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis44.html>]*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Program naziunal per procurar lavur»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Nationalrat 2000»**
 Quelle *Bundesblatt 1992 III 1538*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Conseil national 2000»**
 Quelle *Feuille fédérale 1992 III 1459*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Consiglio nazionale 2000»**
 Quelle *Foglio federale 1992 III 1299*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Cussegl naziunal 2000»**
 Quelle *Chanzlia chnatunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Neue Arbeitsplätze dank erneuerbaren Energien (Cleantech-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 8493*
 Anmerkung STA: zurückgezogen
 Name **Cleantech-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2013 8493*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «De nouveaux emplois grâce aux énergies renouvelables (initiative cleantech)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 7607*
 Anmerkung STA: retirée
 Name **initiative cleantech**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 7607*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Nuovi posti di lavoro grazie alle energie rinnovabili (Iniziativa cleantech)»**
 Quelle *Foglio federale 2013 7297*
 Anmerkung STA: ritirata
 Name **Iniziativa cleantech**
 Quelle *Foglio federale 2013 7297*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Novas plazzas da lavur grazia a las energias regenerablas (Iniziativa cleantech)»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016 e [La Quotidiana, 2012-01-26, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: retratga
 Name **Iniziativa cleantech**
 Quelle *[La Quotidiana, 2012-01-26, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Neufinanzierung der Pflege – Krankenkassenprämien senken! (Pflegefinanzierungs-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2019</i>
Anmerkung	STA: Vorprüfung
Name	Pflegefinanzierungs-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2019</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Nouveau financement des soins. Baisser les primes d'assurance-maladie! (initiative sur le financement des soins)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2019</i>
Anmerkung	STA: examen préliminaire
Name	initiative sur le financement des soins
Quelle	<i>Feuille fédérale 2019</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Nuovo finanziamento delle cure – Diminuire i premi dell'assicurazione malattie! (Iniziativa sul finanziamento delle cure)»
Quelle	<i>Foglio federale 2019</i>
Anmerkung	STA: esame preliminare
Name	Iniziativa sul finanziamento delle cure
Quelle	<i>Foglio federale 2019</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Nova finanziaziun da la tgira – Sbassar las premias da las cassas da malsauns! (Iniziativa davart la finanziaziun da la tgira)»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2019</i>
Anmerkung	STA: examinaziun preliminar
Name	Iniziativa davart la finanziaziun da la tgira
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2019</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Neuordnung der Studienfinanzierung»
Quelle	<i>Bundesblatt 1974 II 189</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Nouveau régime de financement des études»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1974 II 190</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per il finanziamento della formazione degli adulti (Modello di Losanna)»
Quelle	<i>Foglio federale 1974 II 190</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Nov reglament da la finanziaziun dals studis»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Neuordnung des Alkoholwesens»**
 Quelle *Bundesblatt 1941 246*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 9. März 1941

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «concernant la revision du régime de l'alcool»**
 Quelle *Feuille fédérale 1941 249*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 9 mars 1941

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Revisione del disciplinamento dell'alcool»**
 Quelle *Foglio federale 1941 79*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 9 marzo 1941
 Name **Iniziativa popolare «per la revisione del regime degli alcool»**
 Quelle *Foglio federale 1941 79*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa Reval**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 21 favrer 1941*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 9 da mars 1941; EXP: revisiun da la lescha d'alcohol

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Nicht erneuerbare Energien statt Arbeit besteuern»**
 Quelle *Bundesblatt 2007 5992*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Imposer les énergies non renouvelables à la place du travail»**
 Quelle *Feuille fédérale 2007 5690*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Tassare le energie non rinnovabili invece che il lavoro»**
 Quelle *Foglio federale 2007 5500*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Suttametter energias betg regenerablas enstagl da lavur a la taglia»**
 Quelle *[{La Quotidiana, 2007-12-28, Internet}http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Notrecht und Dringlichkeit»**
 Quelle *Bundesblatt 1939 II 91 und BK, Themen > Politische Rechte > Volksinitiativen > Chronologie Volksinitiativen* [{{Internet, 2015-11-30}}<https://www.admin.ch/ch/d/pore/vi/vis47.html>]
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «concernant la réglementation constitutionnelle du droit d'urgence»**
 Quelle *Feuille fédérale 1939 II 93 et ChF, Thèmes > Droits politiques > Initiatives populaires > Répertoire chronologique* [{{Internet, 2015-11-30}}<https://www.admin.ch/ch/f/pore/vi/vis47.html>]
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «il diritto di necessità e la clausola d'urgenza»**
 Quelle *Foglio federale 1939 381 e CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico* [{{Internet, 2015-11-30}}<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis47.html>]
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «davart la reglamentaziun dal dretg d'urgenza»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ordensverbot»**
 Quelle *Bundesblatt 1930 II 585*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Interdiction des décorations»**
 Quelle *ChF, Thèmes > Droits politiques > Initiatives populaires > Répertoire chronologique* [{{Internet, 2015-11-09}}<https://www.admin.ch/ch/f/pore/vi/vis28.html>]
 Anmerkung STA: retirée; EXP: pas publié dans la FF

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «divieto di accettare decorazioni»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico* [{{Internet, 2015-11-09}}<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis28.html>]
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Scumond d'acceptar decoraziuns»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Organspende fördern – Leben retten»**
 Quelle *Bundesblatt 2017 6443*
 Anmerkung STA: Vorprüfung

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour sauver des vies en favorisant le don d'organes»**
 Quelle *Feuille fédérale 2017 6105*
 Anmerkung STA: examen préliminaire

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Favorire la donazione di organi e salvare vite umane»**
 Quelle *Foglio federale 2017 5511*
 Anmerkung STA: esame preliminare

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Promover la donaziun d'organs e spenderar vitas»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2017 tenor Bundesblatt 2017 6443*
 Anmerkung STA: examinaziun preliminar

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Encourage organ donation - save lives"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2017*
 Anmerkung STA: preliminary examination
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2017*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Pädophile sollen nicht mehr mit Kindern arbeiten dürfen»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 6349*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 18. Mai 2014

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour que les pédophiles ne travaillent plus avec des enfants»**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 6121*
 Anmerkung STA: acceptée lors de la votation populaire du 18 mai 2014

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Affinché i pedofili non lavorino più con fanciulli»**
 Quelle *Foglio federale 2014 5431*
 Anmerkung STA: accettata in occasione della votazione popolare del 18 maggio 2014

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per che pedofils na lavurian betg pli cun uffants»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2014: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: acceptada dal pievel ils 18 da matg 2014

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Paedophiles should no longer be permitted to work with children"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2014*
 Anmerkung STA: accepted in the popular vote on 18 May 2014

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Postdienste für alle»**
 Quelle *Bundesblatt 2004 6641*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. September 2004

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Services postaux pour tous»**
 Quelle *Feuille fédérale 2004 6249*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 septembre 2004

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Servizi postali per tutti»**
 Quelle *Foglio federale 2004 5915*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 settembre 2004

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «servetschs da posta per tuts»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 26 da settember 2004: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 26 da settember 2004

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Prävention statt Abzockerei - Für eine Neuausrichtung der Tabaksteuer (Tabakinitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2008 5359*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert
 Name **Tabakinitiative**
 Quelle *Bundesblatt 2008 5359*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Prévenir au lieu de saigner - pour une réforme de l'impôt sur le tabac (Initiative sur le tabac)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2008 4861*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures
 Name **Initiative sur le tabac**
 Quelle *Feuille fédérale 2008 4861*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Prevenzione invece di abuso - Per una nuova destinazione dell'imposta sul tabacco (Iniziativa sul tabacco)»**
 Quelle *Foglio federale 2008 4689*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
 Name **Iniziativa sul tabacco**
 Quelle *Foglio federale 2008 4689*

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Prevenziun empè da diever abusiv - per ina nova orientaziun da la taglia sin tubac (Iniziativa da tubac)»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns
Name	Iniziativa da tubac
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Private Rüstungsindustrie»
Quelle	<i>Bundesblatt 1938 I 537</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 20. Februar 1938

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «contre l'industrie privée des armements»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1938 I 533</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 20 février 1938

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «contro l'industria privata degli armamenti»
Quelle	<i>CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [{{(Internet, 2016-01-13)}} https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis43.html]</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 20 febbraio 1938

Rätoromanisch

Name	Iniziativa per controllar la fabricaziun ed il negozi d'armas e muniziun
Quelle	<i>Gasetta romontscha, 17 da favrer 1938</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 20 da favrer 1938
Name	Iniziativa per reserver la fabricaziun e'l commerzi d'armas a muniziun exclusivamaing a la Confederaziun
Quelle	<i>Fögl d'Engiadina, 15 favrer 1938</i>
Name	Iniziativa armamaint
Quelle	<i>Fögl d'Engiadina, 22 favrer 1938</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Pro Service public»
Quelle	<i>Bundesblatt 2014 3805</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 5. Juni 2016

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «En faveur du service public»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2014 3667</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 5 juin 2016

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «A favore del servizio pubblico»
Quelle	<i>Foglio federale 2014 3233</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 5 giugno 2016

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «A favur dal servetsch public»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 5 da zercladur 2016: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 5 da zercladur 2016

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «pro Tempo 130 auf Autobahnen»**
 Quelle *Bundesblatt 1993 I 1010*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pro vitesse 130 sur les autoroutes»**
 Quelle *Feuille fédérale 1993 I 957*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «pro velocità 130 sulle autostrade»**
 Quelle *Foglio federale 1993 I 801*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «pro sveltezza 130 sin las autostradas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «pro Tempo 130/100»**
 Quelle *Bundesblatt 1990 I 250*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. November 1989

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pro vitesse 130/100»**
 Quelle *Feuille fédérale 1990 I 216*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 novembre 1989

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per velocità 130/100»**
 Quelle *Foglio federale 1989 II 196*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 novembre 1989

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «pro tempo 130/100»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 26 da november 1989: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 26 da november 1989

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «pro Tempo 80 plus auf Strassen ausserorts»**
 Quelle *Bundesblatt 1993 I 1010*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pro vitesse 80 plus hors des localités»**
 Quelle *Feuille fédérale 1993 I 957*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «pro velocità 80 plus sulle strade fuori delle località»**
 Quelle *Foglio federale 1993 I 802*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «pro sveltezza 80 sin las vias ordaifer ils vitgs»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Proporzwahl des Nationalrates»**
 Quelle *Bundesblatt 1918 V 100*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 13. Oktober 1918

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Election proportionnelle du Conseil national»**
 Quelle *Feuille fédérale 1918 V 99*
 Anmerkung STA: acceptée lors de la votation populaire du 13 octobre 1918

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Elezione proporzionale del Consiglio nazionale»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico (Internet, 2015)*
 Anmerkung STA: accettata in occasione della votazione popolare del 13 ottobre 1918

Rätoromanisch

Name **Iniziativa "nomina dels depüts al Cussagl naziunal in proporziun a la forza dels partieus (Iniziativa Proporz)**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 8 october 1918*
 Anmerkung STA: acceptada dal pievel en votaziun ils 13 d'october 1918
 Name **Iniziativa costituziunala federala davart elecziun propoziunala dil cussegl naziunal**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 26 de settember 1918*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Proporzwahl des Nationalrates»**
 Quelle *Bundesblatt 1900 IV 778*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 4. November 1900

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Election proportionnelle pour les membres du Conseil national»**
 Quelle *Feuille fédérale 1900 IV 920*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 4 novembre 1900

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Elezione proporzionale dei membri del CN. Abrogazione dell'art. 73 Cost. e sostituzione con un altro art.»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2015-12-22)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis3.html>
<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis5.html>]*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 4 novembre 1900

Rätoromanisch

Name **Tscherna proporziunela del Cussegl naziunel**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 3 november 1900*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 4 da november 1900
 Name **Nominas proporziunalas per il cussegl nazional**
 Quelle *Gasetta Romontscha, 31 d'october 1900*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Proporzwahl des Nationalrates»**
 Quelle *Bundesblatt 1910 V 427*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 23. Oktober 1910

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Election proportionnelle du Conseil national»**
 Quelle *Feuille fédérale 1910 V 516*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 23 octobre 1910

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Elezione proporzionale del Consiglio nazionale»**
 Quelle *CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2016-01-14)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis10.html>]*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 23 ottobre 1910

Rätoromanisch

Name **Iniziativa "Proporz"**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 22 october 1910*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 23 d'october 1910
 Name **Iniziativa "Il Proporz"**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 20 d'october 1910*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Radio und Fernsehen – ohne Billag»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 3567*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Radio et télévision – sans Billag»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 3209*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Radio e televisione – senza Billag»**
 Quelle *Foglio federale 2015 2837*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Radio e televisiun - senza Billag»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2015-05-21, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Radio and television - without Billag"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2014*
 Anmerkung STA: failed to garner a sufficient number of signatures

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Radio und TV – der Bund erhebt keine Empfangsgebühren»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 942*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Radio et télévision – la Confédération ne perçoit pas de redevance de réception»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 876*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Radio e TV – la Confederazione non riscuote alcun canone di ricezione»**
 Quelle *Foglio federale 2013 846*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Radio e televisiun - la Confederaziun n'incassescha naginas taxas da recepziun»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Raum für Mensch und Natur (Landschaftsinitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 5798*
 Anmerkung STA: zurückgezogen
 Name **Landschaftsinitiative**
 Quelle *Bundesblatt 2013 5798*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «De l'espace pour l'homme et la nature (initiative pour le paysage)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 5226*
 Anmerkung STA: retirée
 Name **initiative pour le paysage**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 5226*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Spazio per l'uomo e la natura (Iniziativa per il paesaggio)»**
 Quelle *Foglio federale 2013 5022*
 Anmerkung STA: ritirata
 Name **Iniziativa per il paesaggio**
 Quelle *Foglio federale 2013 5022*

Rätoromanisch

Name **iniziativa federala dal pievel «Spazi per l'uman e per la natira (Iniziativa per la cuntrada)»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2007-06-11, Internet]http://www.suedostschweiz/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: retratga
 Name **Iniziativa per la cuntrada**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2007-06-11, Internet]http://www.suedostschweiz/zeitung/archiv]*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Raus aus der Sackgasse! Verzicht auf die Wiedereinführung von Zuwanderungskontingenten»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 8337*
 Anmerkung STA: zurückgezogen
 Quelle *Bundesblatt 2018 215*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Sortons de l'impasse! Renonçons à rétablir des contingents d'immigration»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 7603*
 Anmerkung STA: retirée
 Quelle *Feuille fédérale 2018 211*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Fuori dal vicolo cieco! Rinunciamo alla reintroduzione di contingenti d'immigrazione»**
 Quelle *Foglio federale 2015 6833*
 Anmerkung STA: ritirata
 Quelle *Foglio federale 2018 183*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Mitschar ord la via tschocca! Nus renunziain a la reintroducziun da contingents d'immigraziun»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2015 e [La Quotidiana, 2014-12-03, Internet, <http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv/>]*
 Anmerkung STA: retratga

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Get out of this blind alley. Don't reintroduce immigration quotas!"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Anmerkung STA: withdrawn

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Recht auf Arbeit»**
 Quelle *Bundesblatt 1947 I 455*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 8. Dezember 1946

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Droit au travail»**
 Quelle *Feuille fédérale 1947 I 445*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 8 décembre 1946

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Diritto al lavoro»**
 Quelle *Foglio federale 1947 165*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 8 dicembre 1946

Rätoromanisch

Name **Iniziativa Duttweiler "Dretg alla lavur"**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 5 da december 1946*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 8 da december 1946
 Name **Iniziativa dal dret sùn lavur**
 Quelle *Fögl Ladin, 10 december 1946*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Recht auf Leben»**
 Quelle *Bundesblatt 1985 II 677*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 9. Juni 1985

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Droit à la vie»**
 Quelle *Feuille fédérale 1985 II 677*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 9 juin 1985

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Diritto alla vita»**
 Quelle *Foglio federale 1985 II 641*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 9 giugno 1985

Rätoromanisch

Name **Iniziativa "Dretg da viver"**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 11 da zercladur 1985*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 9 da zercladur 1985
 Name **Iniziativa "Dret da viver"**
 Quelle *Fögl Ladin, 4 gün 1985*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Recht auf Wohnung und Ausbau des Familienschutzes»**
 Quelle *Bundesblatt 1970 II 1519*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 27. September 1970

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour le droit au logement et le développement de la protection de la famille»**
 Quelle *Feuille fédérale 1970 II 1535*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 27 septembre 1970

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Diritto all'abitazione e la protezione della famiglia»**
 Quelle *Foglio federale 1970 II 1257*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 27 settembre 1970

Rätoromanisch

Name **Iniziativa "Dretg sin abitaziun"**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 25 da settember 1970*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 27 da settember 1970
 Name **Iniziativa "dret sün abitaziun"**
 Quelle *Fögl Ladin, 29 settember 1970*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Reform der Bundesverwaltung inkl. der Bundesbahnen»**
 Quelle *Bundesblatt 1922 III 403*
 Anmerkung STA: Nicht-Zustandekommen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Réforme de l'administration fédérale, chemins de fer fédéraux y compris»**
 Quelle *Feuille fédérale 1922 III 399*
 Anmerkung STA: non-aboutissement

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Riforma dell'amministrazione federale, comprese le strade ferrate»**
 Quelle *Foglio federale 1922 783*
 Anmerkung STA: non riuscita

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Refurma da l'administraziun federala, cumprais las viasfier federalas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Reorganisation des Nationalrates»**
 Quelle *Bundesblatt 1942 431*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 3. Mai 1942

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «concernant la réorganisation du Conseil national»**
 Quelle *Feuille fédérale 1942 418*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 3 mai 1942

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per la riorganizzazione del Consiglio nazionale»**
 Quelle *Foglio federale 1942 189*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 3 maggio 1942

Rätoromanisch

Name **Iniziativa Pfändler**
 Quelle *Gasetta Romontscha, 30 d'avrel 1942*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 3 da matg 1942; EXP: fa la pretensiun de vuler reorganisar ni reformar il cussegl nazional

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Rettet den Schweizer Wald»**
 Quelle *Bundesblatt 2008 2581*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Sauver la forêt suisse»**
 Quelle *Feuille fédérale 2008 2329*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Salvare la foresta svizzera»**
 Quelle *Foglio federale 2008 2229*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Salvai il gaud svizzer»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2007-03-29, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Rettet unser Schweizer Gold (Gold-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 1813*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 30. November 2014
 Name **Gold-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2015 1813*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Sauvez l'or de la Suisse (Initiative sur l'or)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 1687*
 Anmerkung STA: rejetée lors votation populaire du 30 novembre 2014
 Name **Initiative sur l'or**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 1687*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Salvate l'oro della Svizzera Iniziativa sull'oro (Iniziativa sull'oro)»**
 Quelle *Foglio federale 2015 1545*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione del 30 novembre 2014
 Name **Iniziativa sull'oro**
 Quelle *Foglio federale 2015 1545*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Salvai l'aur da la Svizra (Iniziativa da l'aur)»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 30 da november 2014: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 30 da november 2014
 Name **Iniziativa da l'aur**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 30 da november 2014: Explicaziuns dal Cussegl federal*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative, «Secure our Swiss gold (Gold Initiative)»**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2014*
 Anmerkung STA: rejected in the Federal Popular Vote on 30 November 2014
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2014*
 Name **Gold Initiative**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2014*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Rettet unsere Wälder»**
 Quelle *Bundesblatt 1987 III 672*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Sauver nos forêts»**
 Quelle *Feuille fédérale 1987 III 648*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «salvate i nostri boschi»**
 Quelle *Foglio federale 1987 III 584*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Salvai noss gauds»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Rückkehr zur direkten Demokratie»**
 Quelle *Bundesblatt 1949 II 582*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 11. September 1949; USG: nicht zu verwechseln mit der zurückgezogenen Eidgenössische Volksinitiative «für die Rückkehr zur direkten Demokratie»

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Retour à la démocratie directe»**
 Quelle *Feuille fédérale 1949 II 585*
 Anmerkung STA: acceptée lors de la votation populaire du 11 septembre 1949; USG: ne pas confondre avec l'Initiative populaire fédérale «pour le retour à la démocratie directe» qui a été retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Ritorno alla democrazia diretta»**
 Quelle *Foglio federale 1949 817*
 Anmerkung STA: accettata in occasione della votazione popolare del 11 settembre 1949; USG: non confondere con l'Iniziativa popolare federale ritirata «Ritorno alla democrazia diretta»

Rätoromanisch

Name **Iniziativa "Retuorn alla democrazia directa"**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 15 da settember 1949*
 Anmerkung STA: acceptada dal pievel en votaziun ils 11 da settember 1949; USG: betg confunder cun l'iniziativa federala dal pievel refusada «per in return a la democrazia directa»
 Name **Iniziativa davart l'introducziun da la democrazia directa**
 Quelle *Fögl Ladin, 9 settember 1949*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Rüstungsfinanzierung und Schutz der sozialen Errungenschaften»**
 Quelle *Bundesblatt 1952 II 302*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 18. Mai 1952

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Financement des armements et sauvegarde des conquêtes sociales»**
 Quelle *Feuille fédérale 1952 II 305*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 18 mai 1952

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Finanziamento dell'armamento e la salvaguardia delle conquiste sociali»**
 Quelle *Foglio federale 1952 569*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 18 maggio 1952

Rätoromanisch

Name **Iniziativa socialista "sbursada della facultad" (Iniziativa de rapina)**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 16 da matg 1952*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 18 da matg 1952
 Name **Iniziativa chi dumanda ün tribut sün la facultà**
 Quelle *Fögl Ladin, 6 meg 1952*
 Anmerkung EXP: iniziativa per finanzia l'armamaint e protecziun da las acquisiziuns socialas
 Quelle *Fögl Ladin, 20 meg 1952*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Rüstungskontrolle und Waffenausfuhrverbot»**
 Quelle *Bundesblatt 1972 II 1449*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 24. September 1972

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour le contrôle renforcé des industries d'armement et pour l'interdiction d'exportation d'armes»**
 Quelle *Feuille fédérale 1972 II 1446*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 24 septembre 1972

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Controllo rinforzato delle industrie d'armamento e il divieto d'esportazione d'armi»**
 Quelle *Foglio federale 1972 II 1194*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 24 settembre 1972

Rätoromanisch

Name **Iniziativa per scumandar igl export d'armas**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 26 da settember 1972*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 24 da settember 1972
 Name **Iniziativa per üna proibiziun d'exporter armas**
 Quelle *Fögl Ladin, 22 settember 1972*
 Anmerkung EXP: controlla amplifichada da l'armamaint e proibiziun da l'export dad armas
 Quelle *Fögl Ladin, 19 settember 1972*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «S.o.S. - Schweiz ohne Schnüffelpolizei»**
 Quelle *Bundesblatt 1998 4336*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 7. Juni 1998

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «S.o.S. - pour une Suisse sans police fouineuse»**
 Quelle *Feuille fédérale 1998 3811*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 7 juin 1998

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «S.O.S. - per una Svizzera senza polizia ficcanaso»**
 Quelle *Foglio federale 1998 3437*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 7 giugno 1998

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «S.o.S. - per ina Svizra senza polizia spiunanta»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 7 da zercladur 1998: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 7 da zercladur 1998

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schluss mit den Steuerprivilegien für Millionäre (Abschaffung der Pauschalbesteuerung)»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 1813*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 30. November 2014
 Name **Abschaffung der Pauschalbesteuerung**
 Quelle *Bundesblatt 2015 1813*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Halte aux privilèges fiscaux des millionnaires (abolition des forfaits fiscaux)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 1687*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 30 novembre 2014
 Name **abolition des forfaits fiscaux**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 1687*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Basta ai privilegi fiscali dei milionari (Abolizione dell'imposizione forfettaria)»**
 Quelle *Foglio federale 2015 1545*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 30 novembre 2014
 Name **Abolizione dell'imposizione forfettaria**
 Quelle *Foglio federale 2015 1545*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Basta cun ils privilegis fiscals per milliunaris (Aboliziun da las taglias pauschalas)»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 30 da november 2014: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 30 da november 2014
 Name **Aboliziun da las taglias pauschalas**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 30 da november 2014: Explicaziuns dal Cussegl federal*

Englisch

Name	Federal Popular Initiative, «End tax breaks for millionaires (Abolition of lump-sum taxation)»
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>
Anmerkung	STA: rejected in the Popular vote on 30 November 2014
Name	Abolition of lump-sum taxation
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Schluss mit der MwSt-Diskriminierung des Gastgewerbes!»
Quelle	<i>Bundesblatt 2014 2851</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 28. September 2014; EXP: die Initiative verlangt, dass für die Leistungen des Gastgewerbes der gleiche Mehrwertsteuersatz gelten soll wie für den Verkauf von Nahrungsmitteln, um eine Gleichbehandlung von Gastgewerbe und Take-away zu erreichen
Quelle	<i>(EXP) BK, Themen > Politische Rechte > Volksabstimmungen, Erläuterungen des Bundesrats [(Internet, 2014-09-01)]http://www.bk.admin.ch/themen/pore/va/20140928/index.html?lang=de</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Stop à la TVA discriminatoire pour la restauration!»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2014 2761</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 28 septembre 2014

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Basta con l'IVA discriminatoria per la ristorazione!»
Quelle	<i>Foglio federale 2014 2587</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 28 settembre 2014

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Basta cun la TPV discriminanta per la gastronomia!»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 28 da settember 2014: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 28 da settember 2014
Name	Iniziativa dals ustiers
Quelle	<i>Südoschtschweiz.ch [(Internet, 2014-09-09)]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/l-iniziativa-dals-ustiers</i>
Anmerkung	USG: num curt duvrà da las medias

Englisch

Name	Federal Popular Initiative «Stop VAT discrimination against restaurants»
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 28 September 2014; USG: suggested translation: EXP: the initiative demands that the rate of VAT on meals served in restaurants should be the same as that paid on food purchased in supermarkets or from takeways

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Schluss mit der Schuldenwirtschaft!»
Quelle	<i>Bundesblatt 1996 III 706</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Halte à l'endettement de l'Etat!»**
 Quelle *Feuille fédérale 1996 III 680*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Basta con l'economia deficitaria!»**
 Quelle *Foglio federale 1996 III 652*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Basta cun l'economia da debits!»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Englisch

Name **Popular initiative «End the debt economy!»**
 Quelle *Federal Chancellery, English Translation Service, 9/11/2004, after Swiss Review, 3/1995, p. 10*
 Anmerkung STA: failed to garner a sufficient number of signatures

Spanisch

Name **Iniciativa popular «Basta con las Deudas»**
 Quelle *Panorana Suizo, 3/1995, p. 10*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schluss mit uferlosem Bau von Zweitwohnungen!»**
 Quelle *Bundesblatt 2012 6623*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 11. März 2012
 Name **Zweitwohnungsinitiative**
 Quelle *Standeskanzlei GR, Übersetzungsdienst, 2012*
 Anmerkung USG: inoffiziell

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour en finir avec les constructions envahissantes de résidences secondaires»**
 Quelle *Feuille fédérale 2012 6149*
 Anmerkung STA: acceptée lors de la votation populaire du 11 mars 2012

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Basta con la costruzione sfrenata di abitazioni secondarie!»**
 Quelle *Foglio federale 2012 5909*
 Anmerkung STA: accettata in occasione della votazione popolare del 11 marzo 2012

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per metter ina fin a la construcziun excessiva d'abitaziuns secundaras!»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 11 da mars 2012: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: acceptada dal pievel ils 11 da mars 2012
 Name **Iniziativa cunter las abitaziuns secundaras**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2012*
 Anmerkung USG: inuffizial
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2012*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schulkoordination»**
 Quelle *Bundesblatt 1972 II 1060*
 Anmerkung STA: abgeschrieben

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la coordination scolaire»**
 Quelle *Feuille fédérale 1972 II 1042*
 Anmerkung STA: désapprouvée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Coordinazione scolastica»**
 Quelle *Foglio federale 1972 II 845*
 Anmerkung STA: tolta di ruolo

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «coordinaziun da la scola»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: dischapprovada

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schutz der Gesundheit vor dem Passivrauchen - Für einen effektiv wirksamen und nicht diskriminierenden Schutz gemäss den Normen der WHO»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 428*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Protection de la santé contre la fumée passive - Pour une protection véritablement efficace et sans discrimination, selon les normes de l'OMS»**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 414*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Protezione della salute contro il fumo passivo - Per una protezione realmente efficace e senza discriminazione, in base alle norme dell'OMS»**
 Quelle *Foglio federale 2014 398*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Protecziun da la sanadad cunter il fimar passiv - Per ina protecziun vairamain efficazia e senza discriminaziuns tenor las normas da l'OMS»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schutz der Gewässer gegen Verunreinigung»**
 Quelle *Bundesblatt 1972 I 1144*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «sur la protection des eaux contre la pollution»**
 Quelle *Feuille fédérale 1972 I 1140*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Protezione delle acque dall'inquinamento»**
 Quelle *Foglio federale 1972 I 908*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Protecziun da las auas cunter la poluziun»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schutz der Mieter und Konsumenten (Weiterführung der Preiskontrolle)»**
 Quelle *Bundesblatt 1955 I 674*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 13. März 1955
 Name **Weiterführung der Preiskontrolle**
 Quelle *Bundesblatt 1955 I 674*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «concernant la protection des locataires et des consommateurs»**
 Quelle *Feuille fédérale 1955 I 673*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 13 mars 1955

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Protezione dei locatari e dei consumatori»**
 Quelle *Foglio federale 1955 259*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 13 marzo 1955

Rätoromanisch

Name **Iniziativa "pretenda l'introducziun della controlla de prezis per raubas, prestaziuns industrialas e professiunalas e dil tscheins de locaziun ed affitaziun"**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 11 da mars 1955*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 13 da mars 1955
 Name **Iniziativa socialista: protecziun dals fittadins e consüments**
 Quelle *Fögl Ladin, 8 marz 1955*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schutz der Stromlandschaft und Verleihung Rheinau»**
 Quelle *Bundesblatt 1955 I 63*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 5. Dezember 1954

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la protection des sites depuis la chute du Rhin jusqu'à Rheinau»**
 Quelle *Feuille fédérale 1955 I 61*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 5 décembre 1954

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Protezione del paesaggio fluviale tra la cascata del Reno e Rheinau»**
 Quelle *Foglio federale 1955 49*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 5 dicembre 1954

Rätoromanisch

Name **Iniziativa populara "Per schurmetg della contrada cascada dil Rhein-Rheinau" (Iniziativa Rheinau I)**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 2 da december 1954*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 5 da december 1954
 Name **Iniziativa per proteger la cuntrada intuorn la cascada dal Rain e'l Rheinau (Iniziativa Rheinau)**
 Quelle *Fögl Ladin, 3 december 1954*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schutz des Bodens und der Arbeit durch Verhinderung der Spekulation»**
 Quelle *Bundesblatt 1950 III 294*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 1. Oktober 1950

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Protection du sol et du travail par des mesures contre la spéculation»**
 Quelle *Feuille fédérale 1950 III 296*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 1er octobre 1950

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Protezione del suolo e del lavoro con provvedimenti contro la speculazione»**
 Quelle *Foglio federale 1950 761*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 1° ottobre 1950

Rätoromanisch

Name **Iniziativa dils "Giuvens purs": En favur dil funs e della lavur cun impedir la speculaziun**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 28 da settember 1950*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun il 1. d'october 1950
 Name **Iniziativa dals paurs giuvens per proteger il fuond e la lavur cun impedir la speculaziun**
 Quelle *Fögl Ladin, 29 settember 1950*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schutz vor Passivrauchen»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 1135*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 23. September 2012

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Protection contre le tabagisme passif»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 1053*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 23 septembre 2012

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Protezione contro il fumo passivo»**
 Quelle *Foglio federale 2013 1015*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 23 settembre 2012

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Protecziun cunter il fimar passiv»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 23 da settember 2012: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 23 settember 2012

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schutz vor Rasern»**
 Quelle *Bundesblatt 2012 9227*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Protection contre les chauffards»**
 Quelle *Feuille fédérale 2012 8511*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Protezione contro i conducenti spericolati»**
 Quelle *Foglio federale 2012 8105*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Protecziun da manischnunz che van sco nars»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schutz vor Sexualisierung in Kindergarten und Primarschule»**
 Quelle *Bundesblatt 2012 5639*
 Anmerkung STA: Nicht-Zustandekommen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Protection contre la sexualisation à l'école maternelle et à l'école primaire»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2012 5213</i>
Anmerkung	STA: non-aboutissement

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Protezione dalla sessualizzazione nella scuola dell'infanzia e nella scuola elementare»
Quelle	<i>Foglio federale 2012 4985</i>
Anmerkung	STA: non riuscita

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Protecziun cunter la sexualisaziun en scolina ed en scola primara»
Quelle	<i>[[La Quotidiana, 2012-09-06, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]</i>
Anmerkung	STA: betg reussida

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Schutz vor Sexualisierung in Kindergarten und Primarschule»
Quelle	<i>Bundesblatt 2015 5685</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Protection contre la sexualisation à l'école maternelle et à l'école primaire»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2015 5217</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Protezione dalla sessualizzazione nella scuola dell'infanzia e nella scuola elementare»
Quelle	<i>Foglio federale 2015 4707</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Protecziun cunter la sexualisaziun en scolina ed en scola primara»
Quelle	<i>[[La Quotidiana, 2015-01-19, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]</i>
Anmerkung	STA: retratga

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Schutzhaft»
Quelle	<i>Bundesblatt 1923 I 742</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 18. Februar 1923

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Arrestation des citoyens suisses qui compromettent la sûreté intérieure du pays»**
 Quelle *Feuille fédérale 1923 I 743*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 18 février 1923

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Arresto preventivo»**
 Quelle *Foglio federale 1923 424*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 18 febbraio 1923
 Name **Iniziativa popolare concernente «l'arresto dei cittadini svizzeri che minacciano la sicurezza interna del paese»**
 Quelle *Foglio federale 1923 424*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa davart l'arrestaziun preventiva**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 12 favrer 1923*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 18 da favrer 1923
 Name **Iniziativa populara "Arrestaziun preventiva"**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 25 de Schaner 1923*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schweizer Friedensinitiative»**
 Quelle *Bundesblatt 1988 III 1406*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Initiative suisse pour la paix»**
 Quelle *Feuille fédérale 1988 III 1349*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Iniziativa svizzera per la pace»**
 Quelle *Foglio federale 1988 III 1185*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Iniziativa svizra per la pasch»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schweizer Hanf»**
 Quelle *Bundesblatt 1994 II 857*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «chanvre suisse»**
 Quelle *Feuille fédérale 1994 II 841*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Canapa svizzera»**
 Quelle *Foglio federale 1994 II 777*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Chonv svizzer»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schweizer Recht statt fremde Richter (Selbstbestimmungsinitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 1965*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 25. November 2018
 Name **Selbstbestimmungsinitiative**
 Quelle *Bundesblatt 2015 1965*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Le droit suisse au lieu de juges étrangers (initiative pour l'autodétermination)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 1831*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 25 novembre 2018
 Name **initiative pour l'autodétermination**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 1831*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Il diritto svizzero anziché giudici stranieri (Iniziativa per l'autodeterminazione)»**
 Quelle *Foglio federale 2015 1665*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 25 novembre 2018
 Name **Iniziativa per l'autodeterminazione**
 Quelle *Foglio federale 2015 1665*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Il dretg svizzer empè da derschaders esters (Iniziativa per l'autodeterminaziun)»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 25 da november 2018: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 25 da november 2018
 Name **Iniziativa per l'autodeterminaziun**
 Quelle *STA: refusada dal pievel en votaziun ils 25 da november 2018*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative: "Swiss law, not foreign judges (Self-Determination Initiative)"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2016*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 25 November 2018
 Name **Self-Determination Initiative**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2016*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Schweizerisches Zentralregister für die Beurteilung von Sexual- und Gewaltstraftätern»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 7717*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Registre central suisse pour l'appréciation des délinquants sexuels ou violents condamnés»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 7041*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Registro centrale svizzero per la valutazione dei criminali sessuomani o violenti»**
 Quelle *Foglio federale 2015 6291*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Register central svizzer per valitar delinquents sexuals e delinquents violents»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 2015-11-11, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Englisch

Name **Federal Popular Initiative «Swiss national register for the assessment of sex offenders and violent offenders»**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Anmerkung STA: failed to garner a sufficient number of signatures; USG: suggested translation

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Sichere Arbeitsplätze für alle»**
 Quelle *Bundesblatt 1980 II 1560*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Un emploi pour tous»**
 Quelle *Feuille fédérale 1980 II 1578*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Un posto di lavoro per tutti»**
 Quelle *Foglio federale 1980 II 1300*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Plazzas da lavur segiras per tuts»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Sicheres Wohnen im Alter»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 1135*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 23. September 2012

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Sécurité du logement à la retraite»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 1053*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 23 septembre 2012

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sicurezza dell'alloggio per i pensionati»**
 Quelle *Foglio federale 2013 1015*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 23 settembre 2012

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Segirezza d'abitar per personas pensiunadas»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 23 da settember 2012: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 23 da settember 2012

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Sicherstellung der Kaufkraft und Vollbeschäftigung (Freigeldinitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 1951 II 308*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 15. April 1951
 Name **Freigeldinitiative**
 Quelle *Bundesblatt 1951 II 308*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Garantie du pouvoir d'achat et du plein emploi (initiative pour la monnaie franche)»**
 Quelle *Feuille fédérale 1951 II 306*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 15 avril 1951
 Name **initiative pour la monnaie franche**
 Quelle *Feuille fédérale 1951 II 306*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Garanzia de potere d'acquisto e del pieno impiego (Iniziativa per la moneta franca)»**
 Quelle *Foglio federale 1951 601*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 15 aprile 1951
 Name **Iniziativa per la moneta franca**
 Quelle *Foglio federale 1951 601*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa dil daner liber**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 14 d'avrel 1951*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 15 d'avrigl 1951
 Name **Iniziativa per la munaida franca**
 Quelle *Fögl Ladin, 3 avrigl 1951*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Solidarität schafft Sicherheit: Für einen freiwilligen Zivilen Friedensdienst (ZFD)»**
 Quelle *Bundesblatt 2002 1209*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 2. Dezember 2001

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «La solidarité crée la sécurité: pour un service civil volontaire pour la paix (SCP)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2002 1156*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 2 décembre 2001

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «La solidarietà crea sicurezza: per un servizio civile volontario per la pace (SCP)»**
 Quelle *Foglio federale 2002 1101*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 2 dicembre 2001

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Solidarità creescha segirezza: per in servetsch civil volontari per la pasch (SCP)»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 18 da matg 2003: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 2 da december 2001

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Soziale Krankenversicherung»**
 Quelle *Bundesblatt 1975 I 486*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 8. Dezember 1974

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une meilleure assurance-maladie»**
 Quelle *Feuille fédérale 1975 I 484*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 8 décembre 1974

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Assicurazione sociale contro le malattie»**
 Quelle *Foglio federale 1975 I 471*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 8 dicembre 1974

Rätoromanisch

Name **Iniziativa per ina siguranza da malsauns**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 10 da december 1974*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 8 da december 1974
 Name **Iniziativa populera per l'instituziun d'una sgüraunza sociela cunter las malatias**
 Quelle *Fögl Ladin, 6 december 1974*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Soziale Sicherheit und internationale Solidarität»**
 Quelle *Bundesblatt 1956 II 853*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Solidarité sociale et internationale»**
 Quelle *Feuille fédérale 1956 II 872*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Solidarietà sociale e internazionale»**
 Quelle *Foglio federale 1956 837*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Segirezza sociala e solidaritad internaziunala»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Sparen beim Militär und der Gesamtverteidigung - für mehr Frieden und zukunftsgerichtete Arbeitsplätze (Umverteilungsinitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2001 1141*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. November 2000
 Name **Umverteilungsinitiative**
 Quelle *Bundesblatt 2001 1141*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Economiser dans l'armée et la défense générale - pour davantage de paix et d'emplois d'avenir (initiative en faveur d'une redistribution des dépenses)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2001 1077*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 novembre 2000
 Name **initiative en faveur d'une redistribution des dépenses**
 Quelle *Feuille fédérale 2001 1077*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «risparmi nel settore militare e della difesa integrata - per più pace e posti di lavoro con un futuro (Iniziativa ridistributiva)»**
 Quelle *Foglio federale 2001 1004*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 novembre 2000
 Name **Iniziativa ridistributiva**
 Quelle *Foglio federale 2001 1004*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Spargnar tar il militar e tar la defensiun generala – per dapli pasch e per plazzas da lavur orientadas vers il futur (Iniziativa da redistribuziun)»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 26 da november 2000: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 26 da november 2000
 Name **Iniziativa da redistribuziun**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 26 da november 2000: Explicaziuns dal Cussegl federal*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Stadt-Land-Initiative gegen die Bodenspekulation»**
 Quelle *Bundesblatt 1989 I 231*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 4. Dezember 1988

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Ville-campagne contre la spéculation foncière»**
 Quelle *Feuille fédérale 1989 I 226*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 4 décembre 1988

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Città-campagna contro la speculazione fondiaria»**
 Quelle *Foglio federale 1989 209*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 4 dicembre 1988

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «citad-champagna cunter la speculaziun cun terren»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 4 da december 1988: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 4 da december 1988

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Steuerstopp»**
 Quelle *Bundesblatt 2001 1425*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «moratoire fiscal»**
 Quelle *Feuille fédérale 2001 1332*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «moratoria fiscale»**
 Quelle *Foglio federale 2001 1242*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «moratori fiscal»**
 Quelle *[[La Quotidiana, 1999-08-30, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Moratorium on taxes"**
 Quelle *Swiss Review, June 2000, p. 10*
 Anmerkung STA: failed to garner a sufficient number of signatures

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Stipendieninitiative»
Quelle	<i>Bundesblatt 2015 6313</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 14. Juni 2015; EXP: die Initiative will, dass die 26 kantonalen Stipendienwesen harmonisiert werden
Name	Stipendieninitiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2015 6313</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Initiative sur les bourses d'études»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2015 5777</i>
Anmerkung	STA: rejeté lors de la votation populaire du 14 juin 2015
Name	Initiative sur les bourses d'études
Quelle	<i>Feuille fédérale 2015 5777</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Sulle borse di studio»
Quelle	<i>Foglio federale 2015 5163</i>
Anmerkung	STA: votazione popolare del 14 giugno 2014

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Iniziativa davart ils stipendis»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 14 da zercladur 2015: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 14 da zercladur 2015; EXP: l'iniziativa pretenda l'armonisaziun dals stipendis en ils 26 chantuns
Name	Iniziativa davart ils stipendis
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 14 da zercladur 2015: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative «Student Grants Initiative»
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 14 June 2015; USG: suggestion
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2015</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Stop der Hochpreisinsel – für faire Preise (Fair-Preis-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2016 7093</i>
Anmerkung	STA: Zustandekommen
Name	Fair-Preis-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2016 7093</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Stop à l'îlot de cherté – pour des prix équitables (initiative pour des prix équitables)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2016 6873</i>
Anmerkung	STA: aboutissement
Name	initiative pour des prix équitables
Quelle	<i>Feuille fédérale 2016 6873</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Stop all'isola dei prezzi elevati – per prezzi equi (Iniziativa per prezzi equi)»
Quelle	<i>Foglio federale 2016 6371</i>
Anmerkung	STA: riuscita formale
Name	Iniziativa per prezzi equi
Quelle	<i>Foglio federale 2016 6371</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Finì cun l'insla dals pretschs exagerads - per pretschs gists»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2016</i>
Anmerkung	STA: reussida
Name	Iniziativa per pretschs gists
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2016</i>
Name	Iniziativa dal pievel «Stop a l'insla da pretschs auts - per pretschs fairs»
Quelle	<i>Radioeletevisiun Rumantscha [{{Internet, 2016-22-11}}http://www.rtr.ch/novitads/svizra/ils-pretschs-auts-en-mira-iniziativa-per-pretschs-fairs]</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative «Put an end to Switzerland as an island of high prices - for fair prices (Fair Prices Initiative)»
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2016</i>
Anmerkung	STA: current
Name	Fair Prices Initiative
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2016</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Stopp dem Atomkraftwerkbau (Moratorium)»
Quelle	<i>Bundesblatt 1991 I 309</i>
Anmerkung	STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 23. September 1990
Name	Moratorium
Quelle	<i>Bundesblatt 1991 I 309</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Halte à la construction de centrales nucléaires (moratoire)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1991 I 275</i>
Anmerkung	STA: acceptée lors de la votation populaire du 23 septembre 1990
Name	moratoire
Quelle	<i>Feuille fédérale 1991 I 275</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Alt alla costruzione di centrali nucleari (moratoria)»
Quelle	<i>Foglio federale 1991 I 263</i>
Anmerkung	STA: accettata in occasione della votazione popolare del 23 settembre 1990
Name	moratoria
Quelle	<i>Foglio federale 1991 I 263</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per in moratori concernent la construcziun d'ovras atomaras»
Quelle	<i>Votaziun federala dal pievel dals 23 da settember 1990: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: acceptada dal pievel ils 23 da settember 1990
Name	moratori
Quelle	<i>Votaziun federala dal pievel dals 23 da settember 1990: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Stopp dem Beton - für eine Begrenzung des Strassenbaus!»
Quelle	<i>Bundesblatt 1990 II 1030</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 1. April 1990

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Halte au bétonnage - pour une stabilisation du réseau routier»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1990 II 976</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 1er avril 1990

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Alt al cemento - per una limitazione delle costruzioni stradali»
Quelle	<i>Foglio federale 1990 II 774</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 1° aprile 1990

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Stop al betun - per ina limitaziun da la construcziun da vias!»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dal 1. d'avrigl 1990: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel il 1. d'avrigl 1990

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Stopp den Auswüchsen von Via sicura (Für ein gerechtes und verhältnismässiges Sanktionensystem)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2016 3721</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert
Quelle	<i>Bundesblatt 2017 6895</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Stop aux excès de Via sicura (Pour un régime de sanctions juste et proportionné)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2016 3563</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures
Quelle	<i>Feuille fédérale 2017 6521</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Stop agli eccessi di Via sicura (Per un sistema di sanzioni giusto e proporzionato)»
Quelle	<i>Foglio federale 2016 3289</i>
Anmerkung	STA: non siuscita per insufficienza del numero di firme
Quelle	<i>Foglio federale 2017 5903</i>

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Stop als excess da Viasicura (Per in sistem da sancziuns gist e proporziunal)»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia e Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Englisch

Name **Federal popular initiative "Stop the excesses of Via Sicura (For a fair and proportionate system of penalties)"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2016*
 Anmerkung STA: failed to garner a sufficient number of signatures
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2017*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Stopp der Überbevölkerung – zur Sicherung der natürlichen Lebensgrundlagen»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 1813*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 30. November 2014

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Halte à la surpopulation – Oui à la préservation durable des ressources naturelles»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 1687*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 30 novembre 2014

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Stop alla sovrappopolazione – sì alla conservazione delle basi naturali della vita»**
 Quelle *Foglio federale 2015 1545*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione federale del 30 novembre 2014

Rätoromanisch

Name **Iniziativa fedarala dal pievel «Stop a la surpopolaziun – per mantegnair la basa d'existenza natirala»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 30 da november 2014: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 30 da november 2014

Englisch

Name **Federal Popular Initiative, «Stop overpopulation - save our natural resources»**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 30 November 2014

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Strassengelder gehören der Strasse»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 9186*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Réserver à la route les fonds alimentés par la route»**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 8992*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Riservare alla strada i fondi generati dalla strada»**
 Quelle *Foglio federale 2014 7940*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Reservar per la via ils daners alimentads per la via»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Strom ohne Atom - Für eine Energiewende und die schrittweise Stilllegung der Atomkraftwerke (Strom ohne Atom)»**
 Quelle *Bundesblatt 2003 5164*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 18. Mai 2003
 Name **Strom ohne Atom**
 Quelle *Bundesblatt 2003 5164*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Sortir du nucléaire - Pour un tournant dans le domaine de l'énergie et pour la désaffectation progressive des centrales nucléaires (Sortir du nucléaire)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2003 4668*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 18 mai 2003
 Name **Sortir du nucléaire**
 Quelle *Feuille fédérale 2003 4668*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Corrente senza nucleare - Per una svolta energetica e la disattivazione progressiva delle centrali nucleari (Corrente senza nucleare)»**
 Quelle *Foglio federale 2003 4475*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 18 maggio 2003
 Name **Corrente senza nucleare**
 Quelle *Foglio federale 2003 4475*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Electricitad senza ovrar nuclearas - per ina midada sin il sector d'energia e per la serrada progressiva dals implants nuclears (Electricitad senza ovrar nuclearas)»**
 Quelle *Votaziun federala dals 18 da matg 2003: Explicaziuns dal cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 18 da matg 2003
 Name **Electricitad senza ovrar nuclearas**
 Quelle *Votaziun federala dals 18 da matg 2003: Explicaziuns dal cussegl federal*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Tiere sind keine Sachen!»**
 Quelle *Bundesblatt 2002 7125*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Les animaux ne sont pas des choses!»**
 Quelle *Feuille fédérale 2002 6639*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Gli animali non sono cose!»**
 Quelle *Foglio federale 2002 6365*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Animals n'èn betg chaussas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2000*
 Anmerkung STA: retratga

Englisch

Name **Popular initiative «Animals are not objects»**
 Quelle *Swiss Review, June 2000, p. 10*
 Anmerkung STA: withdrawn

Spanisch

Name **Iniciativa popular «Los animales no son cosas»**
 Quelle *Panorama Suizo, junio 2000, p. 10*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Todesstrafe bei Mord mit sexuellem Missbrauch»**
 Quelle *Bundesblatt 2012 2439*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Peine de mort en cas d'assassinat en concours avec un abus sexuel»**
 Quelle *Feuille fédérale 2012 2231*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Pena di morte in caso di assassinio in concorso con abusi sessuali»**
 Quelle *Foglio federale 2012 2119*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Paina da mort per mazzaments en cumbinaziun cun abus sexual»**
 Quelle *[{La Quotidiana, 2012-03-12, Internet}http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Totalrevision der Bundesverfassung»**
 Quelle *Bundesblatt 1935 II 446*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 8. September 1935

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Revision totale de la constitution»**
 Quelle *Feuille fédérale 1935 II 445*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 8 septembre 1935

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «revisione totale della Costituzione federale»**
 Quelle *Foglio federale 1935 575*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 8 settembre 1935

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Revisiun totala da la constituziun federala»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2016*
 Anmerkung STA: refusada da la votaziun dal pievel ils 8 da september 1935

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "Total revision of the Federal Constitution"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2016*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 8 September 1935

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «über die Neuordnung des Staatsvertragsreferendums»**
 Quelle *Bundesblatt 1977 II 205*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 13. März 1977

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre la limitation du droit de vote lors de la conclusion de traités avec l'étranger»**
 Quelle *Feuille fédérale 1977 II 194*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 13 mars 1977

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sul referendum in materia di trattati internazionali»**
 Quelle *Foglio federale 1977 II 204*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 13 marzo 1977

Rätoromanisch

Name **Iniziativa per obtegnair dapü drets in que chi resguarda il referendum in materia da convegnas cun l'ester**
 Quelle *Fögl Ladin, 8 marz 1977*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 13 da mars 1977
 Name **Iniziativa pertuccont l'extensiun dil referendum viers convegnas statalas**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 15 da mars 1977*

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Überschüssige Goldreserven in den AHV-Fonds (Goldinitiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2002 7821</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 22. September 2002
Name	Goldinitiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2002 7821</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour le versement au fonds AVS des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale suisse (Initiative sur l'or)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2002 7264</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 22 septembre 2002
Name	Initiative sur l'or
Quelle	<i>Feuille fédérale 2002 7264</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per destinare le riserve d'oro eccedentarie della Banca nazionale svizzera al Fondo AVS (Iniziativa sull'oro)»
Quelle	<i>Foglio federale 2002 6972</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 22 settembre 2002
Name	Iniziativa sull'oro
Quelle	<i>Foglio federale 2002 6972</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per destinar las reservas d'aur excedentas da la Banca nazionala svizra al fond da la AVS (Iniziativa d'aur)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 22 da settember 2002: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 22 da settember 2002
Name	Iniziativa da l'aur
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2014</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative "For redirecting surplus gold reserves to the state pension fund (Gold Initiative)"
Quelle	<i>Swiss Review, June 2000, p. 10</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 22 September 2014
Name	Gold Initiative
Quelle	<i>Swiss Review, June 2000, p. 10</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Ueberfremdung»
Quelle	<i>Bundesblatt 1968 I 732</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «contre la pénétration étrangère»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1968 I 761</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «L'inforestierimento»
Quelle	<i>Foglio federale 1968 I 483</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Surpopulaziunestra»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Ueberfremdung»**
 Quelle *Bundesblatt 1970 II 304*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 7. Juni 1970

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «contre l'emprise étrangère»**
 Quelle *Feuille fédérale 1970 II 301*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 7 juin 1970

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «L'inforestierimento»**
 Quelle *Foglio federale 1970 II 263*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 7 giugno 1970

Rätoromanisch

Name **Iniziativa encunter ils luvriers jasters**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 9 da zercladur 1970*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 7 da zercladur 1970
 Name **Iniziativa dals 70 000 (Iniziativa Schwarzenbach)**
 Quelle *Fögl Ladin, 26 meg 1970*
 Anmerkung EXP: iniziativa cunter l'infiltramaint dals esters in Svizra
 Quelle *Fögl Ladin, 2 gün 1970*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Unsere Armee benötigt eine klare Kompetenzregelung für den Einsatz im Ernstfall!»**
 Quelle *Bundesblatt 2012 7506*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Clarifier les compétences en matière d'engagements réels de l'armée!»**
 Quelle *Feuille fédérale 2012 6996*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Competenze più chiare per l'impiego dell'esercito in caso effettivo!»**
 Quelle *Foglio federale 2012 6708*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Nossa armada basegna ina regulaziun clera da las cumpetenzas per l'acziun en in cas d'urgenza!»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Unsere Nationalbank gehört uns allen!»**
 Quelle *Bundesblatt 2012 7507*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «La Banque nationale nous appartient à tous!»**
 Quelle *Feuille fédérale 2012 6997*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «La nostra Banca nazionale appartiene a tutti noi!»**
 Quelle *Foglio federale 2012 6709*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «La banca naziunala appartegna a nus tuts!»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Unsere Pensionskassen nicht missbrauchen!»**
 Quelle *Bundesblatt 2012 7505*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Halte à l'utilisation abusive de nos caisses de pension!»**
 Quelle *Feuille fédérale 2012 6995*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Non abusare delle nostre casse pensioni!»**
 Quelle *Foglio federale 2012 6707*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Betg surduvrrar nossas cassas da pensiun!»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Verbandsbeschwerderecht: Schluss mit der Verhinderungspolitik - Mehr Wachstum für die Schweiz!»
Quelle	<i>Bundesblatt 2009 605</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 30. November 2008

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Droit de recours des organisations: Assez d'obstructionnisme - Plus de croissance pour la Suisse!»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2009 499</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 30 novembre 2008

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Diritto di ricorso delle associazioni: basta con la politica ostruzionista - Più crescita per la Svizzera!»
Quelle	<i>Foglio federale 2009 483</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 30 novembre 2008

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Dretg da recurs da las associaziuns: I basta cun la politica d'impediment – Dapli creschientscha per la Svizra!»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 30 da november 2008: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 30 da november 2008

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Verbesserung der Alters- und Hinterlassenenversicherungs-Renten (AHV)»
Quelle	<i>Bundesblatt 1961 II 334</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour l'amélioration des rentes de l'assurance-vieillesse et survivants»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1961 II 342</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Miglioramento delle rendite dell'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti»
Quelle	<i>Foglio federale 1961 1121</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Meglierament da las rentas da l'assicuranza per vegls e survivants»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Verbesserung des Strassennetzes»**
 Quelle *Bundesblatt 1958 I 802*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'amélioration du réseau routier»**
 Quelle *Feuille fédérale 1958 I 855*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Miglioramento della rete stradale»**
 Quelle *Foglio federale 1958 382*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la meglieraziun da la rait da vias»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Verbot der Atomwaffen»**
 Quelle *Bundesblatt 1962 I 914*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 1. April 1962

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'interdiction des armes atomiques»**
 Quelle *Feuille fédérale 1962 I 949*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 1er avril 1962

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Proibizione delle armi nucleari»**
 Quelle *Foglio federale 1962 725*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 1° aprile 1962

Rätoromanisch

Name **Iniziativa sur dil scamond d'armas atomicas**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 3 d'avrel 1962*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun il 1. d'avrigl 1962
 Name **Iniziativa per scumandar l'introducziun dad armas atomicas in nossa armada (Iniziativa d'atom)**
 Quelle *Fögl Ladin, 9 marz 1962*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Verbot der Freimaurerei»**
 Quelle *Bundesblatt 1937 III 498*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 28. November 1937

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Interdiction des sociétés maçonniques»**
 Quelle *Feuille fédérale 1937 III 513*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 28 novembre 1937

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «divieto delle società massoniche e associazioni similari»**
 Quelle *Foglio federale 1937 1009*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 28 novembre 1937

Rätoromanisch

Name **Iniziativa cunter ils framassuns (Iniziativa da las fronts)**
 Quelle *Fögl d'Engiadina, 16 november 1937*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 28 da november 1937
 Name **Iniziativa frontista**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 25 de november 1937*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Verteidigen wir die Schweiz! Das Bankgeheimnis muss in die Bundesverfassung»**
 Quelle *Bundesblatt 2010 6639*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Défendons la Suisse, inscrivons le secret bancaire dans la Constitution fédérale»**
 Quelle *Feuille fédérale 2010 6051*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Difendiamo la Svizzera! Il segreto bancario nella Costituzione federale»**
 Quelle *Foglio federale 2010 5845*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Defendain la Svizra. Il secret bancar en la Constituziun federala!»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016 e [[La Quotidiana, 2009-02-24, Internet]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Volkssouveränität statt Behördenpropaganda»**
 Quelle *Bundesblatt 2008 6161*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 1. Juni 2008

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Souveraineté du peuple sans propagande gouvernementale»**
 Quelle *Feuille fédérale 2008 5599*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 1er juin 2008

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sovranità del popolo senza propaganda di governo»**
 Quelle *Foglio federale 2008 5365*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 1° giugno 2008

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Suveranità dal pievel senza propaganda da las autoritads»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dal 1. da zercladur 2008: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel il 1. da zercladur 2008

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Volkswahl des Bundesrates»**
 Quelle *Bundesblatt 2013 6613*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 9. Juni 2013

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Election du Conseil fédéral par le peuple»**
 Quelle *Feuille fédérale 2013 5931*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 9 juin 2013

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Elezione del Consiglio federale da parte del Popolo»**
 Quelle *Foglio federale 2013 5705*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 9 giugno 2013

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Elecziuns dal Cussegl federal tras il pievel»**
 Quelle *Votaziuns dal pievel dals 9 da zercladur 2013: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 9 da zercladur 2013

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Vorübergehende Herabsetzung der militärischen Ausgaben (Rüstungspause)»
Quelle	<i>Bundesblatt 1955 II 1463</i>
Anmerkung	STA: ungültig erklärt
Name	Rüstungspause
Quelle	<i>Bundesblatt 1955 II 1463</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour la réduction temporaire des dépenses militaires (trêve de l'armement)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1955 II 1522</i>
Anmerkung	STA: déclarée nulle
Name	trêve de l'armement
Quelle	<i>Feuille fédérale 1955 II 1522</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Riduzione temporanea delle spese militari (Iniziativa per una tregua dell'armamento)»
Quelle	<i>Foglio federale 1955 II 996</i>
Anmerkung	STA: dichiarata nulla
Name	Iniziativa per una tregua dell'armamento
Quelle	<i>Foglio federale 1955 II 996</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Reducziun temporara da las expensas militaras (Iniziativa per ina pausa da l'armaziun)»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: declarada nunvalaivla
Name	Iniziativa per ina pausa da l'armaziun
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, 2016</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Wahl des Bundesrates durch das Volk und Erhöhung der Mitgliederzahl»
Quelle	<i>Bundesblatt 1942 90</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 25. Januar 1942

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Election du Conseil fédéral par la peuple et augmentation du nombre des membres»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1942 89</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 25 janvier 1942

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «L'aumento del numero dei membri del Consiglio federale e l'elezione di esso da parte del popolo»
Quelle	<i>CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [{{Internet, 2016-01-13}} https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis49.html]</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 25 gennaio 1942

Rätoromanisch

Name	Iniziativa che vul augmentar il diember dils cussegliers federals da 7 sin 9 e schar eleger il cussegl federal entras il pievel (Iniziativa socialista)
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 13 de schaner 1942</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 25 da schaner 1942
Name	Iniziativa "Tscherna dal Cussagl federal tras il pövel"
Quelle	<i>Fögl Ladin, 23 schner 1942</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Wählbarkeit der Bundesbeamten in den Nationalrat»
Quelle	<i>Bundesblatt 1922 II 875</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 11. Juni 1922

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Eligibilité des fonctionnaires fédéraux au Conseil national»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1922 II 896</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 11 juin 1922

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Eleggibilità dei funzionari al Consiglio nazionale»
Quelle	<i>Foglio federale 1922 737</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 11 giugno 1922

Rätoromanisch

Name	Iniziativa merit eligibiledels impiegos federels nel Cussagl Naziunel
Quelle	<i>Fögl d'Engiadina, 9 gün 1922</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 11 da zercladur 1922
Name	Iniziativa "eligibidad dils emploiai fed. el cussegl nazional"
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 8 de Zercladur 1922</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Wahrung der verfassungsmässigen Rechte der Bürger (Erweiterung der Verfassungsgerichtsbarkeit)»
Quelle	<i>Bundesblatt 1939 I 163</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 22. Januar 1939
Name	Erweiterung der Verfassungsgerichtsbarkeit
Quelle	<i>Bundesblatt 1939 I 163</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour la sauvegarde des droits constitutionnels des citoyens (extension de la juridiction constitutionnelle)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1939 I 161</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 22 janvier 1939
Name	extension de la juridiction constitutionnelle
Quelle	<i>Feuille fédérale 1939 I 161</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per l'estensione della giurisdizione costituzionale (Modificazione dell'articolo 113 della Costituzione federale)»
Quelle	<i>Foglio federale 1939 96</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 22 gennaio 1939
Name	Iniziativa popolare federale «per l'estensione della giurisdizione costituzionale»
Quelle	<i>Foglio federale 1939 96</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa merit la giurisdicziun cun regard a la constituziun
Quelle	<i>Fögl d'Engiadina, 13 schner 1939</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 22 da schaner 1939
Name	Iniziativa che vul extender la giudicatura ariguard la damonda, schebein in conclus ni ina lescha corrispunda alla constituziun
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 19 da schaner 1939</i>
Name	Iniziativa per ina dretgira costituziunala
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 19 da schaner 1939</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Wahrung der Volksrechte in der Zollfrage»
Quelle	<i>Bundesblatt 1923 II 253</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 15. April 1923

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «des douanes»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1923 II 272</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 15 avril 1923

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per la tutela dei diritti del popolo in materia doganale»
Quelle	<i>Foglio federale 1923 521</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 15 aprile 1923
Name	Iniziativa popolare «per la garanzia dei diritti popolari in materia doganale»
Quelle	<i>Foglio federale 1923 521</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa daziaria
Quelle	<i>Fögl d'Engiadina, 6 avrigl 1923</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 15 d'avrigl 1923

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Warenumsatzsteuer»
Quelle	<i>Bundesblatt 1952 II 170</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 20. April 1952

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1952 II 177</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 20 avril 1952

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Imposte sulla cifra d'affari»**
 Quelle *Foglio federale 1952 441*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 20 aprile 1952

Rätoromanisch

Name **Iniziativa concernent la taglia d'esit**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 18 d'avrel 1952*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 20 d'avrigl 1952; EXP: iniziativa comunista per l'eliminaziun dela taglia d'esit
 Quelle *(EXP) Gasetta Romontscha, ils 18 d'avrel 1952*
 Name **Iniziativa comunista: Aboliziun da l'imposta sül schmertsch**
 Quelle *Fögl Ladin, 18 avrigl 1952*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Wenden wir die Menschenrechte an auf Frauen und Männer = Schweiz»**
 Quelle *Bundesblatt 2011 8798*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Appliquons les droits de l'homme et de la femme = Suisse»**
 Quelle *Feuille fédérale 2011 8074*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Applichiamo i diritti dell'uomo e della donna = Svizzera»**
 Quelle *Foglio federale 2011 7798*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Lain applitgar ils dretgs umans tar um e dunna = Svizra»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Wiedergutmachung für Verdingkinder und Opfer fürsorglicher Zwangsmassnahmen (Wiedergutmachungsinitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 2925*
 Anmerkung STA: zurückgezogen
 Quelle *Bundesblatt 2017 773*
 Name **Wiedergutmachungsinitiative**
 Quelle *Bundesblatt 2014 2925*

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Réparation de l'injustice faite aux enfants placés de force et aux victimes de mesures de coercition prises à des fins d'assistance (initiative sur la réparation)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2014</i>
Anmerkung	STA: retirée
Quelle	<i>Feuille fédérale 2017 707</i>
Name	initiativesur la réparation
Quelle	<i>Feuille fédérale 2014 2835</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Riparazione a favore dei bambini che hanno subito collocamenti coatti e delle vittime di misure coercitive a scopo assistenziale (Iniziativa per la riparazione)»
Quelle	<i>Foglio federale 2014 2661</i>
Anmerkung	STA: ritirata
Quelle	<i>Foglio federale 2017 677</i>
Name	Iniziativa per la riparazione
Quelle	<i>Foglio federale 2014 2661</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Reparaziun a favur dals uffants plazzads e las victimas da mesiras repressivas preventivas (Iniziativa da reparaziun)»
Quelle	<i>[{La Quotidiana, 2016-04-28, Internet}]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]</i>
Anmerkung	STA: retratga
Name	Iniziativa da reparaziun
Quelle	<i>[{La Quotidiana, 2014-04-01, Internet}]http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv]</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative «Reparation for contract children and victims of compulsory social measures (Reparation Initiative)»
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2017</i>
Anmerkung	STA: withdrawn
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2017</i>
Name	Reparation Initiative
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2017</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Wirtschaftsreform und Rechte der Arbeit»
Quelle	<i>Bundesblatt 1947 II 382</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 18. Mai 1947

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «concernant la réforme économique et les droits du travail»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1947 II 385</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 18 mai 1947

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Riforma economica e i diritti del lavoro»
Quelle	<i>CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [{(Internet, 2016-01-12)}https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis55.html]</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 18 maggio 1947

Rätoromanisch

Name	Iniziativa socialista "Reforma economica e dretg alla lavur"
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 8 da matg 1947</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 18 da matg 1947
Name	Iniziativa areguard refuorma da l'economia publica e dret sün la lavur
Quelle	<i>Fögl Ladin, 16 meg 1947</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Wohneigentum für alle»
Quelle	<i>Bundesblatt 1999 2912</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 7. Februar 1999

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Propriété du logement pour tous»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1999 2675</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 7 février 1999

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Abitazione in proprietà per tutti»
Quelle	<i>Foglio federale 1999 2511</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 7 febbraio 1999

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Proprietad d'abitar per tuts»
Quelle	<i>Votaziun federala dals 7 da favrer 1999: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 7 da favrer 1999

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Wolf, Bär & Luchs»
Quelle	<i>Bundesblatt 2012 8027</i>
Anmerkung	STA: Nicht-Zustandekommen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Le loup, l'ours et le lynx»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2012 7425</i>
Anmerkung	STA: non-aboutissement

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Lupo, orso e lince»
Quelle	<i>Foglio federale 2012 7109</i>
Anmerkung	STA: non riuscita

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Luf, urs e luf tscherver»
Quelle	<i>[La Quotidiana, 2012-20-12, Internet]{http://www.suedostschweiz.ch/zeitung/archiv}</i>
Anmerkung	STA: betg reussida

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Zersiedelung stoppen – für eine nachhaltige Siedlungsentwicklung (Zersiedelungsinitiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2015 3241*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 10. Februar 2019
 Name **Zersiedelungsinitiative**
 Quelle *Bundesblatt 2015 3241*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Stopper le mitage – pour un développement durable du milieu bâti (initiative contre le mitage)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 2975*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 10 février 2019
 Name **initiative contre le mitage**
 Quelle *Feuille fédérale 2015 2975*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Fermare la dispersione degli insediamenti – per uno sviluppo insediativo sostenibile (Iniziativa contro la dispersione degli insediamenti)»**
 Quelle *Foglio federale 2015 2671*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 10 febbraio 2019
 Name **Iniziativa contro la dispersione degli insediamenti**
 Quelle *Foglio federale 2015 2671*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Franar la construcziun dischordinada – per in svilup durabel dals abitadis (Iniziativa cunter la construcziun dischordinada)»**
 Quelle *ChF, Secziun da terminologia, 2018*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 10 da faver 2019
 Name **Iniziativa cunter la construcziun dischordinada**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative “Stop urban sprawl – for sustainable urban development (Urban sprawl initiative)”**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2018*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 10 February 2019
 Name **Urban sprawl initiative**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2018*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Zivildienst für die Gemeinschaft»**
 Quelle *Bundesblatt 1992 I 1265*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Service civil en faveur de la communauté»**
 Quelle *Feuille fédérale 1992 I 1265*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Servizio civile per la comunità»**
 Quelle *Foglio federale 1992 I 1030*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Servetsch civil per la communidad»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Zuerst Arbeit für Inländer»**
 Quelle *Bundesblatt 2017 3933*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert
 Quelle *Bundesblatt 2017 3933*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Priorité aux travailleurs en Suisse»**
 Quelle *Feuille fédérale 2017 3701*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures
 Quelle *Feuille fédérale 2017 3701*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Priorità ai lavoratori indigeni»**
 Quelle *Foglio federale 2017 3387*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme
 Quelle *Foglio federale 2017 3387*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Prioritad als lavurants indigens»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2018*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Englisch

Name **Federal Popular Initiative: 'Jobs for Swiss residents first'**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2018*
 Anmerkung STA: failed to garner a sufficient number of signatures

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zum Ausbau von AHV und IV»**
 Quelle *Bundesblatt 1995 III 1213*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 25. Juni 1995

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'extension de l'AVS et de l'AI»**
 Quelle *Feuille fédérale 1995 III 1157*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 25 juin 1995

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per il potenziamento dell'AVS e dell'AI»**
 Quelle *Foglio federale 1995 III 1061*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 25 giugno 1995

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'amplificaziun da l'AVS e da l'AI»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 25 da zercladur 1995: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 25 da zercladur 1995

Englisch

Name **Popular initiative "To extend the state old-age and invalidity pension system»**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2015*
 Anmerkung STA: rejected in the popular vote on 25 June 1995

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zum Schutz der Moore - Rothenthurm-Initiative»**
 Quelle *Bundesblatt 1988 I 572*
 Anmerkung STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 6. Dezember 1987
 Name **Rothenthurm-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 1988 I 572*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la protection des marais - Initiative de Rothenthurm»**
 Quelle *Feuille fédérale 1988 I 541*
 Anmerkung STA: acceptée lors de la votation populaire du 6 décembre 1987
 Name **Initiative de Rothenthurm**
 Quelle *Feuille fédérale 1988 I 541*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la protezione delle paludi (Iniziativa Rothenthurm)»**
 Quelle *Foglio federale 1988 I 457*
 Anmerkung STA: accettata in occasione della votazione popolare del 6 dicembre 1987
 Name **Iniziativa Rothenthurm**
 Quelle *Foglio federale 1988 I 457*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la protecziun da las palis - iniziativa da Rothenthurm»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 6 da december 1987: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: approvada dal pievel ils 6 da december 1987
 Name **Iniziativa da Rothenthurm**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 6 da december 1987: Explicaziuns dal Cussegl federal*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zum Schutz des Menschen vor Manipulationen in der Fortpflanzungstechnologie (Initiative für menschenwürdige Fortpflanzung [FMF])»**
 Quelle *Bundesblatt 2000 2990*
 Anmerkung EXP: "FMF" ist das Initialwort (Akronym) des inoffiziellen Kurztitels der Initiative "Für menschenwürdige Fortpflanzung"; STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 12. März 2000
 Quelle *(EXP) BK, Sektion Terminologie, 2016 nach Rat des Evangelischen Kirchenbundes (SEK), Nein des SEK zur Initiative "Für menschenwürdige Fortpflanzung" (FMF), 2000-02-14 [{{Internet, 2016-10-11}}http://www.kirchenbund.ch/sites/default/files/media/pdf/themen/stammzellforschung/communiqu_000214_de.pdf]*
 Name **Initiative für menschenwürdige Fortpflanzung (FMF)**
 Quelle *Bundesblatt 2000 2990*

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour la protection de l'être humain contre les techniques de reproduction artificielle (Initiative pour une procréation respectant la dignité humaine [PPD])»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2000 2814</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 12 mars 2000
Name	Initiative pour une procréation respectant la dignité humaine (PPD)
Quelle	<i>Feuille fédérale 2000 2814</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per la protezione dell'essere umano dalle manipolazioni nella tecnologia riproduttiva (Iniziativa per una riproduzione rispettosa della dignità umana [RRD])»
Quelle	<i>Foglio federale 2000 2656</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 12 maggio 2000
Name	Iniziativa per una riproduzione rispettosa della dignità umana (RRD)
Quelle	<i>Foglio federale 2000 2656</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per proteger l'uman da manipulaziuns en la tecnologia da reproducziun (Iniziativa per ina reproducziun degna da l'uman [IRD])»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 12 da mars 2000: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 12 da mars 2000
Name	Iniziativa per ina reproducziun degna da l'uman
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 12 da mars 2000: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «zum Schutz von Leben und Umwelt vor Genmanipulationen (Gen-Schutz-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 1998 4363</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 7. Juni 1998
Name	Gen-Schutz-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 1998 4363</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour la protection de la vie et de l'environnement contre les manipulations génétiques (initiative pour la protection génétique)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1998 3811</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 7 juin 1998
Name	initiative pour la protection génétique
Quelle	<i>Feuille fédérale 1998 3811</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per la protezione della vita e dell'ambiente dalla manipolazione genetica (Iniziativa protezione genetica)»
Quelle	<i>Foglio federale 1998 3437</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 7 giugno 1998
Name	Iniziativa protezione genetica
Quelle	<i>Foglio federale 1998 3437</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per proteger la vita e l'ambient da manipulaziuns geneticas (Iniziativa per la protecziun genetica)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 7 da zercladur 1998: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 7 da zercladur 1998
Name	Iniziativa per la protecziun genetica
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 7 da zercladur 1998: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «zum Schutze des Alpengebietes vor dem Transitverkehr»
Quelle	<i>Bundesblatt 1994 II 696</i>
Anmerkung	STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 20. Februar 1994
Name	Alpen-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 1994 II 696</i>
Anmerkung	USG: üblicher Kurztitel
Name	Alpeninitiative
Quelle	<i>BK, Sektion Terminologie, 2005</i>
Anmerkung	USG: üblicher Kurztitel

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour la protection des régions alpines contre le trafic de transit»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1994 II 690</i>
Anmerkung	STA: acceptée lors de la votation populaire du 20 février 1994
Name	Initiative des Alpes
Quelle	<i>ChF, Section de terminologie, 2005</i>
Anmerkung	USG: titre abrégé courant

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per la protezione della regione alpina dal traffico di transito»
Quelle	<i>Foglio federale 1994 II 630</i>
Anmerkung	STA: accettata in occasione della votazione popolare del 20 febbraio 1994
Name	Iniziativa delle Alpi
Quelle	<i>CaF, Sezione di terminologia, 2005</i>
Anmerkung	USG: titolo abbreviato usuale

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per proteger il territori da las Alps dal traffic da transit»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 20 da favrer 1994: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: acceptada dal pievel ils 20 da favrer 1990
Name	Iniziativa da las Alps
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 20 da favrer 1994: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	USG: titel curt usità

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «zur Abschaffung der Autobahn-Vignette»
Quelle	<i>Bundesblatt 1990 II 1535</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour la suppression de la vignette routière»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1990 II 1449</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per l'abrogazione del contrassegno stradale»
Quelle	<i>Foglio federale 1990 II 1227</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'aboliziun da la vignetta per autostradas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Abschaffung der direkten Bundessteuer»**
 Quelle *Bundesblatt 1996 V 1023*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'abolition de l'impôt fédéral direct»**
 Quelle *Feuille fédérale 1996 V 1010*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per l'abolizione dell'imposta federale diretta»**
 Quelle *Foglio federale 1996 V 893*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'aboliziun da la taglia federala directa»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Abschaffung der Schwerverkehrsabgabe»**
 Quelle *Bundesblatt 1990 II 1535*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la suppression de la taxe sur les poids lourds»**
 Quelle *Feuille fédérale 1990 II 1449*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per l'abrogazione della tassa sul traffico pesante»**
 Quelle *Foglio federale 1990 II 1226*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'aboliziun da la taxa sin il traffic pesant»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Abschaffung der Sommerzeit»**
 Quelle *Bundesblatt 1984 I 619*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la suppression de l'heure d'été»**
 Quelle *Feuille fédérale 1984 I 625*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la soppressione dell'ora estiva»**
 Quelle *Foglio federale 1984 I 454*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'aboliziun dal temp da stad»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Abschaffung der Tierversuche und der Vivisektion»**
 Quelle *Bundesblatt 1987 II 874*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'abolition de l'expérimentation animale et de la vivisection»**
 Quelle *Feuille fédérale 1987 II 886*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per l'abolizione della sperimentazione animale e della vivisezione»**
 Quelle *Foglio federale 1987 II 741*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'aboliziun dals experiments cun animals e da la viviseenziun»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttacripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Abschaffung der Tierversuche»**
 Quelle *Bundesblatt 1993 I 1591*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 7. März 1993

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'abolition des expériences sur animaux»**
 Quelle *Feuille fédérale 1993 I 1482*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 7 mars 1993

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per l'abolizione della sperimentazione sugli animali»**
 Quelle *Foglio federale 1993 I 1286*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 7 marzo 1993

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per dismetter ils experiments cun animals»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 7 da mars 1993: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 7 da mars 1993

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Absicherung der Rechte der Konsumenten»**
 Quelle *Bundesblatt 1980 III 1462*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Protection des droits des consommateurs»**
 Quelle *Feuille fédérale 1980 III 1454*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la protezione dei diritti dei consumatori»**
 Quelle *Foglio federale 1980 III 1481*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la protecziun dals dretgs dals consumers»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Zur Ausschaffung krimineller Männer»**
 Quelle *Bundesblatt 2014 8683*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert
 Quelle *[[Bundesblatt 2016 4109]http://www.admin.ch/ch/d/ff/2016/4109.pdf]*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour le renvoi des criminels de sexe masculin»**
 Quelle *Feuille fédérale 2014 8517*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures
 Quelle *[{Feuille fédérale 2016 3921}http://www.admin.ch/ch/f/ff/2016/3921.pdf]*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per l'espulsione dei criminali di sesso maschile»**
 Quelle *Foglio federale 2014 7517*
 Anmerkung STA: non riuscita per scadenza del termine
 Quelle *[{Foglio federale 2016 3623}http://www.admin.ch/ch/i/ff/2016/3623.pdf]*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per il repatriament dals umens criminals»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Begrenzung der Militärausgaben»**
 Quelle *Bundesblatt 1956 II 853*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la limitation des dépenses militaires»**
 Quelle *Feuille fédérale 1956 II 872*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Limitazione delle spese militari»**
 Quelle *Foglio federale 1956 837*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la limitaziun da las expensas militaras»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Bekämpfung der Teuerung»**
 Quelle *Bundesblatt 1976 II 758*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «en vue de la lutte contre le renchérissement»**
 Quelle *Feuille fédérale 1976 II 734*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per la lotta contro il rincaro»**
 Quelle *Foglio federale 1976 II 742*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per il cumbat cunter la chareschia»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratg

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur drastischen und schrittweisen Einschränkung der Tierversuche (Weg vom Tierversuch!)»**
 Quelle *Bundesblatt 1992 III 725*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 16. Februar 1992
 Name **Weg vom Tierversuch!**
 Quelle *Bundesblatt 1992 III 725*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour une réduction stricte et progressive des expériences sur les animaux (Limitons strictement l'expérimentation animale)»**
 Quelle *Feuille fédérale 1992 III 723*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 16 février 1992
 Name **Limitons strictement l'expérimentation animale**
 Quelle *Feuille fédérale 1992 III 723*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la limitazione drastica e graduale degli esperimenti sugli animali (Via dagli esperimenti sugli animali!)»**
 Quelle *Foglio federale 1992 664*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 16 febbraio 1992
 Name **Via dagli esperimenti sugli animali!**
 Quelle *Foglio federale 1992 664*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina restricziun drastica e successiva dals experiments cun animals (Davent cun experiments cun animals!)»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 16 da favrer 1992: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 16 da favrer 1992
 Name **Davent cun experiments cun animals!**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 16 da favrer 1992: Explicaziuns dal Cussegl federal*

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Zur Durchsetzung der Ausschaffung krimineller Ausländer (Durchsetzungsinitiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2015 2701</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 28. Februar 2016
Name	Durchsetzungsinitiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2015 2701</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour le renvoi effectif des étrangers criminels (Initiative de mise en oeuvre)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2015 2487</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 28 février 2016
Name	Initiative de mise en oeuvre
Quelle	<i>Feuille fédérale 2015 2487</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per l'attuazione dell'espulsione degli stranieri che commettono reati (Iniziativa per l'attuazione)»
Quelle	<i>Foglio federale 2015 2247</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 28 febbraio 2016
Name	Iniziativa per l'attuazione
Quelle	<i>Foglio federale 2015 2247</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per il repatriament effectiv da las personas estras criminalas (iniziativa per il repatriament effectiv)»
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 28 da favrer 2016: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel ils 28 favrer 2016
Name	Iniziativa per il repatriament effectiv
Quelle	<i>Votaziun dal pievel dals 28 da favrer 2016: Explicaziuns dal Cussegl federal</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative: "Enforce the expulsion of criminal foreigners (enforcement initiative)"
Quelle	<i>after FDFA, Press release, Enforcement initiative breaks with fundamental principles of democracy, 2015-12-21</i>
Anmerkung	STA: rejected in the popular vote on 28 February 2016
Name	enforcement initiative
Quelle	<i>FDFA, Press release, Enforcement initiative breaks with fundamental principles of democracy, 2015-12-21</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «zur Entpolitisierung der Schweizerischen Bundesbahnen»
Quelle	<i>Bundesblatt 1935 I 677 und BK, Themen > Politische Rechte > Volksinitiativen > Chronologie Volksinitiativen [(Internet, 2015-11-30)]https://www.admin.ch/ch/d/pore/vi/vis37.html</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Mesures visant à soustraire les chemins de fer fédéraux aux influences politiques»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1935 I 681 et ChF, Thèmes > Droits politiques > Initiatives populaires > Répertoire chronologique [(Internet, 2015-11-30)]https://www.admin.ch/ch/f/pore/vi/vis37.html</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Misure per sottrarre le FFS agli influssi politici»**
 Quelle *Foglio federale 1935 I 271 e CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico [(Internet, 2015-11-30)]<https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis37.html>*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per depolitisar las viasfier federalas svizras»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Entschädigung der Opfer von Gewaltverbrechen»**
 Quelle *Bundesblatt 1984 II 950*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Sur l'indemnisation des victimes d'actes de violence criminels»**
 Quelle *Feuille fédérale 1984 II 982*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per l'indennizzo delle vittime della criminalità violenta»**
 Quelle *Foglio federale 1984 II 888*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'indemnisaziun da las unfrendas da crims da violenza»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Erhaltung des schweizerischen Nationalparks»**
 Quelle *Bundesblatt 1959 II 1488*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Sauvegarde du parc national suisse»**
 Quelle *Feuille fédérale 1959 II 1442*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Parco nazionale svizzero»**
 Quelle *Foglio federale 1959 1222*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per il mantegniment dal Parc naziunal svizzer»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Erhöhung der Alters- und Hinterlassenenversicherungs-Renten und Ausbau des Umlageverfahrens (AHV)»**
 Quelle *Bundesblatt 1961 I 1615*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'augmentation des rentes de l'assurance-vieillesse et survivants et adoption du principe de la répartition»**
 Quelle *Feuille fédérale 1961 I 1637*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Aumento rendite AVS e principio di ripartizione»**
 Quelle *Foglio federale 1961 802*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Augment da las rentas da l'assicuranza per vegls e survivents e midada dal sistem da repartiziun»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Förderung der Fuss- und Wanderwege»**
 Quelle *Bundesblatt 1978 II 1364*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Développement des chemins et sentiers»**
 Quelle *Feuille fédérale 1978 II 1431*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per l'incremento di sentieri e viottoli»**
 Quelle *Foglio federale 1978 II 1270*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la promoziun da vias e sendas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «Zur Förderung der Velo-, Fuss- und Wanderwege (Velo-Initiative)»**
 Quelle *Bundesblatt 2018 1859*
 Anmerkung STA: zurückgezogen
 Quelle *Bundesblatt 2018 1859*
 Name **Velo-Initiative**
 Quelle *Bundesblatt 2018 1859*

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Pour la promotion des voies cyclables et des chemins et sentiers pédestres (initiative vélo)»**
 Quelle *Feuille fédérale 2018 1849*
 Anmerkung STA: retirée
 Quelle *Feuille fédérale 2018 1849*
 Name **initiative vélo**
 Quelle *Feuille fédérale 2018 1849*

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la promozione delle vie ciclabili e dei sentieri e percorsi pedonali (Iniziativa per la bici)»**
 Quelle *Foglio federale 2018 1549*
 Anmerkung STA: ritirata
 Quelle *Foglio federale 2018 1549*
 Name **Iniziativa per la bici**
 Quelle *Foglio federale 2018 1549*

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «Per la promoziun da las vias da velo e da las vias e sendas da viandar (Iniziativa per il velo)»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga
 Name **Iniziativa per il velo**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*

Englisch

Name **Federal Popular Initiative "To encourage the use of cycle paths, footpaths and hiking trails (Bike Initiative)"**
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2018*
 Anmerkung STA: withdrawn
 Quelle *FCh, Terminology Section, 2018*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Förderung des öffentlichen Verkehrs»**
 Quelle *Bundesblatt 1991 II 646*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 3. März 1991

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'encouragement des transports publics»**
 Quelle *Feuille fédérale 1991 II 637*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 3 mars 1991

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per il promovimento dei trasporti pubblici»**
 Quelle *Foglio federale 1991 II 588*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 3 marzo 1991

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per promover il traffic public»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 3 da mars 1991: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 3 da mars 1991

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Herabsetzung der Arbeitszeit»**
 Quelle *Bundesblatt 1989 I 232*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 4. Dezember 1988

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la réduction de la durée du travail»**
 Quelle *Feuille fédérale 1989 I 226*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 4 décembre 1988

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la riduzione della durata del lavoro»**
 Quelle *Foglio federale 1989 I 209*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 4 dicembre 1988

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per la reducziun dal temp da lavur»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 4 da december 1988: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 4 da december 1988

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Herabsetzung des AHV-Alters»**
 Quelle *Bundesblatt 1978 I 1089*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 26. Februar 1978

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Abaissement de l'âge donnant droit aux prestations de l'AVS»**
 Quelle *Feuille fédérale 1978 I 1093*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 26 février 1978

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la diminuzione dell'età conferente il diritto alle prestazioni AVS»**
 Quelle *Foglio federale 1978 I 1046*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 26 febbraio 1978

Rätoromanisch

Name **Iniziativa "per sbassar la vegliadetgna da retrer dalla AVS"**
 Quelle *Gasetta Romontscha, ils 28 da favrer 1978*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel en votaziun ils 26 da favrer 1978
 Name **Iniziativa populera per "redür l'eted per retrer la SVR"**
 Quelle *Fögl Ladin, 24 favrer 1978*

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Herabsetzung des AHV-Rentenalters auf 62 Jahre für Männer und 60 Jahre für Frauen»**
 Quelle *Bundesblatt 1988 III 465*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 12. Juni 1988

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «visant à abaisser à 62 ans pour les hommes et à 60 ans pour les femmes l'âge donnant droit à la rente AVS»**
 Quelle *Feuille fédérale 1988 III 446*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 12 juin 1988

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la riduzione dell'età AVS a 62 anni per gli uomini e a 60 anni per le donne»**
 Quelle *Foglio federale 1988 III 403*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 12 giugno 1988

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «persbassar la vegliadetgna per retrair rentas da la AVS sin 62 onns per umens e 60 onns per dunnas»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 12 da zercladur 1988: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 12 da zercladur 1988

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Hundekotentfernung auf öffentlichem Grund»**
 Quelle *Bundesblatt 1988 I 166*
 Anmerkung STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour l'élimination des excréments de chiens sur le domaine public»**
 Quelle *Feuille fédérale 1988 I 150*
 Anmerkung STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «per preservare il suolo pubblico dagli escrementi canini»**
 Quelle *Foglio federale 1988 I 146*
 Anmerkung STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per l'allontanament dals excrements da chauns sin terren public»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: betg reussida per mancanza da suttacripziuns

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Rettung unserer Gewässer»**
 Quelle *Bundesblatt 1992 V 459*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 17. Mai 1992

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la sauvegarde de nos eaux»**
 Quelle *Feuille fédérale 1992 V 443*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 17 mai 1992

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la salvaguardia delle nostre acque»**
 Quelle *Foglio federale 1992 V 346*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 17 maggio 1992

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per il salvament da nossas auas»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 17 da matg 1992: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: acceptada dal pievel ils 17 da matg 1992

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «zur Rettung unserer Jugend: Wiedereinführung der Todesstrafe für Personen die mit Drogen handeln»
Quelle	<i>Bundesblatt 1985 I 1252</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour sauver notre jeunesse: réintroduction de la peine capitale pour les personnes qui font le commerce des drogues dures»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1985 I 1233</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «per salvare i giovani: reintroduzione della pena capitale per chi fa commercio di droghe dure»
Quelle	<i>Foglio federale 1985 I 1078</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per salvar noss giuven: reintroducziun da la paina da mort per persunas che fan commerzi cun drogas»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «zur Schaffung einer eidgenössischen Invalidenversicherung»
Quelle	<i>Bundesblatt 1960 I 189</i>
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour la création d'une assurance-invalidité fédérale»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1960 I 190</i>
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Assicurazione invalidità»
Quelle	<i>Foglio federale 1960 50</i>
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per la creaziun d'ina assicuranza federala d'invaliditad»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Sicherung der Versorgung mit lebensnotwendigen Gütern und gegen das Ladensterben»**
 Quelle *Bundesblatt 1983 III 389*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «visant à garantir l'approvisionnement de la population en biens de première nécessité, et à lutter contre le dépérissement des petits commerces»**
 Quelle *Feuille fédérale 1983 III 401*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per assicurare l'approvvigionamento con beni vitali e contro il soffocamento del piccolo commercio»**
 Quelle *Foglio federale 1983 III 291*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per garantir il provediment cun baints essenzials e cunter la mort dals affars pitschens»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Ueberwachung der Preise und der Kreditzinsen»**
 Quelle *Bundesblatt 1991 III 1265*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «Sur la surveillance des prix et des intérêts des crédits»**
 Quelle *Feuille fédérale 1991 III 1265*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Sulla sorveglianza dei prezzi e degli interessi dei crediti»**
 Quelle *Foglio federale 1991 III 1009*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «davart la sorveglianza dals pretschs e dal tschains dals credits»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «zur Umwandlung der Ausgleichskassen für Wehrmänner in Alters- und Hinterbliebenen-Versicherungskassen (AHV)»
Quelle	<i>Bundesblatt 1942 536 und BK, Themen > Politische Rechte > Volksinitiativen > Chronologie Volksinitiativen</i> [(Internet, 2015-11-30)] https://www.admin.ch/ch/d/pore/vi/vis52.html
Anmerkung	STA: zurückgezogen

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour la transformation des caisses de compensation en caisses d'assurance-vieillesse et survivants»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1942 532 et ChF, Thèmes > Droits politiques > Initiatives populaires > Répertoire chronologique</i> [(Internet, 2015-11-30)] https://www.admin.ch/ch/f/pore/vi/vis52.html
Anmerkung	STA: retirée

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Trasformazione delle casse di compensazione in case AVS»
Quelle	<i>Foglio federale 1942 281 e CaF, Temi > Diritti politici > Iniziative popolari > Indice cronologico</i> [(Internet, 2015-11-30)] https://www.admin.ch/ch/i/pore/vi/vis52.html
Anmerkung	STA: ritirata

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «per la transfurmaziun da cassas da cumpensaziun en cassas d'assicuranza per vegls e survivents»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: retratga

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «zur Verhinderung missbräuchlicher Preise»
Quelle	<i>Bundesblatt 1983 I 928</i>
Anmerkung	STA: angenommen an der Volksabstimmung vom 28. November 1982

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Tendant à empêcher des abus dans la formation des prix»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1983 I 903</i>
Anmerkung	STA: acceptée lors de la votation populaire du 28 novembre 1982

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Contro i prezzi abusivi»
Quelle	<i>Foglio federale 1983 I 815</i>
Anmerkung	STA: accettata in occasione della votazione popolare del 28 novembre 1982

Rätoromanisch

Name	Iniziativa per introducir ina survigilanza permanenta per prezis surfatgs
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, 30 da november 1982</i>
Anmerkung	STA: acceptada dal pievel ils 28 da november 1982

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Verkürzung der Arbeitszeit»**
 Quelle *Bundesblatt 1964 II 174*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la réduction de la durée du travail»**
 Quelle *Feuille fédérale 1964 II 186*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Riduzione della durata del lavoro»**
 Quelle *Foglio federale 1964 II 1378*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per ina reducziun dal temp da lavur»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Verminderung der Alkoholprobleme»**
 Quelle *Bundesblatt 1994 I 466*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 28. November 1993

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la prévention des problèmes liés à l'alcool»**
 Quelle *Feuille fédérale 1994 I 463*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 28 novembre 1993

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la diminuzione dei problemi dovuti all'alcool»**
 Quelle *Foglio federale 1994 I 422*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 28 novembre 1993

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per sminuir ils problems d'alcohol»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 28 da november 1993: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 28 da november 1993

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Verminderung der Tabakprobleme»**
 Quelle *Bundesblatt 1994 I 467*
 Anmerkung STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 28. November 1993

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la prévention des problèmes liés au tabac»**
 Quelle *Feuille fédérale 1994 I 463*
 Anmerkung STA: rejetée lors de la votation populaire du 28 novembre 1993

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Per la diminuzione dei problemi dovuti al consumo di tabacco»**
 Quelle *Foglio federale 1994 422*
 Anmerkung STA: respinta in occasione della votazione popolare del 28 novembre 1993

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per sminuir ils problems da tubac»**
 Quelle *Votaziun dal pievel dals 28 da november 1993: Explicaziuns dal Cussegl federal*
 Anmerkung STA: refusada dal pievel ils 28 da november 1993

Deutsch

Name **Eidgenössische Volksinitiative «zur Wahrung der Volksrechte in Steuerfragen»**
 Quelle *Bundesblatt 1953 III 477*
 Anmerkung STA: zurückgezogen

Französisch

Name **Initiative populaire fédérale «pour la sauvegarde des droits du peuple en matière fiscale»**
 Quelle *Feuille fédérale 1953 III 488*
 Anmerkung STA: retirée

Italienisch

Name **Iniziativa popolare federale «Tutela dei diritti popolari in materia fiscale»**
 Quelle *Foglio federale 1953 924*
 Anmerkung STA: ritirata

Rätoromanisch

Name **Iniziativa federala dal pievel «per il mantegniment dals dretgs dal pievel en dumondas fiscalas»**
 Quelle *Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016*
 Anmerkung STA: retratga

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «zur Wahrung der Volksrechte und der Sicherheit beim Bau und Betrieb von Atomanlagen»
Quelle	<i>Bundesblatt 1979 II 13</i>
Anmerkung	STA: verworfen an der Volksabstimmung vom 18. Februar 1979

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Sauvegarde des droits populaires et de la sécurité lors de la construction et de l'exploitation d'installations atomiques»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1979 II 8</i>
Anmerkung	STA: rejetée lors de la votation populaire du 18 février 1979

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per la salvaguardia dei diritti popolari e della sicurezza nella costruzione e nell'esercizio degli impianti nucleari»
Quelle	<i>Foglio federale 1979 II 8</i>
Anmerkung	STA: respinta in occasione della votazione popolare del 18 febbraio 1979

Rätoromanisch

Name	Iniziativa cunter dons atomics
Quelle	<i>Fögl Ladina, 30 schner 1979</i>
Anmerkung	STA: refusada dal pievel en votaziun ils 18 da favrer 1979
Name	Iniziativa d'atom
Quelle	<i>Gasetta Romontscha, ils 20 da favrer 1979</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Zweite Autobahn-Tunnelröhre am Gotthard»
Quelle	<i>Bundesblatt 1999 5426</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «pour une deuxième galerie au tunnel autoroutier du Saint-Gothard»
Quelle	<i>Feuille fédérale 1999 4986</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Raddoppio della galleria autostradale al San Gottardo»
Quelle	<i>Foglio federale 1999 4677</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Segund tunnel d'autostrada al Son Gottard»
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative betreffend «Die persönliche Souveränität der Bürger» (Einrichtung einer Fachkommission des Senats einer "Schweizerischen Akademie für Technik, Lebensfragen und Wissenschaft" als oberste Gerichtsstanz)
Quelle	<i>Bundesblatt 1999 9552</i>
Anmerkung	STA: im Sammelstadium gescheitert

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale concernant «La souveraineté personnelle des citoyens» (instauration, en qualité d'instance judiciaire suprême, de la Commission technique du sénat d'une "Académie suisse de la technique, des questions vitales et des sciences")
Quelle	<i>Feuille fédérale 1999 8891</i>
Anmerkung	STA: échoué au stade de la récolte des signatures

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale concernente «La sovranità personale del cittadino» (istituzione di una commissione peritale del Senato di un'"Accademia svizzera della tecnica, delle questioni vitali e della scienza" quale istanza giudiziaria suprema)
Quelle	<i>Foglio federale 1999 8463</i>
Anmerkung	STA: non riuscita per insufficienza del numero di firme

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel concernent «La suveranità persunala dals burgais» (instituziun d'ina cumissiun spezializada dal Senat d'ina "Academia svizra da la tecnica, da dumondas vitalas e da la scienza" sco istanza giudiziala suprema)
Quelle	<i>Chanzlia chantunala dal Grischun, servetsch da translaziuns, 2016</i>
Anmerkung	STA: betg reussida per mancanza da suttascripziuns

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «Für Freiheit und körperliche Unversehrtheit»
Quelle	<i>Bundesblatt 2020 9103</i>
Anmerkung	STA: Vorprüfung
Metadaten	Initiative gegen Impfpflicht, Volksinitiative gegen Impfzwang, STOPP Impfpflicht

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Pour la liberté et l'intégrité physique»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2020 8769</i>
Anmerkung	STA: examen préliminaire

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «Per la libertà e l'integrità fisica»
Quelle	<i>Foglio federale 2020 7963</i>
Anmerkung	STA: esame preliminare

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «Per la libertad e l'integritad corporala»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2020</i>
Anmerkung	STA: examinaziun preliminar

Englisch

Name	Federal Popular Initiative "For freedom and physical integrity"
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2020</i>

Deutsch

Name	Eidgenössische Volksinitiative «7500 Franken an jede Person mit Schweizer Bürgerrecht (Helikoptergeld-Initiative)»
Quelle	<i>Bundesblatt 2020 8426</i>
Anmerkung	STA: Vorprüfung
Name	Helikoptergeld-Initiative
Quelle	<i>Bundesblatt 2020 8426</i>

Französisch

Name	Initiative populaire fédérale «Versement de 7500 francs à toute personne de nationalité suisse (initiative pour l'hélicoptère monétaire)»
Quelle	<i>Feuille fédérale 2020 8126</i>
Anmerkung	STA: examen préliminaire
Name	initiative pour l'hélicoptère monétaire
Quelle	<i>Feuille fédérale 2020 8126</i>

Italienisch

Name	Iniziativa popolare federale «7500 franchi a ogni persona avente la cittadinanza svizzera (Iniziativa per l'elicottero monetario)»
Quelle	<i>Foglio federale 2020 7404</i>
Anmerkung	STA: esame preliminare
Name	Iniziativa per l'elicottero monetario
Quelle	<i>Foglio federale 2020 7404</i>

Rätoromanisch

Name	Iniziativa federala dal pievel «7500 francs a mintga persuna cun dretg da burgais svizzer (Iniziativa per il helicopter monetar)»
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2020</i>
Anmerkung	STA: examinaziun preliminar
Name	Iniziativa per il helicopter monetar
Quelle	<i>ChF, Secziun da terminologia, 2020</i>

Englisch

Name	Federal Popular Initiative 'Pay 7,500 francs to every Swiss citizen (Helicopter Money Initiative)'
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2020</i>
Name	Helicopter Money Initiative
Quelle	<i>FCh, Terminology Section, 2020</i>